

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG


Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**КРУПНЕЙШАЯ  
СТАНЦИЯ МЕТРО  
В ФОРЕСТ-ХИЛЛС  
МОЛОДЕЕТ**  
СТР. 13



**ИЗРАИЛЬ: РЕЙТИНГ  
ПОЛИТИКОВ  
НА «РУССКОЙ  
УЛИЦЕ»**  
СТР. 14



**НОВЫЙ  
ШЕЛКОВЫЙ  
ПУТЬ**  
СТР. 17



**ВРАГОВ ПРОСТАТЫ  
НАДО ЗНАТЬ  
ПОИМЕННО!**  
СТР. 20



**И БАСКЕТБОЛ –  
ИНСТРУМЕНТ  
ВОСПИТАНИЯ...**  
СТР. 38

## КОГДА СЕРДЦА ЗВУЧАТ В УНИСОН

## В ТЕЛЬ-АВИВЕ ПРОШЕЛ XIV СЪЕЗД ВСЕМИРНОГО КОНГРЕССА

### ЕДИНСТВО БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



Фото Нусима Борухова

Леви Леваев, Моше Аялон, Борис Кандов и Симха Алишаев вручают награду Арону Ароневу – директору Музея наследия бухарских евреев. Тель-Авив, 23 марта.

23 марта в тель-авивском дворце культуры "Гейхал ха-Тарбут" стартовал XIV съезд Всемирного конгресса бухарских евреев, в котором приняли участие делегации общин Израиля, США, Австрии, Узбекистана и России.

Всемирный конгресс бухарских евреев был создан в 2000-м году крупным израильским бизнесменом, филантропом Леви Леваевым для продвижения проектов развития общины. Организация ставит перед собой цель укреплять единство общин бухарских евреев мира, развивать и поддерживать образовательные проекты в Израиле и диаспоре.

Делегаты заслушали доклад Л.Леваева, приветствия министра обороны Израиля Моше Яалона, главного сефардского раввина Ицхака Иосефа, а также поздравили победителей конкурса "Человек года".

Репортаж Р.Некталова читайте на стр. 6

## МАЗАЛ ТОВ!

### ТРАДИЦИЯ

Стало прекрасной традицией многих бухарско-еврейских семей в Америке проводить бар-мицву сыновей в Иерусалиме.

- Я мечтал показать своему сыну Йошуву не только красоту, но и высокую духовность Иерусалима, - говорит доктор Бениамин Катаев. - И еще одна наша мечта сбылась! Я рад, что в этот день, 27 марта, смогли приехать в Иерусалим раввины Центра бухарских евреев Борух Бабаев, Залман Звулунов, Ицхак Воловик и принять участие в нашем торжестве.

**Центр бухарских евреев поздравляет семью Катаевых с радостным событием – бар-мицвой сына!**



Бар-мицва Йошуву Катаева в Иерусалиме

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



**HARRIS LAW GROUP, LLP:**  
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ  
ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ  
718-275-3660 с.9



**PLATINUM TRAVEL:**  
АВИБИЛЕТЫ,  
КРУИЗЫ И ОТДЫХ  
718-775-3900 с.17



**MORTGAGES:**  
РЕАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ  
В ПОЛУЧЕНИИ МОРТГИЧА  
718-969-7100 с.24



**L'AMOUR RESTAURANT:**  
ПРИНИМАЕМ ЗАЯВКИ  
НА ПАСХАЛЬНЫЕ ВЕЧЕРА  
718-459-8800 с.42



**21ST CENTURY PHARMACY**  
В ЛЕФРАК СИТИ  
718-699-8899 с.49





**Da Mikele  
ILLAGIO**



T. 718.606.1750

79-17 Albion Ave, Elmhurst, NY 11373



# The Sanders Firm

Attorneys At Law

*45 лет в бизнесе*

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе  
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах  
для престарелых



Ester Aronova, Esq,  
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов  
с проблемами, начиная  
с автомобильных аварий  
и Social Security Claims,  
остались довольны  
нашей работой*

Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000



Бесплатные  
консультации

Звоните  
в любое время

Телефон 631-514-4194  
earonova@bakersanders.com

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501



QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

MANHATTAN

201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**

BROOKLYN

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис • В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье • Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов







# VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT



Алекс Аксакалов

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы,

\$8<sup>99</sup>

LUNCH SPECIAL

Огромный ассортимент мясных и рыбных блюд, а также, большое разнообразие шашлыков

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942



## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ
- ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

VHQ 7"בס  
**Gabriel's Palace**

Glatt Kosher  
**Gabriel's**  
Restaurant

Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера и Шаббат ха Гадоль

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка ЖИВАЯ МУЗЫКА!

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374



## СОБЫТИЕ



**Рафаэль  
НЕКТАЛОВ**

Тель-Авив

Продолжение.  
Начало в №632.

В четырнадцатый раз собираются лидеры общин бухарских евреев мира в Израиле, и каждый раз, когда я присутствую на его очередном съезде, меня не покидает радостное возбуждение. Переступая порог дворца "Гей-хал ха-Тарбут", встречаешься со многими земляками, друзьями и сподвижниками, чувствуешь особый прилив гордости за бухарских евреев, которые смогли все эти годы гордо нести знамя единства и сплоченности нашего небольшого, но преданного Торе и Израилю народа.

Как всегда, мероприятие начинается с показа небольшого видеофильма, на котором представлена многогранная работа Конгресса: создание стипендиального фонда для студентов университетов, поддержка иешив, помощь пожилым людям. Экскурсия по общинам Израиля, Америки, России, Австрии и Узбекистана переплетается с высказываниями многих участников проектов, словами благодарности и признательности тех, которые достигли определенных высот в своей карьере. Фильм сопровождал голос ведущего – Дарона Рафаэли.

Яркую, сочную, родную, бухарско-еврейскую краску вечеру придали выступившие в начале церемонии вокально-инструментальный ансамбль под руководством народного артиста Таджикистана Ало Алаева. Его группа стала визитной карточкой искусства бухарских евреев Израиля в мире: именно благодаря их искусству, в 40 странах мира узнали о музыкальных достижениях нашего народа.

Зал взорвался аплодисментами, когда 14 прекрасных американских красавиц, учащаясь в Нью-Йоркской бухарско-еврейской иешивы "Квинс-гимназия", вышли на сцену с бутонами алых роз, символизируя собой количество съездов Всемирного конгресса, и преподнесли цветы почетным гостям съезда. В своем кратком обращении одна из них выразила признательность г-ну Леви Леваеву за то внимание, которое он оказывает подрастающему поколению бухарских евреев США.

## МИНИСТР ОБОРОНЫ

В нынешнем году, как и в прошлые, на нашем съезде весьма солидно представлено руководство Израиля. И в этом, на мой взгляд, проявляется истинное уважение Кнессета и правительства Израиля к об-

щине бухарских евреев, лично ее президенту Леви Леваеву. В разные годы мы видели на трибуне премьер-министров, президента, министров иностранных дел, просвещения, депутатов Кнессета, председателей "Сохнута".

Не стал исключением и этот год. Делегатов и участников 14-го съезда приветствовал министр обороны Израиля Моше Буги Аялон – довольно крупная политическая фигура в стране и очень популярная в народе

- Бухарские евреи внесли огромный вклад в развитие науки, культуры, экономики, просвещения и сельского хозяйства нашего государства, - сказал он, - и что отраднее: вы знаете куда идете! Я приветствую вас от имени правительства Израиля и выражаю вам свою огромную благодарность!

Не скрою, что меня тронули искренняя и лишенная пафоса речь министра обороны Израиля, особенно в той части, когда он упомянул своего друга

Рассказывает историю своего спасения. Кадры телехроники возвращают нас к событиям прошлого, когда вся еврейская общественность мира с волнением следила за судьбой раввина ХАБАДа, ставшего жертвой антисемитского преступления. В раввина стреляли в упор, среди ночи, к счастью, не смертельно.

Именно благодаря оперативному вмешательству президента Конгресса Леви Леваева, пославшего самолет с врачами



# КОГДА СЕРДЦА ЗВУЧАТ В УНИСОН

## XIV СЪЕЗД ВСЕМИРНОГО КОНГРЕССА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

(особенно после его саркастических выпадов в адрес госсекретаря США Керри, которого он наделил "необъяснимым состоянием навязчивой идеи и мессианскими чувствами примирить Израиль с палестинцами").

Приветствуя участников съезда, г-н Аялон напомнил, что его предки репатриировались в Британскую Палестину из Украины в 1925 году. По одной из материнских линий значится прапрабабушка, жившая в Бухаре в 16 веке и тогда же переехавшая навсегда в Иерусалим. Его супруга имеет также родственников в бухарско-еврейской общине – одним словом, к всеобщей радости участников съезда, можно констатировать, что в правительстве Израиля на одного бухарского еврея стало больше.



профессора Менаше Хареля – крупного ученого, военного и общественного деятеля Израиля, автора книги "Эрец Исраэль. Географический очерк", ставшей настольной книгой ученых и специалистов по Израилю.

Министр обороны произвел очень приятное впечатление на участников съезда и покинул трибуны под бурные аплодисменты.

### СПАСИБО ЛЕВИ ЗА ЖИЗНЬ!



На сцене – раввин из Дагестана горский еврей Овадия Исхаков (которого мы чествовали в Нью-Йорке, во время последнего визита Леви Леваева в нашу общину - Р.Н.). Он не один, вместе с маленьким сыном.

в Дагестан, и умелой операцией израильских хирургов удалось спасти жизнь раввина Исхакова, отца большого семейства.

В знак огромной благодарности и признательности рав Исхаков подарил Леви Леваеву свою картину, посвященную переходу евреев через Красное море.

Растроганный Леви Леваев пригласил на сцену д-ра Элиягу Коэна, принимавшего личное участие в спасении жизни раввина Исхакова, и тот вместе со своим помощником также поднялся на сцену.

### ПОЕТ ИЛЬЯС МАЛЛАЕВ

На сцене – Ильяс Маллаев. Да, именно так! Юный певец, участник популярного израильского телеконкурса, 19-летний внук поэта, драматурга, композитора и певца Ильяса Эфраимовича Маллаева предстал перед публикой с песней, которую он исполнил с видеоклипом, где вместе с ним тогда еще молодая звезда узбекской эстрады – его бабушка. В заключение, юный Ильяс прямо со сцены поблагодарил находящуюся в зале маму Беллу Маллаеву и затем направился к ней, чтобы обнять и поцеловать ее.

Признаться, мне показалось, что за этим стоит замечательная задумка продюсера: придать представлению атрибуты реалити-шоу. Но как оказалось, это

было искренним желанием самого Ильяса. Позже он сказал мне:

- Для меня мама так много значит! Она постоянно стремилась прививать мне глубокое понимание и любовь к таланту, творчеству моего деда Ильяса Маллаева, искусству бухарских евреев. И мне захотелось выразить свою благодарность и деду, и маме за все, что они для меня сделали. Это как позыв души – я должен был так поступить.

Что ж, благородно!

В мае Ильяс отправится служить в армию. Тогда петь со сцены придется лишь по выходным, и только через три года он сможет приступить к исполнению своих творческих замыслов.





# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

info@cohenestateplanning.com

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



Attorney advertisement

### ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

Tuesday, March 25th, at 6:00 pm  
at Dance Club Int'l and Catering Hall,  
7547 Metropolitan Ave., Middle Village, NY.



Wednesday, March 26th, at 6:00 pm  
at The Family Restaurant,  
110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Tuesday, April 1, at 6:00 pm  
at The Family Restaurant,  
110-80 Queens Boulevard, Forest Hills, NY.

Dinner will be served at each seminar.

Learn about how you can protect your family, create your legacy, and preserve your wealth!

Call us today to reserve your seats at (718) 275-7779

Резервируйте места заранее

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779**

#### ЕВРОПА

## РАВВИН БЕРЛ ЛАЗАР ВЫСТУПИЛ ПРОТИВ ЗАПРЕТОВ НА ОБРЕЗАНИЕ И ШХИТУ В ЕВРОПЕ

Главный раввин России Берл Лазар принял участие в конференции Центра раввинов Европы, которая состоялась в понедельник 24 марта, в Будапеште. В форуме приняли участие более тридцати раввинов из стран Европы, России и СНГ. На ней выступили представители международных организаций, высокопоставленные гости из Израиля, общественные и политические деятели. Участники встречи обсудили вопросы традиционного еврейского образования, благотворительности и укрепления семейных ценностей.

Берл Лазар выступил с осуждением инициатив ряда европейских стран о законодательном запрете традиционного обряда обрезания еврейских мальчиков и ритуального забоя скота: «Прикрываясь идеями гуманизма, эти люди на самом деле преследуют единственную цель – помешать иудеям жить в соответствии с законом, возложенным на них Творцом этого мира. К сожалению, приходится признать, что подобные попытки несут явный антисемитский характер, и их активизация вызывает серьезную обеспокоенность».

В своей речи раввин провел параллель между идейными вдохновителями Холокоста и современными европейскими законодателями, кото-

рые ставят традиционный еврейский образ жизни вне закона. «Одеваясь в красивые одежды, они вновь пытаются оторвать евреев от иудаизма. Во времена Холокоста нас убивали физически, теперь они пытаются сделать это духовно», - отметил главный раввин России.

Берл Лазар призвал мировое общество сделать все возможное, чтобы побороть вновь пробудившиеся предрассудки прошлого. «Мы приложим все усилия, для того, чтобы каждый еврейский ребенок был обрезан в соответствии с законами Торы – нравится им это или нет. Наша цель - восстановить еврейскую общину Европы такой, какой она была до Холокоста», - добавил раввин.

Напомним, что с января прошлого года Польша и Дания запретили ритуальный убой скота без предварительного оглушения, а Парламентская ассамблея Совета Европы в спорной резолюции в октябре прошлого года назвала обрезание «нарушением физической неприкосновенности детей». Несмотря на то что резолюция не имеет юридического статуса, рекомендации ПАСЕ обладают большим моральным весом в Европе. Ряд общественных и политических деятелей в странах Европы приняли резолюцию за руководство к действию.

## SPRAY FOAM INSULATION Утепляем дома пеной



- Это позволяет снизить затраты электроэнергии на 50%
- Благодаря этому тепло в доме сохраняется на 50% дольше
- Летом в доме сохраняется прохлада
- Уменьшается звукопроницаемость
- Доступные цены

**917-957-6613**



**НАШ ДОКТОР**

В наш технократический век, век высоких технологий, когда промышленная индустрия наращивает производство более совершенного медицинского оборудования, трудно представить медицину без современного оснащения. В хирургии уже давно получило широкое распространение оборудование для лечения воздействием радиальных волн, оно применяется в определенных случаях. Также мы знаем немало сфер медицины, где наряду с лучами лазера успешно применяется и шоковая терапия. Во всем мире шоковая терапия стала популярной и в физиотерапевтических целях. В частности шокотерапия, т.е. акустическими волнами, проникающими глубоко внутрь, снимают спазматические состояния суставов и мышц у больных, страдающих нарушениями костно-мышечной системы.

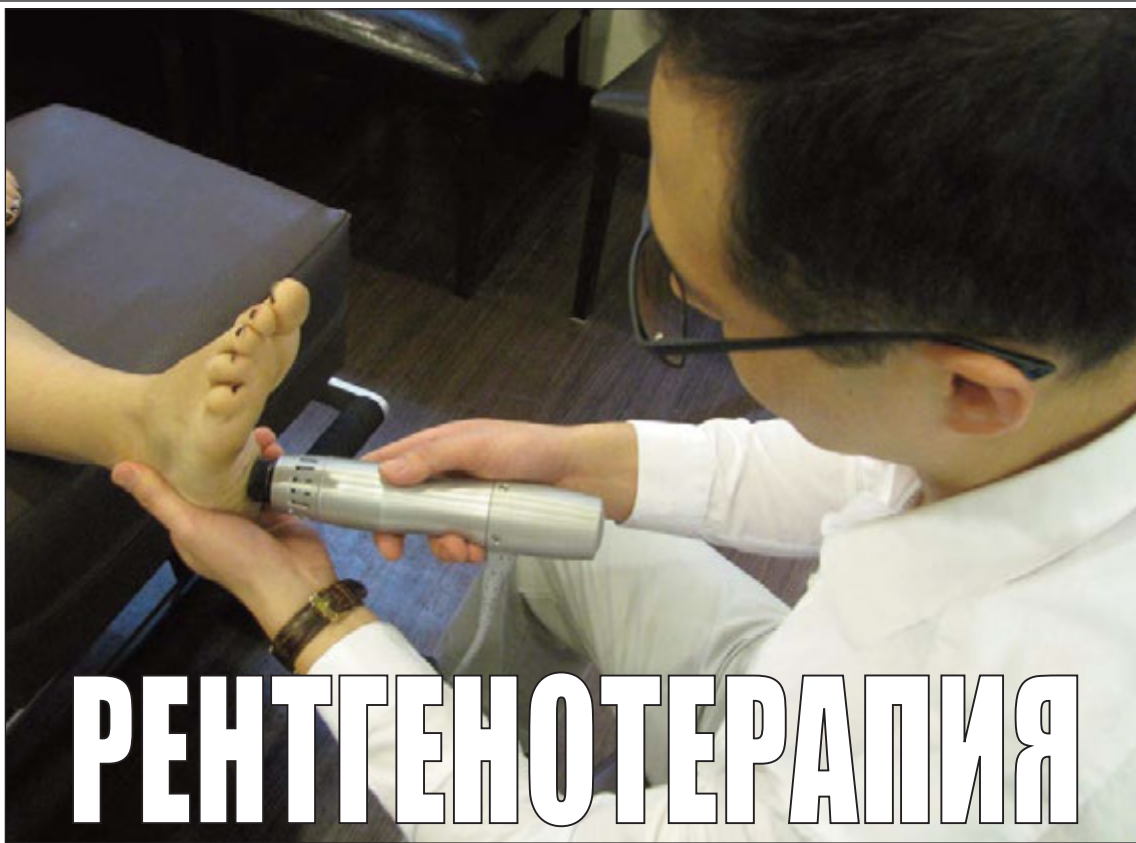


### ЧТО ТАКОЕ RPT (RADIAL PULSE THERAPY)?

Это лечение воздействием шоковых, радиальных волн, утвержденное FDA (Food and Drug Administration), – форма лечения многих заболеваний. Шоковые волны – это особые короткие звуковые волны, обладающие очень большой энергией. Волны различной силы способны лечить различные заболевания.

Это безоперационный метод устранения болей. Шоковая терапия, обладающая высокой амплитудой давления, успешно применяется в лечении заболеваний опорно-двигательного аппарата, при воспалительных и дегенеративно-дистрофических изменениях, при переломах костей, при пяточных шпорах и многих других заболеваниях.

Лечение шоком – ударно-механическим воздействием радиальных волн на болевые точки – дает активизацию метаболизма клеток и повышение их функциональной активности, активизацию микроциркуляции крови, оказывает противовоспалительное действие и т.д. Существует операционное применение шока и лечебное шоковое воздействие – это безболезненные, безвредные, стерильные, свободные от наркотиков методы. Функционирует и третий вид шо-



## ИЛИ ЛЕЧЕНИЕ ЗВУКОВЫМИ ВОЛНАМИ

К нам обращается доктор Харри Ким

ковой терапии в хирургической и лечебной практике – «холодный шок». Холодный – это не значит, что его температура низка, просто «холодный шок» менее интенсивен и активен.

Итак, метод лечения – это целенаправленное воздействие акустическими волнами на ту область тела человека, которая вызывает боль. Процедура обычно длится менее 8-10 минут.

### ПРИ КАКИХ ЗАБОЛЕВАНИЯХ ЭТО ЛЕЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНО?

Особенно эффективен этот метод при хронических пяточных болях, при болях в плечевой и локтевой частях тела, ущемлении нерва кисти руки, при хронических болях в коленях.

Тем, кому не помогло обычное, традиционное физико-терапевтическое лечение, а также не помог прием лекарств, стероидные уколы, растяжки и все вспомогательные методы лечения, рекомендуется шоковое лечение или рентгенотерапия. Пациенты, страдающие от пяточных шпор или от подобных состояний, являются потенциальными кандидатами на лечение шоковой терапией, где рентгеновское излучение направляется на пораженную область, блокируя нервные окончания. В результате боль утихает.

### МОЖЕТ ЛИ КАЖДЫЙ ПОЛУЧИТЬ ЭТО ЛЕЧЕНИЕ?

Пациент может позвонить в офис, назначить визит к доктору, специалисту-профессионалу Harry Kim, который

определит, подлежите ли вы включению в кандидаты на шоковую терапию. Если вам не помогли все предыдущие методы лечения, и вы исчерпали все возможное, а состояние не улучшается, то, безусловно, доктор назначит вам на основе показаний шоковое лечение. Противопоказано данное лечение детям, беременным и больным, принимающим препараты, препятствующие свертыванию крови.

### КАК РАБОТАЕТ ШОКОВОЕ ЛЕЧЕНИЕ?

Проникая в организм, звуковые волны воздействуют на ткани тела, где сосредоточена болевая зона. Через наконечник аппарата, приложенный к больному месту, происходит давление на ткани в 2 Lb собственного груза, что является вполне достаточным воздействием для ответной реакции. Наконечник помогает интенсификации энергетического импульса, что приводит к успешному излечению. При

этом больной чувствует себя при процедуре комфортно, так как аппарат настроен на нижний уровень воздействия.

Вообще, в аппарате существует три уровня: нижний, средний и высокий. При подключении аппарата уровень энергетического импульса постепенно возрастает в течение нескольких секунд. И в зависимости от специфики проблемы устанавливается соответствующий уровень воздействия на болезненную зону. Акупрессура давит на триггерные точки на нижнем уровне, средний – на сухожилия, третий – на мягкие мускульные ткани, такие как, пятка. Высокий уровень используется для лечения больших болевых зон, таких как поясница, бедра и т.д.

### ИМЕЕТ ЛИ ШОКОВОЕ ЛЕЧЕНИЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ?

Никаких существенных побочных эффектов в моей практике не

наблюдалось после лечения шоковой терапией, но прием лекарств, уколы, операция, анестезия, безусловно, имеют побочные влияния на организм. После шокового лечения могут быть кратковременные тупые боли, которые обычно бесследно и быстро проходят.

### КАКОВА ЦЕНА КУРСА ШОКОВОЙ ТЕРАПИИ?

Лечение шоком практикуется в Америке сравнительно недавно, и его покрытие страховыми медицинскими программами строго индивидуально. Некоторые программы имеют свой страховой полис (правила), которые не дают многим покрытие на это лечение. Об этом можно узнать в нашем офисе у секретарей или в своих иншуренс-компаниях. Шоковое или рентгенотерапевтическое лечение может получить больной за наличный расчет или оплату по кредитной карте. Цены варьируются и могут быть договорными, доступными, в зависимости от ситуации.

### СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ ЗАНИМАЕТ ЛЕЧЕНИЕ?

По статистике 90% больных, прошедших лечение шоковыми волнами, избавились от болей и полностью вылечились. Пациенты, страдавшие ущемлениями кистей рук, а также пяточными болями типа шпор, больше не обращались в наш офис с повторными болями, потому что излечились полностью, без рецидива. Обычно бывает достаточно двух – трех процедур, но если болезнь хроническая потребуются от 9 до 12 процедур для полного исчезновения симптомов заболевания.

Я, доктор Харри Ким, уверен, что шоковое лечение – это самое эффективное лечение на сегодняшний день, особенно для хронических больных. Чем раньше пациент обратится в наш офис и начнет лечение, тем надежнее избавит себя от последующих страданий, поскольку болезнь приобретает хроническую форму и постепенно расширяется и усугубляется область болей.

RPT (radial pulse therapy) – не имеет аналогов в медицине. Поспешите позвонить, чтобы назначить встречу со мной, с доктором Harry Kim, пройти курс лечения и убедиться, что шоковая терапия избавит вас от болезни.

Считаю, что лечить людей от болей моя главная миссия на земле! Жду вас мои потенциальные пациенты!

**CNS Rehabilitation Center Physical Therapy and Acupuncture, P.C.**

Tel: 718-896-2011  
Fax: 718-896-2009

[www.cnsrehabilitation.com](http://www.cnsrehabilitation.com)





# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

спросить  
**АЛЛУ или  
Лену**

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego Park,  
NY 11374

**(718) 275-3660**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**LAW OFFICE**  
**HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: [www.hurtatworknyc.com](http://www.hurtatworknyc.com)



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

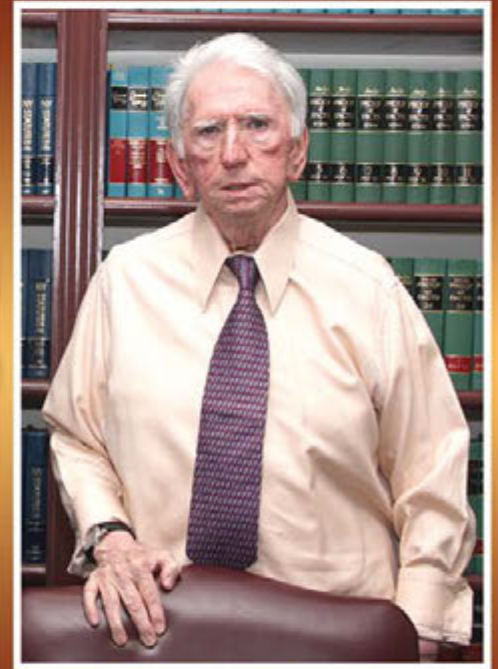
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела



## ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон

**9 марта** семья Александра и Светланы Гадаевых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по отцу Нерия Гадаев. Сандок ришон – дедушка новорожденного по матери Гильев Рафаэль. Моэль – раббай Имонуэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили новорожденного дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Нерия Гадаев и Дора Аксакалова, Рафаэль и Берта Гильяевы, Миша и Нелля Арабовы, Лёва и Маша Увайдовы, Яша и Люба Увайдовы, Семён и Ольга Аронбаевы, Валя, Зинаида Гильяевы, семьи Абаевых, Бабаевых, Давыдовых, Гадаевых, Аминовых, Закиновых, Бадаловы и другие.

Дорогие читатели! Хочу рассказать вам историю рождения этого дорогого для родителей сына, внука. В этой семье было двое дочерей, муж хотел третьего ребенка, конечно сына, а жена не соглашалась, и между ними был большой спор.

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

Хаимов прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Натаниэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

**10 марта** семья Александра Пинхасова и Леа Боруховой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по матери Авнер Борухов. Сандок ришон – дядя новорожденного по отцу Давид-

дённому Алекс Ханимов. Сандок ришон – дядя новорожденного по отцу Роман Арон. Благословили новорожденного его дяди Або и Илья Ханимовы, Завлун и Рафаэль Исахаровы, Рахмин Некталов и прадедушка Лёва Мошоев. Моэль – раббай Исаак Абрамов. Поздравили родителей и благословили новорожденного дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: прадедушка новорожденного – старейшина рода, заслуженный учитель, отличник

новоорожденного дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Яков и Яшуво Исраиловы, Рафаэль Ханимов и Светлана Левиева, Дино Кимягарова, Берта Левиева, Малкиэль Исраилов и Элла Некталова, Моше



Исраилов, Роберт Исхаков и Алла Ханимова, Борис Гадаев и Женя Ханимова, Артур Бабаев и Эвелина Ханимова и другие.

Хазан синагоги Исраэль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, а раббай Нерия Хаимов прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Самуэль Михаэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**18 марта** семья Алексея Ядгарова и Иры Шамуэловой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по матери Аркадий (Авраам) Шамуэлов. Сандок ришон – дедушка новорожденного по матери Бахор (Борис) Ядгаров. Моэль – раббай Имонуэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили новорожденного дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья. Хазан синагоги Исраэль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, а раббай Нерия Хаимов прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Му-

народного образования Узбекистана Михаил Некталов, Имонуэль и Рахель Ханимовы, Стелла Аронова, Або Ханимов, Илья и Леора Ханимовы, Рома Арон, семьи Боруховых, Некталовых, Ашероных (Израиль), Исахаровых, Ашероных и Ханимовых.

Хазан синагоги Исраэль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, а раббай Нерия Хаимов прочитал благословение на вино, и торжественно произнёс имя новорожденного – Адан Натаниэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**18 марта** семья Аарона Исраилова и Миланы Ханимовой провели обряд брит-милы своему сыну. Сандок – отец новорожденного Аарон Исраилов. Сандок ришон – дядя новорожденного по отцу Моше Исраилов. Моэль – раббай Имонуэль Шимунов. Поздравили родителей и благословили



В один прекрасный день Александр и Света были приглашены в нашу синагогу на обряд брит-милы в семье их родственников. Они приняли активное участие и с пристальным вниманием следили за ходом всего процесса. Покидая красивые залы синагогии и Центра, увидев как раббай Бабаев и Хазан Исраэль Ибрагимов весело проводят обряд, Света решила родить третьего при условии, если муж согласится провести брит-милу их будущего сына в этой синагоге. Александр обрадовался, потому что он этого момента очень долго ждал, и сказал ей, что она должна молиться, чтобы у них родился сын. Конечно, с того дня они начали молиться вместе, а результат вы сами видите. **Вот, что значит сила молитвы!**

Хазан синагоги Исраэль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, а раббай Нерия

хай Пинхасов. Моэль – раббай Исаак Абрамов. Поздравили родителей и благословили новорожденного дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Эдуард и Нина Пинхасовы, Авнер и Рахель Боруховы, Ёно и Мира Пинхасовы, Сара, Даниэль Пинхасовы, Давидхай и Надя Пинхасовы, Рошель и Надя Боруховы, Эдик Борухов, Гавриэль и Мазоль Боруховы, Исаак и Виктория Якубовы, Ефим и Светлана Пинхасовы и другие.

Хазан синагоги Исраэль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, а раббай Нерия Хаимов прочитал благословение на вино, и торжественно произнёс имя новорожденного – Ёшуа. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**14 марта** семья Алекса Ханимова и Марины Ароновой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – отец новорож-

дших Амнун. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

**21 марта** провели траурный митинг (левая) по случаю смерти Пинхаса Аминова. Он родился в 1932 в городе Пайшанбе в семье Бурхо Максумовой и Рахмина Аминова. Пинхас Аминов женился в 1954 году на Истат Мурдахоевой, в браке они имели пятерых детей. Он в течение 40 лет работал учителем математики в средних школах Пайшанбе, а эмигрировал в Америку в 1992 году. Пинхас Аминов был активистом в синагоге Шломо

Хаима Ниязова в Бруклине. Вёл митинг: раббай Авраам Табибов. Выступили: раббай Шломо Нисанов, Нерия Хаимов, Ашер Вакин, хазан Центра и синагоги Канесои Калон Исраэль Ибрагимов, Давид Шимунов, Арон Суюнов и Валера Аминов. Руководители Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его детям: Кларе, Эдику, Марие, Мире, Шуррику (Шломо), членам их семей, всем родными и близким.

**Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.**

**Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

Фото автора.

Телефон: (917) 600-3422,  
E-MAIL:  
borisbabayev@yahoo.com

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цециты, тфилины, мезузы, различные кипы (для бармицва-боя) и т. д.

Для подробной информации звоните по телефону: (917) 600-3422), Борис Бабаев.



Glatt Kosher

Under supervision

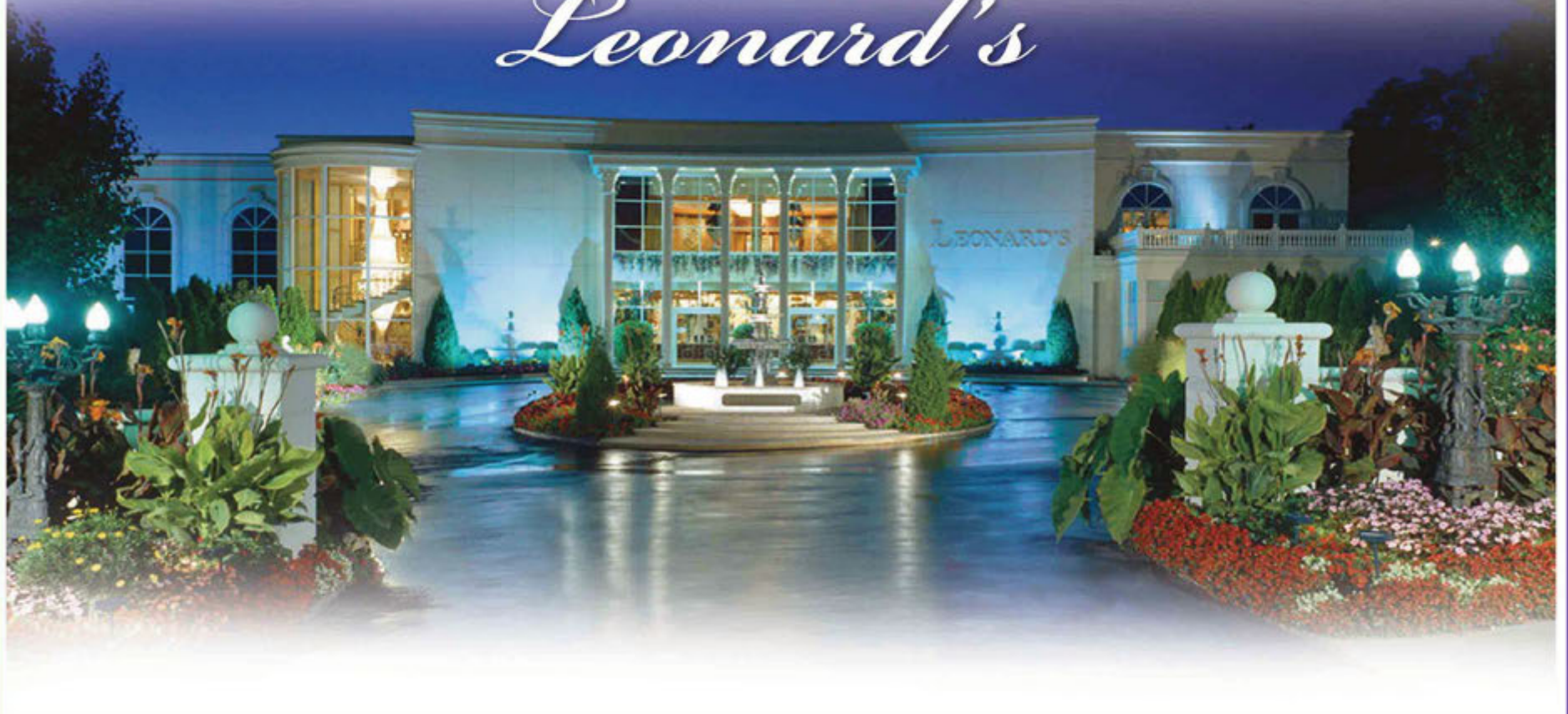
# Royal Caterers®



## Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS  
ONE WORLD-CLASS CATERER

## Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278    Гершон Миеров (917) 846-2425    Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



[www.facebook.com/royal.caterers.3](http://www.facebook.com/royal.caterers.3)

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ [www.royalcaterersny.com](http://www.royalcaterersny.com)



## В МИРЕ

Одно из крупнейших мировых рейтинговых агентств Standard & Poor's понизило прогноз по кредитному рейтингу Москвы со "стабильного" на "негативный". Это значит, что, по мнению аналитиков компании, инвестировать в российскую столицу становится опаснее.

Речь пока идет не о понижении рейтинга, а о понижении прогноза по нему, поэтому вряд ли негативные последствия этого решения будут для города слишком серьезными. Однако заимствовать на внешних рынках и обслуживать международные долги ему будет сложнее.

Это ухудшит статистику не только на региональном уровне, но и на федеральном, поскольку на Москву приходится более половины всех инвестиций в Россию (57,5%). В прошлом году столица привлекла 97,7 млрд долларов, продемонстрировав годовой рост по этому показателю в 20%.

Готова ли Москва к ухудшению экономической конъюнктуры? Насколько сильно она может пострадать от возможных экономических санкций США и Евросоюза?

Об этом корреспондент Русской службы Би-би-си **Дмитрий Булин** поговорил с министром правительства Москвы **Сергеем Черемниным**, возглавляющим департамент внешнеэкономических и международных связей.

Беседа проходила за чашкой кофе - в рамках "пресс-ланча", в котором участвовали журналисты нескольких других СМИ.

**Сергей Черемин:** Перед мировым кризисом, который разразился несколько лет назад, рейтинговые агентства активно повышали рейтинг США и стран Европы, находившихся в тот момент в глубоком кризисе либо вообще на грани дефолта. Можно, конечно, иметь рейтинг AAA при 15 триллионах долларов долга, но это странная ситуация. В Москве на сегодняшний день уровень долга колеблется на отметке 12-13% от годового бюджета. При этом агентство S&P берет и понижает прогноз по рейтингу. Это же чисто политическое понижение.

## ВЛАСТИ МОСКВЫ НЕ БОЯТСЯ САНКЦИЙ ЗАПАДА



**Би-би-си:** Само агентство мотивирует это тем, что регион какой-либо страны не может иметь рейтинг более высокий, чем сама страна - а рейтинг России как раз недавно тоже был понижен.

ИНВЕСТИЦИИ  
В МОСКВУ

Общий объем иностранных инвестиций, поступивших в экономику Москвы за 2013 год, составил 97 млрд 779 млн долларов США, что на 19,9% выше, чем в 2012 году.

Структура инвестиций была такова:

Прямые инвестиции - 10 млрд 349 млн долл. США - 10,6% общего объема привлеченных иностранных инвестиций, рост в 2,4 раза по сравнению с 2012 годом;

Прочие - 86 млрд 912 млн долл. США - 88,9%, рост объема на 13%;

Портфельные - 518 млн долл. США - 0,5%, рост объема на 9%.

Под прямыми инвестициями подразумеваются вложения свыше 10% акционерного капитала компании, обладание которыми позволяет участвовать в управлении ею. Под портфельными инвестициями подразумевается пассивное обладание акциями, исключительно с целью получения дивидендов.

*Данные департамента внешнеэкономических и международных связей Москвы.*

**С.Ч.:** Я считаю, что это совершенно необоснованное понижение. Москва несколько не утратила своих позиций: ни эко-

номически, ни финансово. Она остается самым стабильным субъектом Российской Федерации, так что это - чистая политика.

**Би-би-си:** Сообщается, что порядка 65% инвестиций в Москву приходится на страны Европейского союза. Предполагаете ли вы, что в нынешней политической ситуации, когда Запад может ввести против России реальные экономические санкции, этот показатель по итогам текущего года серьезно уменьшится?

**С.Ч.:** Трудно сказать. Многие наши партнеры из числа крупных компаний не хотят уходить от заказов, которые правительство Москвы собирает размещать в ближайшее время. Объем услуг и продуктов, закупаемых ежегодно Москвой, составляет более 20 млрд долларов. Это огромный рынок, в котором заинтересованы, например, крупнейшие машиностроительные предприятия. Мы закупаем трамваи, автобусы. У нас в ближайшее время будет объявлен тендер на поставку очень крупной партии вагонов для метрополитена по так называемому контракту жизненного цикла на 30 лет. Предварительно свое согласие на участие в нем дали все ведущие мировые производители. Это будет один из самых больших тендеров в мире.

**Би-би-си:** То есть санкции со стороны западных стран не страшны?

«Объем услуг и продуктов, закупаемых ежегодно Москвой, составляет более 20 млрд долларов»

Сергей Черемин

**С.Ч.:** Если ЕС собирается вводить санкции, они, прежде всего, ударят по самому Евросоюзу. К тому же, есть альтернативные производители техники в Китае, в Корее и других странах. Недавно компания Bombardier [канадская машиностроительная компания] выиграла у нас тендер на поставку трамваев. Что, они теперь откажутся поставлять трамваи? Думаю, это будет глупейшая ситуация, которую вряд ли руководство Вот-

bardier поддержит. На политическом уровне могут быть любые заявления. Но когда речь заходит о реальном бизнесе, пыл многих охладевает. Да и к тому же надо помнить: Россия переживала мировые войны - думаю, и санкции переживем.

ОФШОРНЫЕ  
ИНВЕТОРЫ

**Би-би-си:** Как нынешний политический кризис в отношениях между Россией и Западом скажется на судьбе масштабного проекта по созданию в Москве Международного финансового центра? Это наверняка не станет плюсом для западных инвесторов и финансистов.

**С.Ч.:** Совершенно никаких препятствий мы здесь не видим, потому что мы сотрудничаем не только с европейскими финансовыми центрами, но и с Сингапуром, и с Гонконгом, и с другими незападными площадками. Москва, прежде всего, должна стать привлекательной региональной площадкой: думаю, этому - в числе прочих мер - будет способствовать движение Центрального банка к полной конвертируемости рубля. Москва вначале станет притягательным финансовым рынком для традиционно близких стран СНГ, Восточной Европы. А потом уже станет и большим финансовым центром.

**Би-би-си:** Российские федеральные власти в очередной раз объявили бой офшорам. Если говорить об инвестициях, приходящих в Москву из офшорных юрисдикций, то сколько это примерно?

«Если посчитать все прямые офшоры [инвестирующие в Москву], то это, наверное, процентов 20»

Сергей Черемин

**С.Ч.:** Если взять только Нидерланды, то это примерно 10% от общего объема инвестиций. Они формально не являются офшором, но имеют льготный режим по выплате дивидендов, по выплате налога на прибыль. Кроме того, есть особенность счета по инвестициям из офшоров: в нашей статистике Брита-

ния проходит вместе с Британскими Виргинскими островами, которые являются британской заморской территорией. В общем, если посчитать все прямые офшоры, то это, наверное, процентов 20.

**Би-би-си:** Эта цифра с годами увеличивается?

**С.Ч.:** Она становится меньше.

«ЕСЛИ ПОКУПАЮТ,  
ЗНАЧИТ, ЕСТЬ  
ДЕНЬГИ»

**Би-би-си:** Москва и Севастополь являются городами-побратимами. В связи с фактическим присоединением его к России - какая нагрузка ляжет на Москву? Что она уже сделала? Что собирается сделать?

**С.Ч.:** Москва традиционно помогала Севастополю, даже когда он был в составе Украины. Мы поставляли городу современные троллейбусы, пожарные машины, оказывали поддержку ветеранам, гуманитарную помощь. У нас были прекрасные отношения с городской администрацией, и теперь они просто переросли в межрегиональные отношения. Думаю, сейчас Москва резко увеличит объемы помощи Севастополю.

**Би-би-си:** Москва третий год подряд занимает первую строчку в списке самых дорогих городов мира для иностранцев (по оценкам международной компании Mercer). Конечно, многие международные специалисты недостатка в деньгах не испытывают. Но все-таки планируется ли сделать хоть что-то, чтобы и с этой точки зрения сделать Москву более привлекательной?

**С.Ч.:** Если люди живут в таком дорогом городе, то, значит, что-то их держит. Их манит возможность зарабатывать серьезные деньги. Мы как власти пытаемся снять нагрузку с малообеспеченных слоев населения. У нас более чем двум миллионам людей оказывается та или иная форма социальной поддержки. Но как снизить цены в бутиках и дорогих магазинах - это, наверное, все-таки не к нам вопрос. Если люди это покупают по таким ценам, значит, у них есть деньги.

## ЭКСПЕРТИЗА: БЕРЕЗОВСКИЙ ПОВЕСИЛСЯ НА ШАРФЕ

Результаты экспертизы по делу о смерти российского олигарха Бориса Березовского подтвердили, что шарф, обнаруженный на месте происшествия, мог послужить орудием самоубийства бизнесмена.

«Обе части (разорванного) шарфа совпадают. Волокна обеих частей идентичны. Также было обнаружено множество волокон, идентичных материалу шарфа - и на штанге душа в ванной комнате, и на одежде госпо-

дина Березовского, в том числе в области шеи и плеч. Экспертиза установила, что шарф разорвался в результате приложения силы, что можно объяснить весом господина Березовского», - зачитал коронер Питер Бедфорд заключение экспертизы на слушаниях в рамках дознания по делу о смерти предпринимателя.

Он исключил версию об отравлении российского бизнесмена.

«Нет никаких свидетельств

того, что Березовский был отравлен», - сказал коронер, отвечая на ремарку дочери бизнесмена Елизаветы относительно того, что она в определенный момент думала, что ее отец мог быть отравлен.

Накануне личный помощник Березовского Михаил Котлик заявил на слушаниях коронерского суда в Виндзоре, что Березовский однажды спрашивал его про то, как можно покончить жизнь самоубийством.

Последний личный телохранитель бывшего российского олигарха Ави Навама отметил тяжелое психологическое состояние Березовского, связанное с его финансовыми проблемами.

Березовский умер в пригороде Лондона 23 марта. Согласно данным о результатах вскрытия тела олигарха, обнаруженным британской полицией, причиной смерти стало удушье. При этом следов насилия на его теле не было обнаружено, что может указывать на повешение.

Позже судмедэксперты оце-

нили вероятность самоубийства Березовского и пришли к выводу, что пока нельзя однозначно утверждать, повесился бизнесмен или был убит. Представитель полиции в свою очередь заявил, что в момент, когда тело олигарха обнаружил охранник, на его шее было нечто похожее на шнур или перевязочный материал.

По данным СМИ, почти за 10 дней до смерти олигарх оформил свое завещание. В нем указывалось, что активы бизнесмена превышали 500 млн фунтов (около 27 млрд рублей).



## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Член горсовета от Форест-Хиллс и Рего-Парка Керен Козловиц отметила достижения жительницы Рего-Парка Аллы Якубовой на торжественной церемонии, посвященной месяцу истории женщин. Эта третья по счету ежегодная церемония прошла в еврейском центре Forest Hills Jewish Center.

## КЕРЕН КОЗЛОВИЦ ОТМЕТИЛА ДОСТИЖЕНИЯ АЛЛЫ ЯКУБОВОЙ

Алла Якубова – президент благотворительной организации "Ор Хана". Эта организация помогает женщинам из бухарско-еврейской общины решать вопросы, связанные с иммиграцией и государственными льготами. Якубова иммигрировала в Квинс в далеком 1979 году. Она замужем за Алексом Якубовым, у них четверо детей и семь внуков.

На торжественной церемонии также чествовали достижения других успешных и высокопоставленных женщин нашего района: президента Квинса Мелинды Кац, директора государственной школы Russell Sage Junior High School Мэрилин Прайс Грант и президента общественного совета 112-го полицейского участка Хайди Чейн.

Зал, где проходила церемония, был украшен

плакатами, нарисованными учениками местных школ в честь месяца истории женщин. Конкурс на лучшие плакаты выиграли Рейчел Катаева, Адалли Абдурахманова, Мишелл Фузайлова, Элиора Пулатова, Фируза Равшанова и Лиор Шимунов.

"Бухарско-еврейская община очень многое получила



от прекрасной работы Аллы Якубовой по помощи людям, которым нужны самые разные государственные услуги", - заявила Керен Козловиц. - Алла в полной мере заслуживает той благодарности, которую выразили ей этим вечером».

## ЖИТЕЛЬ РЕГО ПАРКА ОБВИНЕН В ИЗНАСИЛОВАНИИ

Житель Рего-Парка был арестован по обвинению в неоднократном изнасиловании женщины в номере отеля Comfort Suites городка Довер в штате Делавер. По словам полиции, тридцатитрехлетний Карл Хоннике заставил жертву



дважды вступить с ним в половую связь, угрожая убить ее в случае отказа.

По данным правоохранительных органов, проживающий на Квинс бульваре обвиняемый лечился от маниакально-депрессивного психоза и раздвоения

личности. Перед нападением, Хоннике перестал принимать лекарства и распивал спиртные напитки. Его арестовали прямо в отеле, после того как жертва нападения позвонила в полицию.

Карлу Хоннике предъявили обвинение по двум пунктам изнасилования во второй степени и ему был назначен залог в 40.000 долларов. Полицейские рассказали прессе, что ему могут быть предъявлены и более серьезные обвинения, если расследование обнаружит новые улики.

## ОБНОВЛЕНИЕ СТАНЦИИ МЕТРО "71 AVE" ЗАВЕРШИТСЯ В ЭТОМ МЕСЯЦЕ

Долгожданный проект по обновлению и облегчению доступа к одной из крупнейших станций метро в Квинсе почти окончен. Представители транспортного агентства МТА заявили, что обновление станции метро "71-я авеню – Континентал" в Форест-Хиллс, на которое потрачено 25 миллионов долларов, будет окончено к концу этого месяца.

Работа над этой узловой станцией метро, где сходятся линии метро E, F, R и M, началась более двух лет назад, и планировалось закончить ее в январе. Из-за разрушительного урагана Сэнди обрушившегося на наш город в 2012 году, данная работа резко замедлилась, так как сотрудники МТА были на-



правлены чинить поврежденные участки нью-йоркского метро.

Главное обновление нашей местной станции заключается в трех новых лифтах, один из которых будет останавливаться прямо на уровне тротуара. Таким образом, пассажирам на инвалидных колясках будет намного удобнее пользоваться этой станцией. Также будут по-

строены две новые лестницы, спускающиеся к платформе станции, и улучшены электрические и сигнальные устройства.

Представитель транспортного агентства Кевин Орtiz рассказал, что в апреле состоится торжественная церемония завершения обновительных работ. А руководитель местного общественного совета Фрэнк Гуллишио заявил: "Наконец-то! Мы не можем дождаться, чтобы обновленная станция начала служить на благо местных жителей".

Станция метро "71-я авеню-Континентал" в Форест Хиллс – одна из самых оживленных во всем Квинсе. По данным МТА, в среднем, за один будний день через нее проезжает 27.500 человек.

## ТОРГОВЕЦ АЛМАЗАМИ ОБВИНИЛ РОДИТЕЛЕЙ СВОЕЙ ЖЕНЫ В ВОРОВСТВЕ

По данным газеты "Нью-Йорк пост", торговец алмазами подал шестимиллионный иск против родителей своей жены, обвинив их в краже драгоценностей прямо из его дома в Форест-Хиллс. Владелец



компании KS Trade LLC израильтянин Йони Мизрахи доказывает, что его тесть Дэниел Кесслер, манхэттенский психолог, и его теща Сюзен Кесслер забрались в его дом 31-го января и 11-го февраля этого года и украли сапфировые кольца, рубиновые кулоны и ожерелье с голубым алмазом в семнадцать каратов.

По данным иска, поданного Мизрахи в манхэттенском гражданском суде высшей инстанции, родители его жены также украли у него 10.000 долларов наличными и разные дорогие изделия искусства. Согласно судебным документам, тесть с тещей держат драгоценности и деньги в сейфе своего дома в Лонг Айленде и от-

казываются отдавать их.

По словам Йони Мизрахи, его теща разрешила его жене сесть за руль машины, в которой находились их дети, несмотря на то, что жена находилась в состоянии алкогольного опьянения и принимала психотропные препараты. Сидя за рулем в таком состоянии, жена Мизрахи попала в аварию.

Разозленный муж выразил свое недовольство теще и тестю, и, по его словам, в отместку они обокрали его. Сами обвиненные в воровстве Сюзен и Дэниел Кесслер отказались комментировать происшедшее и судебный иск против них.

Федеральные прокуроры предъявили обвинение двум жителям Манхэттена в убийстве владельца квинской пиццерии. Двадцатипятилетнего Антуана Бурроуза и двадцатитрехлетнего Леона Уитфилда обвинили в убийстве, попытке ограбления и незаконном хранении оружия.



По данным ФБР и федеральной прокуратуры, молодые бандиты ворвались в находящийся в квинском районе Озон Парк дом владельца пиццерии Бартоломео Антонелло и начали избивать несчастного кулаками и пистолетом, требуя отдать вырубку. Когда на по-

## АРЕСТОВАНЫ ПОДОЗРЕВАЕМЫЕ В ЖЕСТОКОМ УБИЙСТВЕ ЖИТЕЛЯ КВИНСА

мощь болевшему раком Бартоломео пришел его двадцатидевятилетний сын Джерардо, мерзавцы хладнокровно расстреляли его на глазах у отца.

Уитфилд был арестован и содержится под стражей без права на залог, а Бурроуз до сих пор в бегах. Им обоим грозит смертная казнь за преднамеренное убийство. Ведь, несмотря на то, что она запрещена в нашем штате, она используется в федеральных уголовных делах.

Руководил бандитами член мафиозного клана Гамбино Франсис Лакорте, которого ранее приговорили к пожизненному заключению в тюрьме штата Нью-Йорк. А подельник Лакорте уголовник Винсент Минео признал себя виновным и получил двадцать лет тюрьмы.

Банда Лакорте занималась вооруженными нападениями на

жилье дома в Квинсе. Сначала они осматривали район в поисках подходящих домов и затем отправляли туда вооруженных грабителей. По данным правоохранительных органов, жестокая вооруженная банда Лакорте ограбила три частных дома, включая дом семьи Антонелло.

"Бурроузу и Уитфилду было совершенно наплевать на человеческие жизни, особенно на жизнь Джерардо Антонелло, - заявил директор нью-йоркского отделения ФБР Джордж Венизелос. - Они незаконно проникли в дом отца Антонелло, чтобы отнять у него наличные деньги, принесенные из его пиццерии".

Представители ФБР предупредили жителей нашего города, что находящийся в розыске убийца Антуан Бурроуз вооружен и крайне опасен.



## ИЗРАИЛЬ

Институт Public Opinion Research of Israel (PORI), по заказу редакции NEWSru.co.il, провел первое за последние годы научное исследование по теме "Гражданская культура и политические предпочтения русскоязычных израильтян".

В рамках данного исследования проводилось очное интервьюирование 1012 респондентов (1003 респондента ответили на все 134 вопроса анкеты). Было также проведено глубинное интервьюирование целевой аудитории по трем фокус-группам: среди представителей молодого поколения, людей среднего возраста и старшего поколения.

Была сделана квотная выборка репатриантов из бывшего СССР, прибывших в Израиль в 1988-2013 годах, репрезентативная в соответствии с базо-

# ИЗРАИЛЬ: РЕЙТИНГ ПОЛИТИКОВ НА "РУССКОЙ УЛИЦЕ"

выми социально-демографическими параметрами генеральной совокупности – пол, возраст, время проживания в стране, и место проживания (регион). При этом использованы статистические данные ЦСБ и министерства алии и абсорбции.

Респондентов просили определить "способность политика наилучшим образом продвинуть интересы русскоязычных израильтян" и "эффективность его деятельности".

55% опрошенных назвали лидера партии "Наш дом Израиль", министра иностранных дел Авиغدора Либермана поли-

тиком, способным наилучшим образом продвинуть интересы русскоязычных израильтян. Далее следуют: министр абсорбции Софа Ландвер (НДИ) – 22%, спикер Кнессета Юлий Эдельштейн ("Ликуд") – 19%, замминистра иностранных дел Зеэв Элькин ("Ликуд") – 15%, глава Еврейского агентства "Сохнут" Натан Щаранский – 12%, замминистра внутренних дел Фаина Киришенбаум (НДИ) – 12%, премьер-министр, лидер "Ликуда" Биньямин Нетаниягу –



10%, бывший министр туризма Стас Мисежников – 10%, министр юстиции, лидер движения "А-Тнуа" Ципи Ливни – 3%, министр экономики, лидер блока "Байт Иегуди" Нафтали Беннет – 3%, депутат Кнессета Константин (Йозель) Развозов – 2%,

лидер партии МЕРЕЦ Зава Гальон – 1%, лидер партии "Авода" Ицхак Герцог – 1%.

12% опрошенных заявили, что никто из перечисленных выше политиков не способен продвигать интересы русскоязычных израильтян. 13% затруднились с ответом.

Эффективность деятельности политиков, занимающих различные государственные должности, предлагалось оценить по 10-балльной шкале. Лучшие результаты: 1) Авигдор Либерман – 7,1 балла, 2) Биньямин Нетаниягу – 6,9, 3) Зеэв Элькин – 5,9. Три политика получили 5,7 балла: Софа Ландвер, Юлий Эдельштейн и Нафтали Беннет. Далее следуют Фаина Киришенбаум – 5,5, Натан Щаранский – 5,1, Ципи Ливни – 4,6, Константин Развозов – 4,6.

## ИЗРАИЛЬ И США СОГЛАСОВАЛИ "СИММЕТРИЧНЫЕ МЕРЫ"

В воскресенье, 16 марта, Банк Израиля издал распоряжение: частным израильским банкам подготовить документацию об американских клиентах для передачи финансовой информации властям США, в соответствии с американским законом о налогообложении граждан, проживающих за границей (FATCA).

Цель данного закона: получение информации о банковских счетах граждан США за границей для обеспечения сбора налогов. Закон обязывает иностранные банки сообщать налоговому управлению США (IRS) о средствах на счетах граждан США, даже если они не проживают в США.

Закон FATCA был принят 18

марта 2010 года, но до сих пор израильские банки не предоставляли американским властям информацию о своих клиентах, отмечает The Marker. Правила, определенные данным законом, вступают в силу с 1 июля 2014 года.

В публикации отмечается, что в ходе американо-израильских переговоров было достигнуто соглашение о "симметричных мерах": в обмен на информацию о счетах американских граждан в банках Израиля власти США обязались предоставить израильским властям сведения о счетах граждан Израиля в банках Соединенных Штатов.

Соответствующий договор пока не подписан.

Но, тем не менее, Банк Израиля счел необходимым уже сейчас опубликовать распоряжение о содействии FATCA.

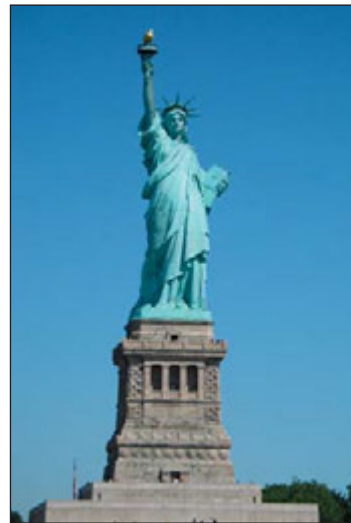
Летом прошлого года газета "Глобс" писала, что в 2011 – 2013 годах граждане Израиля, обладающие американским паспортом, вывели со счетов израильских банков за границу около 4 миллиардов долларов. Причиной вывода американских денег (большинство которых вернулось в США) было утверждение Конгрессом США закона FATCA.

Чтобы добиться согласия на сотрудничество, власти США оказывали на иностранные банки беспрецедентное давление. В частности, отказ от сотрудничества мог повлечь за собой запрет на деятельность банка на территории США.

Согласно оценкам "Глобс", в Израиле проживают около 100 тысяч обладателей американского паспорта.

## ИЗРАИЛЬСКАЯ КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИТ БЕЗОПАСНОСТЬ СТАТУИ СВОБОДЫ

Израильская компания BriefCam вошла в число из девяти хайтек-фирм, которым будет поручен проект по обеспечению безопасности Статуи Свободы.



BriefCam была отобрана корпорацией Total Recall Corporation совместно с полицией управления национальных парков США, сообщает Jewish Voice.

Войти в пул компаний, обеспечивающих безопасность одного из наиболее известных символов США, израильтянам позволила технология Video Synopsis, позволяющая быстро "конспектировать" многочасовые видеозаписи, выдавая только эпизоды, отвечающие заданным параметрам.

Базирующаяся в Модиине компания уже хорошо известна на международном рынке безопасности и имеет клиентов среди правоохранительных структур и частных компаний в сфере безопасности в США, Израиле, Китае, Тайване, Норвегии и других странах.

В частности, с помощью раз-

работанной BriefCam технологии было осуществлено задержание братьев Царнаевых, организовавших теракт на Бостонском марафоне, а в Норвегии она использовалась для поимки Андерса Брейвика, ответственного за самый крупный теракт в Европе.

В основе разработок BriefCam лежит алгоритм, разработанный четыре года назад профессором Шмуэлем Пелегом из Еврейского университета в Иерусалиме и доктором Яроном Каспи из института Вейцмана в Реховоте.

Технология Video Synopsis – так называется разработка компании из Неве-Илана – это уникальная система записи и воспроизведения. Она позволяет осуществлять анализ картинки, отдельную запись статических и движущихся объектов, компрессию записи, воспроизведение записей, сделанных в разное время, в одном кадре и, соответственно, просмотр больших видеофайлов за считанные минуты. Час видео в среднем соответствует минуте просмотра. "Видеооснопис" служит своего рода "оглавлением" фрагментов целой видеозаписи, индексируя все события, зафиксированные на видео.

Продукция компании BriefCam поставляется в США, Европу и в Восточную Азию для нужд полиции, армии, пограничного контроля и служб безопасности гражданских структур и предназначена, как для облегчения отслеживания событий в режиме реального времени, так и для оказания помощи в расследовании инцидентов, происшедших в зоне видимости камер.

## ПРОТИВ WAZE ПОДАН ИСК НА 220 МЛН ШЕКЕЛЕЙ ЗА НАРУШЕНИЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

В экономический отдел тель-авивского окружного суда подано прошение о принятии представительского иска против компании Waze, ее создателей Эхуда Шабтая, Амира Шнеера, Гили Шнеер и Ури Левина, а также корпорации Google.

Сумма иска – 64 миллиона долларов (около 220 миллионов шекелей). Истец, Рои Городиш, требует признать ответчиков виновными в незаконном присвоении интеллектуальной собственности, сообщает The Marker.

Кроме того, он требует открыть для свободного доступа и использования все карты, находящиеся в распоряжении ответчика, а также вся собранная с



помощью приложения информация.

Еще одним требованием является признание группе разработчиков открытого кода в рамках проекта Freemap, на котором базируется Waze, половины

стоимости интеллектуальной собственности Waze (т.е. приблизительно 400 миллионов долларов) или открытие Waze фонда с капиталом на такую же сумму, который будет финансировать проекты сообщества открытого кода.

По утверждению Городиша, создатели Waze незаконно завладели проектом, над которым более года работало сообщество открытого кода, и который никогда не принадлежал Шабтаю, Левину и Шнеерам. Кроме того, завладев проектом, они в одностороннем порядке изменили условия лицензии использования программы, базой которой является бесплатная программа Roadmap 1.



**ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ**

Двенадцать лет назад доктор медицины Ф. Батмангхелидж опубликовал работу с таким названием и привел последние данные по микроанатомии, свидетельствующие о том, что многие симптомы «неизлечимых» болезней – это на самом деле сигналы нашего тела о недостатке воды. Величайшей трагедией в истории медицины стала исходная предпосылка, заставляющая нас считать «сухость во рту» единственным признаком потребности организма в воде.

включает различные локализованные хронические боли. В нее входят:

- 1) изжога;
- 2) диспепсия;
- 3) ревматоидная боль в суставах;
- 4) боль в спине;
- 5) головные боли;
- 6) боль в ногах при ходьбе;
- 7) фибромиалгия (боль в мышцах и мягких тканях, способная привести к мышечной дистрофии);
- 8) боль при колите и запоре;
- 9) ангинозная боль;
- 10) приступы утренней тошноты и рвоты при беременности, указывающие на

**ВЫ НЕ БОЛЬНЫ, ВЫ ХОТИТЕ ПИТЬ**

Структура современной медицины построена на этом, не выдерживающем никакой критики, предположении, на котором лежит вина за мучительную, преждевременную смерть многих миллионов людей. Единственная причина страданий этих людей – незнание того, что им просто хочется пить.



жажду, испытываемую плодом и матерью;

Зловонное дыхание тоже является индикатором недостатка воды в организме. Его причиной становится разложение пищи, которая осталась в желудке, или газы, которые вырываются из кишечника и «прорываются» вверх.

Происхождение этих болей и симптомов понять очень просто.

Они возникают, когда какому-то из активных и используемых в данный момент органов не хватает воды, чтобы очистить его от «токсичных отходов и повышенной кислотности», являющихся побочными продуктами метаболизма. Нервные окончания регистрируют изменение химической среды и передают эту информацию в мозг. Вызывая перечисленные выше боли, мозг пытается сообщить о грозящих проблемах, которые могут стать результатом локального обезвоживания.

Если засуха будет продолжаться и дальше, она приведет к перманентному повреждению тканей — такому как рак толстой кишки, — который принято считать последствием длительных запоров и колита.

Возможность кислотных ожогов и повреждения тканей заставляет организм сигнализировать о наступлении локального обезвоживания с помощью боли. Организм стремится ограничить свою активность, чтобы не допустить образования еще большего количества кислоты и токсичных отходов.

Короче говоря, боль, которая не вызвана инфекцией или травмой, — это сигнал недостатка воды в области, где эта боль ощущается. Боль — это отчаянная просьба организма о воде, необходимой для вымывания токсичных отходов из пораженного обезвоживанием участка. Главная проблема самой распространенной на сегодняшний день ошибки — это недостаточное понимание значимости и важности боли как сигнала испытываемой организмом жажды.

В случае травмы на травмированном участке возникает опухоль (в результате усиленного притока воды к данной области), и под воздействием дополнительного количества воды вызванная травмой боль постепенно ослабевает, пока не исчезнет окончательно.

Когда организм просит воды, медики

Мозг человека на 85 процентов состоит из воды и отличается повышенной чувствительностью к обезвоживанию. Когда мозгу не хватает воды, человек может ощущать любые из следующих симптомов:

1) Чувство усталости, которое не является результатом напряженной работы, в самой тяжелой форме: синдром хронической усталости. Термин «синдром» обозначает состояния, при которых, как минимум, три любых симптома наблюдаются одновременно. Вообще-то говоря, симптомы — это контрольные индикаторы серьезных, вызванных обезвоживанием проблем, с которыми сталкивается организм. Эту тему мы подробно обсудим в разделах о волчанке и о механизме производства гидроэлектрической энергии.

2) Прилив крови к лицу. Когда кровообращение в мозге усиливается, чтобы улучшить его снабжение водой, приток крови к лицу также увеличивается.

3) Чувство раздражения без видимой причины — неконтрольный гнев.

4) Чувство тревоги без каких-либо веских оснований — синдром беспокойства.

5) Ощущение подавленности и неадекватность реакций (например, ослабление полового влечения).

6) Угнетенное состояние в его крайней форме: депрессия и мысли о самоубийстве.

7) Тяга к спиртным напиткам, курению и наркотикам.

Все эти чувственные индикаторы указывают на то, что обезвоживание угнетает некоторые функции самого мозга. Следовательно, на ранней стадии недостаток воды в мозге может стать причиной утраты отдельных функций и спровоцировать развитие описанных физических и психических состояний.

**АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ НЕДОСТАТКА ВОДЫ В ОРГАНИЗМЕ**

Вторая группа критических симптомов и признаков потребности организма в воде



**Partners in Care®**  
Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

**Мы предлагаем:**

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:  
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.  
(212) 609-7767 - Лариса

нередко поступают, как их учили, и прописывают людям ядовитые химикаты, которые вызывают мучительную и преждевременную смерть. Самое трагичное в том, что мы, медики, привыкли считать назначаемые нами медленнодействующие смертельные яды полезными для пациентов. Чаще всего использование этих химикатов приводит к дальнейшему ухудшению состояния человека, потому что они только создают впечатление «снятия боли», но не устраняют причину этой боли: обезвоживание.

**ПРОГРАММЫ БОРЬБЫ С ОБЕЗВОЖИВАНИЕМ**

На случай обезвоживания в организме существуют специальные программы рационального распределения воды. Главные программы борьбы с обезвоживанием, которые до сих пор носят ярлыки болезней, следующие:

- 1) астма и аллергия;
- 2) гипертензия;
- 3) диабет у взрослых;
- 4) запор и сопутствующие ему боли в нижней части кишечника, или колит;
- 5) аутоиммунные болезни, включая волчанку.

Эти состояния возглавляют список проблем со здоровьем, возникающих в ре-

зультате длительного недостатка воды в организме.

Ангинозная боль часто становится временным спутником астмы в преклонном возрасте. Это значит, что, помимо одышки, старые люди страдают от характерной боли в сердце, которая наконец-то признана следствием уменьшения воздухообмена и затрудненного дыхания у астматиков.

Другими словами, активизация программы борьбы с обезвоживанием приводит к уменьшению притока воздуха, что автоматически повышает активность сердца. Но, в то же время, недостаточное поступление воды к сердцу не позволяет удалить из него токсичные продукты, которые снижают эффективность его работы.

В легких и сердечной мышце обнаруживаются признаки вызванного обезвоживанием воспалительного процесса — усиления циркуляции крови в капиллярных сосудах обезвоженного участка. В этом суть воспалительного процесса — «усилить циркуляцию крови, чтобы справиться с проблемой». Причиной воспаления могут стать бактерии, химические вещества или травма. При обезвоживании в пораженной сухостью области происходит накопление токсичных веществ, которые запускают механизм боли.



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

США



**Рена  
АРАБОВА**

В Манхэттене, в Еврейском культурном центре (15 West 16 Street), с 13 по 20 марта 2014 года проходил показ работ кинематографистов в рамках 17 Вашингтонского кинофестиваля сефардских фильмов. Фестиваль организован Федерацией сефардских евреев, Центром еврейской истории. На нем было представлено около 20 фильмов еврейской тематики производства Израиля, Франции, Испании, Италии, среди которых много премьер.

16 марта 2014 г. состоялась премьера документально-художественного фильма израильского производства: «Ханда-Ханда 4» с участием известных комиков Израиля Хая и Ронена Давидовых. На премьеру фильма приехала бухарско-еврейская общественность из Квинса: лидеры, активисты, журналисты. На просмотре присутствовали также американские евреи.

Небольшой зал был заполнен зрителями. Встречу открыла приветственным словом и пожеланием приятного просмотра директор Еврейского центра в Манхэттене. Премьера начинается и заканчивается знакомыми нам с детства узбекскими мотивами шашмакома. На экране мы видим Ронена Давидова в спальне у его girlfriend Орит, с которой он встречается три года.

Рассерженные родители девушки ставят Ронена перед выбором: или он женится, или оставляет её. Они не хотят упустить хорошие партии для своей дочери из-за ее неопределенных отношений с Роненом. Находясь со своей Орит на телефонной связи, Ронен пони-



мает по её интонации и настроению, что пришло время решиться.

- Почему ты не женишься? - спрашивает его брат - Хай.

Ронен отвечает, что боится непредвиденных обстоятельств: ведь что будет, если появятся



мортгич, лиз на машину, долги за учёбу и многое другое? Выходит, каждый наш шаг - риск, и, как бы мы его ни просчитывали, можем ошибиться.

В итоге, он все-таки решается, сделав предложение руки и сердца прямо в зале театра. Завершается фильм подготовкой к свадьбе.

Вскоре под дружные аплодисменты создатели фильма

- Все ли участники фильма реальны?

Ронен ответил, что он не располагает статистическими данными, но много слышит о подобном от молодёжи.

- Все, кого вы видели в фильме, реальные, родные мне люди, - сказал он.

Д-р Зоя Максумова выступила со словами благодарности за своевременный, очень акту-

альный фильм. Она, в частности, сказала:

- Важно, что поставлена на обсуждение проблема, которая распространена в современном мире. Было бы замечательно, если бы посмотрела этот фильм молодёжь с последующим обсуждением... Каждый случай индивидуален. Иногда при совсем коротком знакомстве молодые решают мгновенно заключить брак, потому что понимают, что не могут жить друг без друга. И живут вместе счастливо до глубокой старости. А бывает, что долго встречаются и, вроде, чувства серьезные, а в браке отношения неожиданно меняются, становятся противоположны тем, что были раньше... Мне понравилось то, с каким уважением Ронен относится к старшему поколению, к мнению этих людей.

Одна из выступивших сказала, что в Европе уже давно негласно узаконено, что молодые, чуть ли не с самого начала знакомства позволяют себе интимную жизнь, и это продолжается несколько лет, даже рожают детей вне брака.

Прозвучал вопрос из зала:

- А если с вашей дочерью, Ронен, произошло бы подобное, вы не препятствовали бы молодым?

Ронен:  
- Не знаю. Возможно, позволил бы им самим решать и не вмешивался.

Думаю, что еврей не принадлежит себе, он принадлежит общине, традициям, религии. И не вправе перенимать образ мышления других народов.

Ну, а, если всё-таки попадет под влияние среды?..

Интересно, а что думает читатель по данной проблеме?

**Фото Мэрика Рубинова**

**BUKHARIAN TIMES**

www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary publisher  
**DAVID S. AMINOV**

Editors:

**BORIS I. PINKHASOV  
ASHER TOKOV  
YURIY TSYRIN**

Editorial Committee:

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
BORIS BABAYEV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV**

**ARKADIY YAKUBOV  
MARIA YAKUBOVA  
ZOYA YAKUBOVA  
BELLA ZELKIN**  
Design Vitaliy PLOTKIN  
Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov  
Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

**BukharianTimes@aol.com**

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



**США – УЗБЕКИСТАН**

В Посольстве США в Ташкенте состоялась пресс-конференция заместителя помощника госсекретаря США по делам Южной и Центральной Азии Фатимы Сумар.

В начале своего выступления г-жа Сумар отметила, что в течение одной недели она будет находиться в Центральной Азии. Наряду с Узбекистаном она посетит Казахстан и Кыргызстан.

Днем ранее заместитель Помощника Госсекретаря США Фатима Сумар провела встречу с представителями американской Торговой палаты в Узбекистане, и, по мнению Генерального менеджера "ЦАСК" г-на Азихана Ахмедова, произвела неизгладимое впечатление на ее участников.

Госпожа Сумар отметила, что в ближайшие несколько лет США будут усиливать внимание развитию проекта "Новый шелковый путь". Данный проект основывается на четырех основных направлениях. Это региональный рынок энергетики и ресурсов, развитие

**НОВЫЙ ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ-2014**

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПОМОЩНИКА ГОССЕКРЕТАРЯ США ПО ДЕЛАМ ЮЖНОЙ И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ  
ФАТИМА СУМАР ПОСЕТИЛА УЗБЕКИСТАН**



торговли и транспортной инфраструктуры, таможенная служба и охрана границы, сотрудничество между народами.

По словам госпожи Ф.Сумар Центральная Азия – наименее интегрированный регион в мире. Барьеры в сфере торговли здесь слишком высокие. США прилагают все усилия для интеграции стран региона, с тем чтобы активизировать как торговые операции, так и взаимоотношения между компаниями, ресурсами и людьми. На вопрос, какое место в этом процессе занимает Узбекистан, она ответила:

- Обладая 30-миллионным населением, Узбекистан является рынком с огромным потенциалом, который может в рамках интеграции заниматься не только производством товаров, но и одновременно обеспечением транзита товаров в страны как азиатского, так и евразийского рынка. Помимо этого, Узбекистан остается одним из ключевых игроков, которые участвуют в обеспечении стабильности и безопасности в Афганистане.

**ТАДЖИКИСТАН**

Этот лимит введен в последние сутки, сообщили CA-News в четверг. Жесткий лимит связан со снижением проточности воды на реке Вахш, где расположены основные гидроэлектростанции страны. Проточность воды ниже обычной в это время года нормы. Резкое похолодание в высокогорьях привело к замедлению тая-

**ВВЕДЕН ЖЕСТКИЙ ЛИМИТ НА ПОДАЧУ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

ния ледников, в результате чего проточность воды в районе Нурекской ГЭС, являющейся основным производителем электроэнергии в стране, составляет 130 кубометров в секунду.

В последние трое суток жители регионов Таджикистана со-

общают о резком введении жесткого лимита подачи электроэнергии. В некоторых отдаленных районах республики электроэнергия не подается сутками. По данным независимого мониторинга "Барк нест", 70 тыс. жителей Файзабадского района, расположен-

ного в 50 км восточнее Душанбе, 25 марта были полностью лишены электроэнергии на сутки. Район Носири Хурсав, расположенный на юге Таджикистана на границе с Узбекистаном, в этот день не был обесточен всего лишь в течение трех часов. Из-за дефицита элек-

троэнергии в зимний период, в стране с октября по апрель ежегодно вводится лимит на энергопотребление. Населению сельской местности электричество в настоящее время подается в течение шести-семи часов в сутки. Бесперебойно электричеством снабжаются столица республики, областные центры и крупные промышленные города.



- Авиабилеты во все страны мира
- Круизы и отдых на островах
- Туры и отдых в Европу
- Групповые или деловые поездки
- Курорты в Венгрии и Чехии
- Автобусные туры с русскоговорящим гидом
- Оформление виз.
- Травел страховки
- Низкие цены в Израиль!!!

**Гарантируем  
самые  
лучшие  
цены!**

**Высокое качество обслуживания!**

EL AL Spring Special from \$959 including tax



Best deals on All-Inclusive Packages to Aruba, Dominican, Jamaica and Mexico!

Нелля Норматова: (718) 775-3900

E-mail: platinumtravelny@gmail.com

77-43 Vleigh Place, Kew Gardens Hills, NY 11367

**A young nurse  
who is always there  
for those in need,  
Now needs your help!**

She desperately needs a

**KIDNEY  
Blood Type A**

To learn how you can save a life  
or for more information about kidney  
donation, please call

**(718) 431-9831**

or email **R679@renewal.org**



5904 13<sup>th</sup> Avenue  
Brooklyn, NY 11219  
www.renewal.org



## ПАМЯТЬ

**Мы потеряли очень близкого нам человека – нашу любимую и неповторимую бабулю ТАМАРУ МАВАШЕВУ. В народе её называли “Томори маваш”, и мы в шутку к ней обращались так же.**

Для нас, внуков, она была старшей Мамой, человеком, которому можно было рассказать всё и про всё. С ней можно было советоваться по любому вопросу, будь это вопросы личной жизни, учебы или бизнеса. Она умела нас слушать и слышать, а как это иногда бывает важно! Она не торопилась давать нам советы, но своими многочисленными рассказами и жизненными примерами приводила нас к решению того или иного вопроса. За что мы ей очень благодарны.

Ну, а самое главное – она умела нас всех любить и не просто любить, а очень сильно. И эта любовь была взаимной, мы её любим и будем любить всю оставшуюся жизнь, мы передадим эту любовь нашим детям. Её любовь никогда не забудется, мы это чтим и помним.

У нашей бабушки было много положительных черт характера, она была очень разносторонне развита, и если чего-нибудь не знала, то спрашивала у нас, внуков. Она любила учиться, даже когда ей было за 90 лет. Ну, чем же это не пример для нас, молодых!

Зачастую люди привыкают к окружающей среде, и их ничто уже не удивляет, но это не про нашу бабушку. До последних дней своей жизни она удивлялась многообразию природы, удивлялась, как все в ней правильно построено, ей были интересны ее формы и окраски, разновидность живущего на земле, кактаклизмы природы, технический про-

## НАША БАБУШКА ТАМАРА МАВАШЕВА



гресс человечества, политика и экономика. Удивлялась и гордилась достижениями Израиля. Сотни вопросов как и почему. Иногда мы, молодые, удивлялись, почему не обратили внимания на интересующий её объект.

И еще она очень много читала, и не просто читала, а делала заметки, кому и что полезно знать. И вечером, за столом, давала рекомендации по чтению снохе, сыну и нам, внукам. Наша бабуля удивляла нас умением решать задачи “судоки”, причем занималась этим часами, а также умением находить ответы в разнообразных логических играх, где мы

сами приходили к решениям с трудом. И это в свои 95 лет!

Бабуля Тамара любила пообщаться со всей нашей родней, разбросанной по свету. Особенно много часов она проводила за телефонным аппаратом в дни перед праздниками, чтобы поздравить и благословить своих близких родственников и друзей, а также их детей и сватов.

Прекрасная черта характера нашей бабули – говорить про всех и всегда только хорошее. А еще она умела сопереживать и чувствовать чужую боль, как свою личную. Она находила общий язык со всеми и всеми была довольна.

Наша бабуля никогда не жаловалась на тяжести жизни, никогда не падала духом. В тяжелые минуты жизни своих родных и друзей, она, даже будучи больной, умела мобилизовать свою энергию и, забыв про болезнь, пойти на помощь. У нас в семье часто повторялось, что бабуля жива, потому что чувствует, что мы нуждаемся в её помощи.

Это очень важно, чтобы пожилой человек чувствовал свою необходимость в этой жизни, прежде всего, в семье, где он живет. В нашей семье так было на самом деле. До последних дней жизни бабуля была главой нашей большой семьи, без её одобрения в жизни семьи не решалось ничто. Мы с ней советовались по любым вопросам, хотя зачастую знали на них ответы. Так было заведено нашими родителями, так поступали и мы. Иногда нас спрашивали: “Бабуля живет с вами?” Мы отвечали: нет, это мы живем с ней, потому что считаем её главой семьи.

Уважение и почтение относились не только к её возрасту но и к её разуму, жизненному опыту и жизненной позиции. Бабушка заботилась о каждом из нас, своих внуков, она воспитала нас. Иной раз поражаешься ее терпению и мудрости. Ведь именно бабушка нежно и трепетно охраняла нас от всех ненастий на нашем жизненном пути. И за всеми этими хлопотами ей прекрасно удавалось скрыть свой настоящий возраст. Ведь только молодые способны быть всегда в движении и излучать столько энергии! Мы всегда преклонялись перед ней.

Наша бабуля ушла от нас, ушла тихо и спокойно, не потревожив никого, просто уснув навсегда. Она всю жизнь старалась не беспокоить нас, старалась всё, именно всё, делать сама и стремилась ни от кого не зависеть.

Мы помним её последние слова... Мы не можем забыть, не можем отпустить память о том, кто был нам так дорог... Пришло время, когда после всего, что между нами было, мы уже никогда не будем вместе. Мысль об этом убивает нас, мы не можем спокойно жить, спать, дышать...

Но наша умная бабушка завещала нам быть сильными и не переживать её смерть, а также беречь, поддерживать и любить родителей, быть дружными между собой и с нашими избранниками, любить людей и чтить память тех, кого нет с нами...

Светлая память нашей любимой бабуленьке, вечная ей память.

**Любящие внуки: Рубен, Ира, Света, Юра, Мила, Або, Вера, Владимир и наши семьи.**

## ЕВРЕЙСКИЙ МИР

### НОВАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ: ПРИШЕЛ ПОЛУЧИТЬ «ДАРКОН»? ПОЖЕРТВУЙ ПОЧКУ!

Гражданам, обратившимся за получением иностранного паспорта (даркон), возобновлением водительских прав или записью в больницу кассу, будет предложено стать донорами органов в случае внезапной или клинической смерти. Такая рекомендация принята на заседании специальной комиссии, созданной по инициативе министра здравоохранения Яэль Герман.



Как сообщает NRG, комиссия обнародовала ряд рекомендаций, призванных увеличить число желающих подписать соглашения о донорстве органов. Среди прочего, речь идет о повышении доверия граждан к организациям, специализирующимся в этой сфере, о масштабных пропагандистских кампаниях, а также устранении бюрократических барьеров на пути тех, кто желает «спасать жизни после смерти».

Помимо этого, как отмечалось на заседании комиссии, существует необходи-

мость найти взаимопонимание по этому вопросу с представителями религиозных кругов, которые препятствуют донорству органов на основании Галахи. В комиссии выразили надежду, что раввины помогут продвижению важного начинания и подключатся к разъяснительной работе.

Также, по мнению членов комиссии, необходимо ввести в школьную учебную программу особые занятия по этому поводу, взяв за основу пример Германии, где действует многоуровневая программа по распространению карт доноров.

### ЕВРОСОЮЗ МОЖЕТ ВВЕСТИ САНКЦИИ ПРОТИВ АБРАМОВИЧА

Европейский союз представил расширенный список чиновников, на которых будут распространяться санкции в связи с включением Крыма в состав России.

Среди них - заместитель председателя российского правительства Дмитрий Rogozin, помощник президента России Владислав Сурков, советник президента Сергей Глазьев. Об этом сообщается в официальном журнале Евросоюза.

Кроме этого, в списке фигурируют председатель Совета Федерации Валентина Матвиенко, спикер Государственной Думы Сергей Нарышкин, депутат Елена Мизулина и генеральный директор международного информационного агентства “Россия Сегодня” Дмитрий Киселев.

Санкции подразумевают замораживание европейских активов этих людей, а также запрет на их въезд в страны ЕС.

Не исключается возможность того, что в будущем санкции коснутся российских олигархов, таких как Роман Абрамо-

вич, заявил премьер-министр Великобритании Дэвид Кэмерон.

Между тем, канцлер Германии Ангела Меркель сообщила, что Еврокомиссия подготовит санкции “третьего уровня” - торговые и экономические меры в отношении России. Они будут приняты, если конфликт выйдет за пределы Крыма.

Российский министр иностранных дел Сергей Лавров заявил в пятницу, что санкции Запада в отношении России неправомерны и приведут лишь к созданию искусственных и ненужных барьеров на пути нормальных контактов и общения.

Сообщение о расширении списка россиян, на которых будут распространяться санкции, появилось после экстренного саммита ЕС.

Кроме того, Евросоюз отменил проведение саммита Россия-ЕС, намеченного на 3 июня.

### МАКАРЕВИЧА МОГУТ ЛИШИТЬ ОРДЕНА ЗА ПОЗИЦИЮ ПО КРЫМУ

В интернете собирают подписи под петицией на имя президента России Владимира Путина за лишение музыканта Андрея Макаревича звания народного артиста России и ордена “За заслуги перед Отечеством”



Причиной инициативы стала позиция артиста по Крыму, присоединение которого к России он не поддерживает, а также его участие в антивоенном шествии в Москве 15 марта.

Авторы документа обвиняют музыканта в том, что он якобы выкрикивал лозунги бандеровцев.

Отметим, ранее Макаревич направил открытое письмо Путину относительно ситуации на Украине.

### КОГО НЕНАВИДЯТ РУССКИЕ ЕВРЕИ?

Иногда кажется, что в Израиле все ненавидят всех. “Марокканцы” ненавидят ашкеназов, ашкеназы не очень любят арабов, арабы презирают эфиопов и все они вместе дружно терпеть не могут “русских”.

Согласно результатам опроса, проведенного группой общественных организаций и опубликованного газетой “Израэль а-Йом”, 95% израильтян убеждены, что в стране существует расизм.

По мнению 79% респондентов, расизм существует в отношении репатриантов из Эфиопии, 68% считают главными “жертвами” израильских арабов, 41,8% убеждены, что расистские убеждения существуют в первую очередь в отношении ультраортодоксов, 34% считают, что от расизма в Израиле страдают репатрианты из бывшего СССР и выходцы из восточных стран.

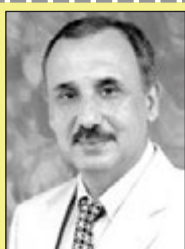
70,2% опрошенных убеждены, что правительство прикладывает недостаточно усилий для борьбы с расизмом в израильском обществе.

Треть израильтян считает, что в отношении “русских” есть расовая дискриминация.

А кого ненавидят сами русские?

И по праву ли Израиль называют страной победившего расизма?





*Alec Avulov  
M.S., E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation*

**AVULOV TAX CONSULTING**  
Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
aavulov@gmail.com



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman  
Private Investigator

**Bail Bonds**

Освобождение из тюрьмы под залог  
24/7 day service  
718-288-8166

**International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325 Kew Gardens, NY 11415  
cell 718-288-8166, office 718-206-0021  
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223  
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**  
CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437



Shomrei  
Hachomos  
Orthodox Chapels



שומרי  
החומות  
בית מועד לכל חי

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל  
דורך אידן שומרי תורה ומצות

**МЫ СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ  
НА ОТПРАВКЕ В ИЗРАИЛЬ**

Звоните, мы работаем 24 часа

**718-435-8100**

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

**718-614-3267**



Day Or Night!... Always Visible (low voltage 12v)  
**LED Fast Signs**  
www.lubalik1.com

LED Windows Decorations  
Banners • Magnetic • Plastic • Metal  
Pricelist • Address Numbers  
Truck & Window-Vinyl Lettering  
**718-216-0215**  
E-mail: lubalik1@yahoo.com

OPTICAL  
We Accept Medicaid

CASH FOR GOLD  
DENTIST

HAIR SALON

LIGHTING ADDRESS



Bright at Night: Your house or business not just easy to find but impossible to miss!



## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

Известный венский хирург и ученый Теодор Бильрот (хорошо известный авторскими операциями по удалению части желудка при язвенной болезни) попросил своих учеников провести интересный опыт. У козочек и овец удаляли щитовидную железу. Результат оказался совершенно парадоксальным. Операция привела к резкому скачку уровня холестерина и тотальному атеросклерозу артерий, в т.ч. коронарных. И так, у травоядных животных, которые никогда не пробовали содержащей холестерин животной пищи, развился атеросклероз.

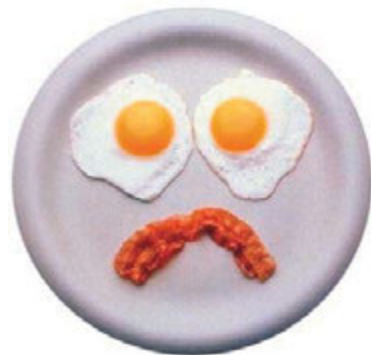
Было заподозрено, что пониженная функция щитовидной железы может привести к атеросклерозу. Позже эти предположения были подтверждены на людях. Именно недостаточная функция щитовидки, а не животные жиры, является одной из главных причин атеросклероза. Начиная с XIX века, атеросклероз успешно лечили малыми дозами гормонов щитовидной железы.

Во второй половине XX века появилась теория, последствия которой равносильны проведению массового геноцида. Рожде-

ние теории о том, что причиной атеросклероза является употребление содержащей холестерин животной пищи, было замешано на эгоизме недалеких ученых и жадности фармацевтических компаний. Жертвами ее пали многие миллионы больных атеросклерозом. Среди жертв оказался и президент США Дуайт Эйзенхауэр, которого сразу после первого инфаркта миокарда врачи посадили на низкохолестериновую диету. Невзирая на диету, уровень холестерина продолжал нарастать. Чем жестче ограничивали животные жиры, тем выше поднимался уровень холестерина. Вместе с холестерином нарастал и вес. Результат неправильного лечения оказался печальным: у президента случилось еще несколько инфарктов, что в конечном итоге привело к сердечной смерти. Президентом лечат не самые знающие врачи. Если бы лечащий врач президента D.White прислушался к советам своего знающего коллеги В.Вагнера, то возможно ход всей истории и направление научных исследований пошли бы совсем другим путем.

Многие миллионы долларов были брошены в толпу безрезультатных научных разработок с целью подтвердить «виновность» животных жиров в возникновении атеросклероза и инфаркта миокарда. Вплоть

до сегодняшнего дня никаких реальных доказательств представлено не было. Тем не менее, широкой публике об этом не сообщили, а антихолестериновый препарат липитор успешно удерживает лидерство по продажам.



Понизить уровень холестерина президенту Эйзенхауэру смогло бы помочь еще одно средство: исключение из диеты «плотных» углеводов. Именно сладкая, богатая крахмалом и рафинированная пища является второй по важности причиной высокого уровня холестерина и атеросклероза артерий миокарда.

А между тем еще отец физиологии Рудольф Вирхов писал о том, что холестерин никогда не был причиной атеросклероза, а появляется только на конечной стадии повреждения артерий. Холестерин приходит для «заживления раны», но никогда не

был причиной появления этой «раны», утверждал ученый. Повышенный уровень холестерина является ТОЛЬКО ПРИЗНАКОМ воспаления в организме, но не его причиной. Повреждают стенки артерий множество факторов. Например, повышенный уровень глюкозы и инсулина в крови.

Не удивительно, что половина людей, перенесших инфаркт миокарда, имели нормальный уровень холестерина. И, наоборот, у людей с низким холестерином уровень смертности выше в 2 раза.

Доказательств несостоятельности холестериновой мифа можно привести множество. Например, население северной части Индии употребляет в 17 раз больше животного жира, чем население южной ее части. Однако частота атеросклероза артерий миокарда у северян в 7 раз ниже.

Холестерин является незаменимым веществом, которое обладает к тому же противомикробными свойствами. Он необходим как для внутриутробного развития мозга плода, так и для нормальной функции центральной нервной системы. Неспроста 23% запасов холестерина находится в мозге. Если бы многие поколения наших предков находились бы на низкохолестериновой диете, то, боюсь, мозг человека стал бы похожим на медузу. Не удивительно, что именно низкий уровень холестерина приводит к понижению памяти у людей среднего и старшего возраста.

Особо хочу подчеркнуть жизненную необходимость холестерина в качестве строительного материала для синтеза витамина Д и гормонов, в частности половых и гормонов надпочечников. Именно низкохолестериновое питание ослабляет возможности организма в борьбе со стрессом.

Отсутствие животных жиров в рационе вынуждает печень рабо-

тать с перегрузкой. Поскольку холестерин критически необходим для жизнедеятельности, печень вынуждена синтезировать его из того, что имеется в наличии – из углеводов. Синтез холестерина требует от печени мобилизации гигантских ресурсов. Отсутствии холестерина в питании – это настоящий кризис для печени! Не лучше ли дать ей возможность заняться работой по выведению токсинов?

Боюсь, никто не знает о том, что холестерин является антиоксидантом. И понижение его уровня увеличивает риск развития рака, сексуальной дисфункции, нарушения памяти, болезни Паркинсона, инсульта (да, инсульта!), самоубийства и даже агрессивного поведения. Не потому ли в помешанной на низкожировой диете Америке происходит так много случаев применения огнестрельного оружия с целью массового убийства, например в школах? Так что мой вам совет: если кто-то хвастается тем, что у него низкий уровень холестерина, лучше будьте с таким человеком предельно вежливы...

Никто не станет утверждать, что седина является причиной старости. Аналогично холестерин не является причиной инфаркта миокарда. Миф о холестерине привел к тому, что врагами сердечного здоровья объявлена чрезвычайно полезная для здоровья пища – животный жир. Дело дошло до абсурдного «обрезания»: белок отрезали от желтка, и стали выбрасывать самую полезную часть яйца.

Пришло время для торжественных похорон мифа о виновности холестерина в инфаркте миокарда, и сделать это следует с громким военным салютом. Чтобы залпы салюта услышало как можно больше обманутых людей.

О.И.СИНЁВА,  
врач, специалист  
по натуральной медицине,  
кандидат медицинских наук  
Healthycase.ru

## ДИЕТА ПРИ ПРОСТАТИТЕ. ЧЕГО СТОИТ ИЗБЕГАТЬ

По статистике более 25% обращений мужчин к врачам-урологам приходится на долю простатита.

Заболевание приносит не только ощутимый физический дискомфорт, но и омрачает радости секса не только самому мужчине, но и его партнерше. Часто именно жена или подруга приводит мужчину к врачу, ведь большинство мужчин в нашей стране ненавидят врачей и долгое лечение, однако с простатитом шутки плохи, вовремя не вылеченный простатит приводит к ослаблению эректильной функции мужчины и даже к импотенции.

Слабый пол может оказать не только психологическую поддержку, но и правильно организовать питание больного простатитом мужчины. Оказывается, специальная диета при простатите играет немаловажную роль в его излечении.

### ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ ДИЕТА

Недавно американские медики провели интересное исследование, целью которого было выяснить, поможет ли только специальная диета без применения лекарств, в терапии этого неприятного заболе-

вания. Было выбрано 1 710 мужчин, у которых было отмечено как минимум два типичных симптома простатита, лечение состояло исключительно в соблюдении строгой диеты в течение 12 недель.



Диета исключала острые и пряные блюда, алкоголь, кофе, никотин, а употребление соли было сведено к минимуму. Успешные результаты были отмечены у 87 % больных только лишь в результате соблюдения этой 12-недельной диеты. Ученые пришли к выводу, что возможно этиологию простатита нужно искать рядом с аллергической реакцией организма на кофеин, острые блюда и алкоголь.

Помимо этого рациона нужно убрать фаст-фуд, сладкую выпечку, рафинированные жиры и сахар, а также сладкие газированные напитки.

### ДИЕТА И ТРАДИЦИОННОЕ ЛЕЧЕНИЕ

В нашей стране придерживаются более традиционного подхода в лечении простатита. Помимо обязательной диеты, урологи назначают антибиотики, иммуномодуляторы и витамины.

Кстати согласно исследованиям, проведенным в Клиническом центре Университета штата Мерилэнд (США), минералы цинк, хром и селен помогают уменьшить воспаление в предстательной железе и уменьшить ее размеры.

Но так как с пищей достаточно сложно получить нужную норму минералов и витаминов, то стоит прибегнуть к биологически активным добавкам к пище, специально разработанных для мужчин, страдающих простатитом, например, можно попробовать «Ликопрофит», который как раз содержит нужное количество хрома, селена и цинка, наряду с антиоксидантами, экстрактами лекарственных растений и необходимым мужскому организму ликопин.

Попробуйте придерживаться наших рекомендаций по питанию и возможно скоро и вы отметите первые улучшения.

## В РАЗВИТИИ БОЛЕЗНЕЙ СЕРДЦА НУЖНО ВИНИТЬ КУРЯЩИХ РОДИТЕЛЕЙ

Дети, чьи родители курят, находятся в группе риска повреждения артерий, передает The Daily Mail. В частности, у таких детей отмечается утолщение стенок артерий, что может привести к сердечным приступам и инсультам в дальнейшем. Повышенные показатели пассивного курения дома добавляли 3,3 года к «возрасту» детских сосудов. Об этом говорит исследование 2401 ребенка из Финляндии и 1375 детей из Австралии 3-18 лет.

Ученые интересовались у родителей, курят ли они дома. А с помощью ультразвука эксперты измеряли толщину стенок сосудов (толщину комплекса интимомедиа) у детей, когда они достигали совершеннолетия. Оказалось, толщина стенок сон-

ной артерии была на 0,015 миллиметра больше, если в семье курили оба родителя, по сравнению с семьями, где вообще не курили. В итоге средние показатели увеличивались с 0,637 до 0,652 миллиметра.

Доктор Шона Галл из Исследовательского института Мензис и Университета Тасмании подчеркивает: «В исследовании учитывались такие факторы, как образование, наличие или отсутствие вредной привычки у самих детей, физическая активность, высокое давление и повышенный холестерин. В итоге повышенный риск наблюдался только, когда курили оба родителя. Лучший способ сократить риск осложнений в отношении детей - бросить курить».



## ПОЗИЦИЯ



Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ

Этнолог и антрополог Виктор Шнирельман редко читает лекции. В основном пишет книги. На его лекцию о национализме в Еврейский музей журналист Алина Ребель пришла, чтобы разобраться в том, почему современный мир продолжают сотрясать национальные конфликты. Послушав лекцию, она поняла, что разбираться надо в первую очередь в терминологии.

## НАЦИОНАЛИЗМ НЕ РАВЕН НАЦИЗМУ

— Словами «фашизм» и «нацизм» сегодня просто-таки жонглируют, все друг друга обзывают фашистами. Так что такое все-таки «фашизм» и «нацизм» и как они соотносятся с национализмом?

— Последние лет двадцать эти слова используются в качестве оскорбительных. Слово «фашизм» стало просто бранным. Помните фразу «плохой человек — редиска»? Вот сейчас такое же значение приобрело слово «фашист». Люди уже не понимают его операционного значения. Правозащитники, с которыми я много имею дело и которым не раз объяснял разницу между фашизмом и нацизмом, все равно не отказываются от термина «фашизм». Сегодня наукой заниматься стало очень сложно. Ведь чем меньше фактов, тем проще создавать теорию. Сейчас фактов так много, что они порой заводят в тупик и нередко не позволяют давать четкие определения. Ведь даже если взять Европу 30-х годов, мы столкнемся с несколькими разными моделями фашизма, хотя сегодня все они описываются одним термином.

— Сформулируйте тогда хотя бы приблизительно определение термина «фашизм».

— Фашизм подразумевает жест-



кий авторитарный режим, основанный на идее национализма. То есть на мифе о сплоченной нации, внутри которой якобы не может быть конфликтов. Фашисты ведь терпеть не могли идею классовой борьбы. Они исходили из идеальной модели, при которой якобы между своими конфликты невозможны, а проблемы могут возникать только с чужими, с чужаками. Этот идеалистический подход по отношению к своим и резкое деление на своих и чужих присущи любому национализму. Как эта модель работает? С точки зрения фашизма социальная структура основана на корпоративном разделении: есть корпорация торговцев, корпорация рабочих, корпорация крестьян и так далее. Каждый занимается своим делом, они друг другу не мешают и работают как часы для благоденствия всей нации. Такой идеалистический образ рисовал себе Муссолини. При этом в раннем итальянском фашизме не было расовой идеи и антисемитизма. Это очень важно понимать. Поэтому в фашистской партии Муссолини были евреи. Расовая теория была занесена туда из Германии в 1938 году, когда были подписаны соглашения и итальянцы вынуждены были пойти на уступки. Тогда из партии Муссолини евреи ушли.

— В сегодняшнем общественно-политическом лексиконе

# ФАШИЗМ И НАЦИОНАЛИЗМ: ОПАСНАЯ РИТОРИКА

понятия «фашизм», «национализм» и «антисемитизм» уравнены, стоят в одном ряду. Национализм обязательно предполагает антисемитизм?

— Конечно, нет. Это очень разные вещи. Жесткий, радикальный национализм может включать антисемитизм. Но существует масса моделей, при которых никакого антисемитизма нет. Возьмите Шотландию или Каталонию — они всех любят. К примеру, в Шотландии, которая сейчас находится в ожидании референдума об отделении от Великобритании, наблюдается настоящая эйфория. И кого там только нет — и азиаты, и африканцы, и латиноамериканцы... Все живут вместе. Так что либеральный национализм совершенно необязательно включает антисемитизм.

— Почему в российской пропагандистской риторике одним из наиболее часто упоминаемых аргументов является защита евреев, спасение мира от антисемитизма?

— Это определяется политическим моментом. И такая ситуация сложилась не вчера и не в связи с Украиной. Этот вопрос возник прежде всего в связи с Прибалтикой, с борьбой за символические ресурсы, то есть за символы исторической памяти. Чтобы реализовать свои политические амбиции, наша элита указывает на то, что в Эстонии и Латвии маршируют недобитые нацисты, на Украине вроде как разошлись националисты, которые памятники советским солдатам уничтожают. Это все, конечно, очень плохо. Но получается, что мы заболитимся о памятниках в Эстонии и на Украине, когда у нас самих в стране масса памятников, связанных с войной, в ужасном состоянии. На это власть почему-то внимания не обращает. Поэтому речь идет о сугубо

инструментальном подходе, который эксплуатирует тему фашизма на Украине для достижения прагматичных целей.

— Но власть ведь еще ссылается на то, что защищает интересы русскоязычных граждан, спасая их от «бандеровцев».

— За этим тоже стоят исключительно политические интересы, которые, например, позволили присоединить Крым. Но это довольно опасная риторика, и у нее могут быть серьезные последствия.

— Какие?

— Во всех республиках бывшего СССР есть русскоязычное население. И сегодня все страны СНГ, включая Казахстан, который входит с Россией в Таможенный союз, могут задуматься о взаимоотношениях с Россией. В северном Казахстане, например, проживает огромное количество русских, это казачий район. В Прибалтике тоже русских немало. Присоединение Крыма создало прецедент. Можно как угодно отвечать на вопрос, чьей землей является Крым, можно считать, что это действительно русская территория, но надо четко понимать, что сейчас возник очень важный и опасный политический прецедент, который может иметь серьезные последствия. И дело не только в санкциях Запада.

— Собственно говоря, в той же Прибалтике русских действительно притесняют. И почему-то их никто не рвется защищать.

— Тут уже сложилась такая привычка. Не защищали и в 1990-х, а сейчас у них ничего кардинального не произошло, ничего не изменилось. Кстати, такой уж большой беды, как у нас принято считать, в Прибалтике нет. Постепенно русские там интегрируются в общество, особенно новые поколения. Их не пускают в политику, но в бизнесе

они чувствуют себя прекрасно. Не интегрируются те, кто уперся и не хочет учить государственные языки. Я же считаю, что ты должен знать государственный язык той страны, в которой живешь. Но, заметьте, русские не очень-то хотят уезжать из Прибалтики в Россию.

— В результате последних событий вокруг Крыма возникло настоящее общенациональное противостояние. Что это? Всколыхнулось то, что дремало? Или это искусственно созданная ситуация агрессии?

— Видите ли, на Украине действительно проживает большое количество русскоговорящих. Противостояние происходит не между русскими и украинцами, а между русскоязычными и украиноязычными, потому что немало украинцев говорят по-русски и считают его своим родным языком. И на Украине, в отличие от Прибалтики, никакой дискриминации не было. Но как только новые украинские власти заявили об отмене закона об основах государственной языковой политики, конечно, поднялась огромная волна возмущения в русскоязычных районах. Тем более что рядом Россия, которая очень внимательно следит за подобными вещами.

— И все-таки происходящее выглядит чудовищно: два братских народа буквально за месяц оказались по разные стороны баррикад и готовы воевать друг с другом.

— Когда мне говорят, что два братских народа не могут не жить в дружбе, не могут конфликтовать, я всегда отвечаю: когда в крестьянской семье умирал отец, между братьями часто начинались конфликты из-за раздела имущества. Самые ожесточенные ссоры в семьях всегда происходили именно из-за собственности. При этом, действительно, русские и украинцы — два очень близких народа, у них общие традиции, множество смешанных браков. Люди порой сами не могут сказать точно, кто они — русские или украинцы. Но беда в том, что, когда в дело вступают политические мотивы, происходит массовая мобилизация. И если массовая мобилизация основывается на символических ресурсах, это очень опасно. Потому что тут ведь нет ничего рационального, тут сплошные эмоции. Когда в Крыму ликуют по поводу присоединения к России, а в Москве радуются возвращению Крыма, это же исключительно эмоциональная реакция, здесь нет никаких рациональных расчетов. Никто ведь не думает о том, какими будут экономические последствия случившегося, чего придется лишиться, от чего отказаться.

— Сейчас широко обсуждается заявление новых украинских властей о том, что русское население Украины — это диаспора, а не коренной народ. В принципе, здесь нет ничего обидного, с моей точки зрения. Евреи в странах рассеяния всегда называли себя диаспорой.

— Обидного ничего нет. Но сложность заключается в том, что Украина стала отдельным государством сравнительно недавно. Русские там столетиями жили как на своей земле. Поэтому и возникает вопрос, можно ли их называть диаспорой. Вот русские во Франции или Турции, русские казаки в Синьцзяне — это диаспора. Потому что они уехали из своей родной страны и живут в чужой. А на Украине русские себя, конечно, не ощущают диаспорой, они живут на своей родине. Так что все зависит от того, с какого ракурса на эту проблему посмотреть.

Продолжение следует

## К еврейской русскоязычной общине Соединенных Штатов Америки ОБРАЩЕНИЕ Американской Ассоциации евреев из б. Советского Союза (AAJFSU)

Дорогие друзья! Соплеменники!

Многие из вас являются выходцами из Украины. Всему миру известна сегодняшняя нестабильная и тревожная политическая и экономическая ситуация в этой стране. Мы беспокоимся и волнуемся за судьбу и положение евреев Украины. Мы волнуемся за своих братьев и сестер.

Приближается наш праздник Свободы – ПЕСАХ! Весь еврейский народ многие тысячелетия, независимо от обстоятельств, порой в смертельно опасных условиях праздновал его, обращаясь к Израилю со словами «На следующий год в Иерусалиме!».

Мы получили письмо из Еврейского Форума Украины с просьбой о помощи в приобретении мацы для малоимущих семей, и должны сделать все возможное, чтобы каждая еврейская семья в Украине могла сесть за праздничный пасхальный стол, на котором главным блюдом будет – МАЦА.

Так поможем братьям и сестрам, особенно малоимущим семьям, чем можем, чтобы они могли купить мацу на весь Песах.

Откликнемся на обращение Еврейского Форума Украины!

**Чеки и money-orders присылать по адресу:**  
3171 Coney Island Ave, Brooklyn, NY 11235  
American Association of Jews from FSU  
Memo: "For Ukrainian Jews"



25 марта 2014 года  
№ 22

Руководителям еврейских  
русскоязычных организаций США

Еврейский форум Украины выражает Вам свое искреннее уважение. С 15 по 22 апреля отмечается праздник Песах – один из важнейших праздников для евреев.

В связи с тяжелым финансовым положением, в этом году нам не было выделено мацу, а ее стоимость возросла, и мы не имеем возможности ее приобрести.

Просим Вас оказать безвозмездную финансовую благотворительную помощь для обеспечения малоимущих еврейских семей мацой к предстоящему празднику Песах.

Наши банковские реквизиты:

BANK OF NEW YORK  
SWIFT: IRVTUS3N  
Correspondent account: USD 8900260947  
UKRSOTSBANK, KIEV  
SWIFT: UKRSUAUX  
FOR PECHERSK BRANCH  
KIEV UKRSOTSBANK  
Correspondent account: 39014010002  
Name: The Jewish Forum of Ukraine  
Account: 26004000036754

С уважением,  
Президент  
Еврейского форума Украины



А.И. Монастырский



**ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**

Наши далекие предки знали, что полезные свойства петрушки не ограничиваются лечением цинги. Применялось растение для лечения нарушений потенции и при заболеваниях репродуктивной системы у мужчин.

В народной медицине существует много рецептов по использованию петрушки в качестве противовоспалительного средства. Что обусловило такую популярность растения?

**О ПОЛЕЗНЫХ ОСОБЕННОСТЯХ ПЕТРУШКИ**

Растение содержит столько витамина С, что по этому показателю может соперничать с цитрусовыми. Лимоны, черная смородина у некоторых людей вызывают аллергические реакции, а зеленое натуральное растение, не обработанное химическими добавками, обеспечивает суточное поступление натуральной аскорбиновой кислоты в организм при потреблении в дозе 50 грамм в день.

Заметим, что витамин С не депонируется в органах, а регулярно выделяется с мочой. Он необходим для протекания биохимических реакций, в которых нейтрализуются вредные перекисные радикалы кислорода и предотвращается гибель клеток. Из-за этого диетологи включают петрушку в ежедневный рацион питания пожилых людей.

Ее противовоспалительные свойства обусловлены не только содержанием антиоксидантов, но и наличием в составе других витаминов (В1, В2, РР). Из них фолиевая кислота (витамин РР) является

наиболее ценным, так как участвует в образовании молекулы ДНК каждой клетки. Достаточно пары пучков за день, чтобы быстро побороть простуду!

Бета-каротин в составе петрушки помогает восстановить зрение. Попадая в орга-

нанизму, он превращается в витамин А, который необходим для правильного формирования зрительного ощущения в сетчатке глаза. Он также стимулирует естественный иммунитет, который борется с проникновением в организм чужеродных агентов (вирусов и бактерий).

**ПЕТРУШКА**

нанизму, он превращается в витамин А, который необходим для правильного формирования зрительного ощущения в сетчатке глаза. Он также стимулирует естественный иммунитет, который борется с проникновением в организм чужеродных агентов (вирусов и бактерий).

Полезные свойства объясняются также содержанием многочисленных микроэлементов (железо, калий, фосфор, кальций), которые необходимы для костной ткани, печени и сердечной мышцы. Ученые подсчитали, что 20 грамм петрушки в день полностью покрывает суточную потребность в кальции костной ткани.

Калий необходим для нормального проведения электромагнитной волны по сердечной мышце (миокарду). Если его недостаточно, возникает нарушение частоты сердечных сокращений (аритмии). Калий

участвует в работе кишечника, необходим для некоторых реакций обмена веществ.

Уникальные свойства растения помогают бороться с раком за счет содержания апигенина. Данное вещество обладает способностью за-

живлять раны, поэтому восстанавливает поврежденные опухолью клетки. Оно также подавляет проникновение в кровь токсических раковых веществ, которые обуславливают повышение температуры и повреждение кровеносных сосудов.

При сочетании в рационе петрушки с гранатами получается великолепное лекарство от анемии. Оно будет восполнять запасы железа в организме, а также восстанавливать поврежденные эритроциты. Желчегонные свойства растения позволяют быстро выводить билирубин, который в избыточных количествах образуется при гемолитической анемии (снижение эритроцитов из-за их разрушения).

Ученые рекомендуют использовать полезные свойства петрушки в борьбе с комарами. Достаточно смазать участок кожи листком петрушки и повреждение от укуса

быстро пройдет (вспомним ранозаживляющие свойства растения).

**ПРИ КАКИХ ЗАБОЛЕВАНИЯХ ПРИМЕНЯЕТСЯ ПЕТРУШКА**

Растение принимается внутрь при язвенной болезни желудка и 12-ти перстной кишки. За счет ранозаживляющих свойств оно в сочетании с лекарственными препаратами поможет ускорить процесс выздоровления. Противовоспалительные свойства петрушки при применении внутрь предотвратят развитие отечности желудка и кишечника.

Если из петрушки сделать раствор для полоскания рта и применять его ежедневно, можно обеспечить себе белые зубы на длительное время и здоровые десна. Растение также борется с кариозным разрушением зубов и предотвращает образование зубного камня.

В африканских странах петрушка является самой популярной травой. Пряность активно применяется при лечении болезней и входит в ежедневный рацион питания африканцев. В славянской кухне она часто сочетается с рыбой, тушеными овощами и мясными блюдами. Такая комбинация позволяет обеспечить организм множеством полезных химических соединений в объеме суточной потребности.

Полезные свойства данного рациона усиливаются при эндокринной патологии у человека. К примеру, при аутоиммунных тиреоидитах (воспалении щитовидной железы) данная пряная трава предотвращает разрушение клеток щитовидки. Аналогичное действие оказы-

вает петрушка и на надпочечники, поэтому ее применяют при нехватке в организме глюкокортикоидных гормонов (преднизолон, гидрокортизон).

Незаменимы полезные свойства травы и при лечении мужских болезней. При аденоме, простатите и нарушении потенции достаточно 100 грамм петрушки в день, чтобы представитель сильной половины почувствовал восстановление утраченных способностей. Механизм действия растения при данной патологии достаточно прост. Оно увеличивает выделение мужского полового гормона в надпочечниках, обладает противовоспалительным действием, а также является антиоксидантом.

Несмотря на то, что пряность испокон веков выращивалась в качестве лекарства, она имеет противопоказания к применению:

При беременности за счет стимуляции сокращений мышц петрушка может спровоцировать выкидыш.

Острое воспаление мочевого пузыря и почек обострится при применении в пищу данной пряности.

Подагра (нарушение обмена мочевой кислоты) склонна к образованию камней в почках, а растение богато кальцием, поэтому противопоказано при этой патологии.

Повышенная чувствительность кожи к солнечным лучам обостряется при применении петрушки.

Очевидно, что полезные свойства петрушки превышают ее негативное влияние на организм. Чтобы уменьшить побочные реакции, следует перед использованием пряности при заболеваниях проконсультироваться с врачом.

**СОКИ ВАС ЖДУТ НА СТОЛЕ**

**Морковь + Имбирь + Яблоко** - поддерживает и укрепляет вашу иммунную систему.

**Яблоко + Огурец + Сельдерей** - предотвращает рак, уменьшает уровень холестерина, избавляет от расстройства желудка и головной боли.

**Помидор + Морковь + Яблоко** - улучшает цвет кожи и устраняет запах изо рта.

**Горький перец + Яблоко + Молоко** - предотвращает появление запаха изо рта и снижает температуру.

**Апельсин + Имбирь + Огурец** - улучшает цвет и влажность кожи и снижает температуру.



**Ананас + Яблоко + Арбуз** - выводит лишние соли, питает мочевую пузырь и почки.

**Яблоко + Огурец + Киви** - улучшает цвет и влажность кожи.

**Груша и банан** - регулирует уровень сахара в крови.

**Морковь + Яблоко + Груша + Манго** - повышает внутреннее тепло тела, сопротивление токсинам, снижает кровяное давление и борется с общим окислением организма.

**Виноград + Арбуз + Молоко** - Витамины С и В2. Увеличивает клеточную активность и повышают иммунитет организма.

**Папайя + Ананас + Молоко** - Витамины С, Е, Железо. Улучшает цвет кожи и обмен веществ.

**Банан + Ананас + Молоко** - богат витаминами с питательными веществами. Предотвращает запоры.

*Страницу подготовил Борис Фазылов*

**ТВОРОГ**

Пресный творог делается из молока и лимона. Такой творог обладает рядом лечебных действий: улучшает память, укрепляет сердце, кости и суставы, улучшает общее самочувствие человека, а также весьма полезен при неврологических расстройствах и депрессивных состояниях. Этот творог не вызывает брожения в кишечнике, хорошо усваивается, и приятен на вкус.

Попробуйте приготовить вкусный и очень полезный творог долгожителей!

Для приготовления творога нам понадобится:

- молоко - 1 литр
- лимон - 1шт

Для начала нужно выжать сок из лимона, и поставить на плиту кастрюлю с молоком.

Когда молоко хорошо прогреется, но не закипит, нужно влить сок лимона, быстро перемешать и сразу снять с огня кастрюлю. Вот и всё творог готов, осталось отделить его от сыворотки с помощью марли или мелкого ситечка.

Творог перед едой не солите и не добавляйте сахар. Чтобы усилить полезные свойства можно добавить сметану или мёд.

Сыворотку не выбрасывайте, она также обладает целебными свойствами! Безумно вкусна на ней крошечка.

Приятного аппетита и крепкого здоровья!



## СПИСОК ГЛАТТ-КОШЕРНЫХ РЕСТОРАНОВ И ДРУГИХ ПРЕДПРИЯТИЙ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМЫХ РАББАЯМИ И НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ VHO

|                             |                                |                         |                   |                |
|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------|
| Amadeus                     | Caterers                       | 64-19 108th Street      | Forest Hills      | (718) 897-2400 |
| Bella Roza                  | Restaurants- Meat              | 63-52 Booth Street      | Rego Park         | (718) 275-0777 |
| Da Mikelle                  | Caterers                       | 102-55 Queens Blvd.     | Forest Hills      | (718)-830-0500 |
| Eilat                       | Restaurants- Meat              | 97-25 64th Road         | Rego Park         | (718)459-1200  |
| Exclusive Glatt Supermarket | Supermarkets                   | 66-06 99th Street       | Rego Park         | (718) 263-6282 |
| Farmers Fresh depot         | Supermarket                    | 176-19 Union Turn       | Fresh Meadows     | 718-460-6901   |
| Gabriel's Palace            | Restaurants- Meat              | 90-17 63rd Drive        | Rego Park         | (718) 397-1818 |
| Ganey Orly                  | Restaurants- Meat              | 65-37 99th Street       | Rego Park         | (718) 459-1638 |
| Rokhat Kosher Bakery        | Bagels & Bakeries              | 65-43 Austin St         | Rego Park         | (718) 897-4493 |
| Pomegranate                 | Restaurants- Meat/<br>Take-Out | 7151 Yellowstone Blvd., | Forest Hills      | (718) 710-9644 |
| I & R Glatt Kosher Market   | Supermarkets                   | 65-47 99 Street         | Rego Park         | (718) 275-9200 |
| L' Amour Restaurant         | Restaurants- Meat              | 102-11 Queens Blvd.     | Forest Hills      | (718) 459-8800 |
| Asher Products              | Bagels & Bakeries              | 91-11 63rd Drive        | Rego Park         | (718) 426-7020 |
| Avraham Bakery              | Bagels & Bakeries              | 77-47 Vleigh Place      | Flushing          | (718) 969-1074 |
| D & G Bakery                | Bagels & Bakeries              | 77-51 Vleigh Place      | Flushing          | (718) 969-6165 |
| Pizza Palace Cafe           | Pizza Shops                    | 63-60 108th Street      | Forest Hills      | (718) 997-7492 |
| Rego Pita                   | Restaurants- Meat              | 97-12 Queens Blvd.      | Rego Park         | (718) 897-2746 |
| Rubens Glatt Mart           | Supermarkets                   | 100-17 Queens Blvd.     | Forest Hills      | (718) 997-0080 |
| Sushi Fussion               | Fish Stores                    | 105-45A 64th Road       | Forest Hills      | (718) 997-8744 |
| Tikvah                      | Butchers                       | 105-45 64th Rd          | Forest Hills      | (718) 896-8515 |
| Tikvah Bazar                | Butchers                       | 71-28 Main Street       | Kew Garden Hills  | (718) 575-8200 |
| Ulamay Tov                  | Caterers                       | 68-58 147th Street      | Kew Gardens Hills | 917-396-0574   |
| Yosef Kosher Bakery         | Bagels & Bakeries              | 73-15 Main Street       | Flushing          | (718) 575-0077 |
| Yosef Kosher Bakery         | Bagels & Bakeries              | 64-17 108th Street      | Forest Hills      | (718) 275-9700 |

### ADVICE FOR JEWISH MEN AND WOMEN (ZNIYUT)

It is incumbent upon a woman to realize that the way she dresses today is going to influence the way her children dress tomorrow. Meaning, if she doesn't follow the rules of modesty, her children, God forbid, may also not pursue the path of modesty. The main contributor of our children's discipline is influenced by what goes on in the house. Even though the outside world influences our children, the main influence comes from the home.

A man should never be ashamed of the fact that he's Jewish and shouldn't pay attention to those around him, even if they mock him. Furthermore, a person should always wear his kepea and be proud to be a Jew. In a world of billions of people, we were chosen to be part of the elite to be part of Hashems army.

Something to keep in mind is that if you don't wear a kepea, your children probably won't wear one either. One needs to set a personal example for his kids.

*Students of Kolel Bet Efraim – Bukharian Jewish Community Center*

Есть большая  
возможность  
заработать

**БЕСПЛАТНО  
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ДЕНЬГИ**

Позвоните мне  
и я вам всё объясню.  
Возраст, образование  
и статус проживания  
значения не имеют.

**646-755-4429**





# MORTGAGES

## 718-969-7100

### CAN GETTING A MORTGAGE REALLY BE THIS EASY?

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

|                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| ✓ PURCHASE LOANS               | ✓ SUPER JUMBO LOANS                   |
| ✓ CASH OUT REFINANCE LOANS     | ✓ FIXED RATE LOANS                    |
| ✓ FHA LOANS                    | ✓ 2ND HOME LOANS                      |
| ✓ ADJUSTABLE RATE LOANS        | ✓ HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT |
| ✓ COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS |                                       |

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!



**RUBEN GURGOV**  
NMLS# 8273



**ROBERT YUSUPOV**  
NMLS# 7979



**FIRST MERIDIAN**  
MORTGAGE

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

## 1-718-969-7100

Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services, NMLS #2212

ASK FOR RUBEN

ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS

## TAX PREPARATION SERVICES

# Yana Khaimova

### CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT PERSONAL & BUSINESS TAX

- INDIVIDUAL INCOME TAX 1040
- CORPORATE INCOME TAX 1120 & 1120S
- PARTNERSHIP 1065
- GIFT & ESTATE TAX 706 & 709



**Bookkeeping & Payroll  
Tax Estimates  
Quarterly Taxes**

## (917) 208-1830

**AdvanceYourTax@aol.com**

**116-55 Queens Blvd, suite 203  
Forest Hills, NY 11375**

By Appointment Only

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Мекор Хайин"

# Ресторан SVETSARAN

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

ПРИНИМАЕМ  
КЕТТЕРИНГИ

Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера и Шаббат ха Гадоль

Мы сделаем все, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера

DELIVERY - FREE

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка  
Принимаем заказы на дом  
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367

Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

Глатт-кошерный

## Ресторан «КРИСТАЛЛ»

под наблюдением Rabbi Eliyahu Ben-Chaim




Мы будем рады видеть вас в феенебельном ресторане

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка:  
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

Цены договорные, доступные для всех

138-81 Квинс Бульвар, Брайвуд

718-558-9295  
718-558-9290



БОРИС (917)842-6820  
НИКСОН (347)338-9078  
РОБЕРТ (646)763-5494



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем **Все** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

# НАСИХА-

ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН  
Shhita Beit Yoseph



Авнер



98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")

Вместимость  
БОЛЬШОГО ЗАЛА  
(пари) – 120 чел.,  
юшво – 180 чел.,  
VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,  
юшво – 60 чел.



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

# VNQ Ganev Orly Ресторан

В преддверии праздника Песах мы проводим Шаббат ха Гадоль (11 и 12 апреля) с участием раббая Давида Акилова

Цены умеренные

Проводим юбилеи, шева-брахот, завтраки, встречи друзей, а также поминки. Приходите, не пожалеете!

FREE DELIVERY  
718.459.1638

65-37 99th St  
Rego Park, NY 11374

Зал рассчитан на 70 человек

Владельцы ресторана



Исроиловы





Перенос со стр. 6

## ГЛАВНЫЙ РАВВИН

Для многих из нас, иностранных гостей съезда, было подлинным открытием выступление главного сефардского раввина Израила Ицхака Йосефа, сына великого ребе Овадия Йосефа. В течение многих лет частого пребывания в Израиле (а это более 30 визитов), а также в Америке, мне приходилось присутствовать на встречах с главными раввинами Израила – как ашкеназскими, так и сефардскими. Но именно выступление раввина Ицхака Йосефа произвело на меня самое сильное впечатление. Житель бухарско-еврейского квартала Иерусалима, он молился в синагоге Боруховых, и был свидетелем богатой традициями и верой в Хашема жизни моих соплеменников тех лет, знал раввина Ари Хаимова, других известных рабаев общины.

Раввин Ицхак Йосеф вспомнил, с каким уважением относился к Леви Леваеву его отец раввин Овадия Йосеф, ставя в пример благие поступки лидера бухарских евреев мира.

Он рассказал о том, как его пригласили на межконфессиональную конференцию, с участием христианских и мусульманских теологов, где ему представилась возможность высказаться о сущности и смысле пребывания евреев в этом мире.

Позиционируя евреев как народ Десяти заповедей, рав Йосеф отметил, что пять из них носят универсальный характер и на них строятся человеческие взаимоотношения, а пять других обращены к иудеям, так как направлены на взаимоотношения человека и Б-га. Но мы должны быть вместе с другими, а не врозь, развивать идеи терпимости, уважения и любви к ближнему не на словах, а на деле.

- Не может человек вести себя со своими по-доброму, а с другими, чужими по-злему, - подчеркнул рав Ицхак Йосеф и привел в пример нацистскую Германию, где немцы относились хорошо к немцам, но презирали другие народы. - Мы отличаемся от остальных народов тем, что чтим принцип относиться ко всем народам, как к себе, то есть не делать другому то, что не сделаешь самому себе.

Будучи уроженцем Израила, рав Ицхак Йосеф призвал бу-

# КОГДА СЕРДЦА ЗВУЧАТ В УНИСОН



Гости из Нью-Йорка – выпускники Квинс-гимназии

харских евреев диаспоры к репатриации в Израиль, видя в этом поступке большую мицву. После этих слов он благословил Леви Леваева и под аплодисменты вернулся на свое место.

Продолжением мысли раввина Йосефа, стал объявленный ведущим проект Всемирного конгресса бухарских евреев о написании совместной книги Торы под девизом "Подлинное единство". Этот момент был интересно обыгран режиссером, показавшего на экране бушующее море, Эрец Исраэль, на фоне тягучих звуков кларнета и появление на сцене, как из недр земли бимы, Арон хакодеша, сойфера, готового начать писать новый свиток.

Ведущий пригласил на сцену министра обороны Моше Буги Яалона, президента Всемирного конгресса Леви Леваева и главного раввина бухарской общины Пинхаса Рабина Коэна написать первые буквы Торы.

Этот свиток напишут во всех общинах бухарских евреев мира – тем самым каждый станет частью большой и благородной акции.

## ЧЕЛОВЕК ГОДА АРОН АРОНОВ

Всемирный Конгресс бухарских евреев проводит ставший традиционным общенациональный конкурс "Человек года".

В разные годы ими становились представители бухарско-еврейских общин Израила и диаспоры, внесшие свой вклад в развитие культуры, истории, духовности нашего народа. Конкурс анонимный, и кандидатуры, номинанты становятся известными только в день съезда.

В этом году победителями, в основном, были представители бухарско-еврейской диаспоры.

Первым был объявлен Арон Аронов – основатель Музея наследия бухарских евреев, видный общественный деятель, педагог, человек-легенда, без которого немислима история последней волны иммиграции бухарских евреев в Америку. Лингвист, знаток ряда европейских языков: английского, французского, немецкого, испанского, русского; иврита, уз-

экспозиция находилась в подвале его дома. После приобретения Леви Леваевым здания Квинс-гимназии для музея были предоставлены несколько комнат на шестом этаже. Туда постоянно приходят местные политики, министры иностранных дел, учащиеся иешивы, их родители.

В музее хранится Тора, которой 400 лет, шелковые национальные костюмы, огромная арба, портреты видных деятелей науки, культуры и искусства бухарских евреев, уникальные фотодокументы, предметы быта и т.д. Всего коллекция содержит более чем 2000 наименований, в том числе золотые вышитые гобелены, музыкальные инструменты, портреты раввинов, купцов, книги на родном языке, молитвенники, советские деньги и инструменты для приготовления национальных блюд, библиотеку бухарско-еврейской литературы, архив газет "Мост" и "Бухарско-еврейский мир", журналов "Восход" и "Надежда", справочные издания.

Для этого музея Арон Аро-

коллекцию в дар Всемирному конгрессу бухарских евреев.

Награду Арону Аронову вручили Леви Леваев, министр обороны Моше Аялон, президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов и Президент Нью-Йоркского центра бухарских евреев Симха Алишаев.

- Нахожусь под огромным впечатлением от всего, что произошло сегодня на 14-м съезде, - сказал мне Арон Аронов. - Благодарен Леви Леваеву за эту награду. Надеюсь, что наступит время, когда наша община сможет построить специальное здание для Музея наследия бухарских евреев в Нью-Йорке, и он станет центром по изучению истории и культуры нашего народа.

Я пожалел, что церемония награждения конкурса "Человек года" не имеет традиции дать слова благодарности победителям. А зря. В этом случае, многотысячная аудитория дворца культуры лишилась выступления не только достойного человека, но и великолепного оратора, речь которого стала бы украшением 14-го съезда.

## ЭЗРО МАЛАКОВ

Следующая награда была вновь присуждена представителю американской бухарско-еврейской общины. Им стал певец, хазан, лауреат премии им. Ицхака Мавашева, собиратель и исследователь религиозной музыки бухарских евреев Эзро Малаков (объявленный ведущим как Эдуард Малаков).

На экране предстали кадры хроники Узбекского телевидения, когда он, приехав в Ташкент из Шахрисабза, покорила столицу своим высоким тенором, знанием бухарских макомов, удивительным голосом и манерой исполнения. Среди поклонников его таланта президент Узбекистана, а "Курбон улам" в исполнении Устоа Малакова по сей день является любимой песней Ислама Каримова. Переехав в Америку в 1991 году, Эзро Малаков продолжил свою творческую деятельность в новой стране: работал в синагоге "Бет Гавриэль", участвовал в концертах.

К сожалению, в маленьком видеофильме не нашли отражения многолетняя работа Малакова по сбору и нотации религиозных песнопений бухар-



Моше Аялон, Эзро Малаков, депутаты Кнессета Фаина Куршинбаум и Амнон Коэн

бекского и, конечно, родного, бухарско-еврейского. Аронов работал переводчиком в НАЯНА, преподавал английский для иммигрантов, сейчас ведет курс в Брамсон ОРТ колледже, работает в Центре исполнительным директором центра досуга и отдыха «Шалом, ховерим!» для людей, чей возраст 50+.

В свое время, в Ташкенте, ему, сотруднику Интуриста, довелось быть переводчиком самого сенатора Никсона, и не только поработать, но и подружиться с ним. Через некоторое время Никсон был избран президентом США. После иммиграции в Нью-Йорк, он долгие годы состоял с ним в личной переписке.

При поддержке Юрия Садыкова, Арон Аронов организовал первый в истории Америки Музей наследия бухарских евреев и смог собрать в нем уникальную экспозицию. На создание музея Арон Аронов потратил собственные денежные средства, и первое время вся

нов в течение 20 лет перевозил в США национальные костюмы, предметы декоративно-прикладного искусства и другие этнографические артефакты, имеющие отношение к общине бухарских евреев, из Узбекистана, Таджикистана, Казахстана, Киргизии и Туркмении. Несколько лет назад Арон Аронов и Юрий Садыков приняли решение передать собранную



Ансамбль Ало Алаева

Самая многочисленная американская делегация – 65 человек – гости XIV съезда







Председатель московской общины и члены делегации получают награду от главного раввина бухарских евреев Израиля Рабиева

ских евреев и изданный Всемирным конгрессом бухарских евреев в 2007 году по инициативе Леви Леваева, с его предисловием, сборник "Сокровищница музыкальной культуры бухарских евреев". Но на этом Устоз Малаков не остановился. В течение последних лет он кропотливо работал над записями Псалмов Давида, исполненными выдающимися певцами и хазанами бухарско-еврейских общин мира. 1000 этих дисков певец передал в дар Всемирному конгрессу, а также подарил многим своим друзьям и участникам 14-го съезда.

## МОСКОВСКАЯ ОБЩИНА

Новинкой этого года стало коллективное награждение руководства Совета директоров общины бухарских евреев России.

На сцену были приглашены делегации из Москвы, под руководством председателя общины бухарских евреев Якова Левиева и вице-президента Всемирного Конгресса бухарских евреев Рошеля Аллаева.

Мне неоднократно приходилось бывать в Москве и быть там свидетелем активизации общины бухарских евреев, начатую Беню Бишняминовым. Несмотря на свою малочисленность, они смогли создать все условия для развития общинной культуры: постоянно проходит служба в синагоге, ведутся уроки Торы, отмечаются праздники. Но самое главное – меценаты бухарско-еврейской Москвы стали участвовать в сборе средств для развития программ Всемирного конгресса бухарских евреев. И это было справедливо отмечено на съезде.

## ВЕРА АМРАМ

Среди женщин в категории «За волонтерскую деятельность» была отмечена работа госпожи Веры Амрам, с которой мне удалось позже познакомиться в офисе конгресса в Тель-Авиве. Милая, обаятельная женщина, она приходит в офис, как на работу, при этом ничего не получая за нее. Награда была вручена г-жой Ольгой Леваевой.

Я попросил Веру рассказать о себе.

- Я родилась в Хатырчи, в семье Шамсиевых, приехала в детском возрасте в Израиль, окончила университет, преподавала в начальной школе, - начала Вера. - Вышла замуж за



Р.Некталов, посол Узбекистана Ойбек Эшонов, равин Б.Абрамчаев и активист общины Ташкента, предприниматель Ю.Календарев

Ицхака Амрама, жившего тогда в Америке. Через некоторое время мы с ним вернулись в Израиль. Тогда в 90-е годы началась большая алия, и я помогала репатриантам изучать язык иврит, преподавала в ульпане. Мне всегда хотелось подчеркнуть красоту нашего народа. Вместе с мужем мы открыли ресторан "Прекрасная Бухара" и проработали там до его смерти в 2000 году... В течение десяти лет я постоянно помогаю конгрессу, волонтирую. Мой сын – студент третьего курса университета, будущий лоер, сотрудничает с газетой "Менора". Я благодарна всем за признание моего скромного вклада в дело нашей общины.

## ДОКТОР ГАВРИЭЛЬ ГАЛИБОВ

Почетный диплом "Мифаль хаим" был вручен доктору Гавриэлю Галибову за жизнь, посвященную людям. Основатель бухарско-еврейской общины Вены д-р Галибов внес огромный вклад в ее формирование и развитие. Являясь президентом общины в Вене, он руководил проектом создания первой синагоги бухарских евреев в Австрии. Выйдя на пенсию, он вернулся в Израиль, стал прези-



Доктор Галибов

дентом форума Академаим при Всемирном конгрессе бухарских евреев. Автор книг об истории венской общины, а также исследований по родословной Галибовых, д-р Галибов занимает особое место в общественной жизни израильской и австрийской бухарско-еврейской общин.

## ХАНДА-ХАНДА

Затем на сцене появились, и это уже тоже традиция Конгресса, братья Хай и Ронен Давидовы, ставшие талисманом культурных программ конгресса. Они участники и гости всех съездов, мы их с удовольствием смотрели их выступление и в Эйлате. Посланники бухарско-еврейского языка и молодежной культуры, лауреаты премии им. Ицхака Мавашева, они вполне достойны участвовать (невзирая на свой относительно молодой возраст), в конкурсе "Человек года".

Последним официальным мероприятием съезда стало



вручение специального диплома. На сцену вновь был приглашен президент Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваев. Он вручил специальный диплом конгресса известному общественному деятелю, Председателю объединения выходцев из Центральной Азии Мордехая Кимягарову, которому исполнилось 60 лет.

Мордехай Кимягаров проводит большую общественную работу: устраивает праздники для ветеранов войн, устраивает приемы в честь министров стран Центральной Азии, участвует в народной дипломатии. Получив свой диплом, Кимягаров, в соответствии с восточными традициями, не удержался, и прочел стихотворение,

## ПРЕЗИДЕНТ ЛЕВИ ЛЕВАЕВ

Церемония "Человек года" завершилась. Итоги всему прошедшему подвел президент Всемирного Конгресса бухарских евреев господин Леви Леваев.

"Я волнуюсь и благодарю Вс-вышнего за предоставленную мне возможность открыть 14-й съезд Всемирного Конгресса бухарских евреев, - сказал в частности Лев Леваев. - Наш форум проходит под девизом "сближение сердец". И это очень правильно. Потому что сила нашего народа – в единстве и взаимопомощи, в сближении сердец. Когда мы не вместе, когда мы прекращаем помогать друг другу, отступаем от нашей веры, от наших традиций, для нашего народа наступают тяжелые времена. Вспомните нашу историю и причины разрушения Храма. Но когда мы вместе, когда мы объединены единой целью, в нашей жизни происходят настоящие чудеса.

Мы 14 лет стремились объединить общину. Мы объединились, и посмотрите: чудеса стали реальностью. Недавно 20 бухарских евреев-предпринимателей из Москвы приняли решение присоединиться к конгрессу и принять активное участие в его работе. Эти люди решили помочь конгрессу материально. Согласитесь, разве это не чудо?! Ведь мы на протяжении многих лет помогали российским евреям. А теперь бухарские евреи из Москвы помогают нам. Другое чудо - 1 миллион 150 тысяч долларов, которые мы в считанные дни собрали в Нью-Йорке для святой цели – приобретения нового здания для "Квинс-гимназии", которое расположено на Утопия-авеню.

Я горжусь тем, что возглавляю такую организацию как Всемирный конгресс бухарских евреев. Сегодня мы – неразрывная часть общины. Мы помогаем пожилым, учим детей в школах, открываем курсы для медсестер, раздаем стипендии студентам, бережем наши

посвященное Леви Леваеву. Это было единственное в истории 14-ти съездов выступление победителя. Надеемся, что не последнее.

Концертная часть закончилась выступлением певца Янива бен Машиаха в сопровождении его ансамбля. К сожалению, его очень громкое, усиленное аппаратурой звучание, репертуар, в котором не нашлось ни одной бухарско-еврейской песни, не было положительно принято публикой, и смазало впечатление от прекрасной церемонии, которая достойна самых высоких похвал.

Я подошел к г-же Ольге Леваевой, курирующей проведение церемоний, и выразил ей свое восхищение от прекрасной концепции и организации съезда.



еврейские семьи. Деятельность конгресса обширна и многогранна. И она будет продолжаться на благо общины.

Я горжусь новым проектом – нашей общественной Торой, которая будет написана общими усилиями во многих городах мира, где проживают бухарские евреи. Еще Любавичский ребе подчеркивал важность таких проектов и говорил, что каждый еврей должен принимать в них участие.

Мы - евреи должны не только сами помогать ближним, но и учить этому наших друзей, наших детей. Мы будем продолжать поддерживать общины в России, Узбекистане, где проживают бухарские евреи.

Вся наша история свидетельствует: тот, кто отдает, делится с людьми пусть даже последним, что есть у него, выигрывает больше. Вс-вышний всегда поможет человеку щедрой души. Помните об этом. Я благодарю всех, кто организовывал это мероприятие, в частности своего помощника Шломи Пелеса и генерального директора Конгресса Тедди Пинхаси. Желаю всем нам в год сближения сердец новых успехов на благо нашей общины".

Г-н Леваев, как всегда, в своей речи привел несколько имеющих воспитательное значение притч из жизни любавичских хасидов.

Пожелав всем успехов, Леви Леваев объявил работу съезда закрытой, а многотысячная аудитория бухарских евреев, рукоплескала своему президенту вслед.

Г-жа Леваева поблагодарила и сказала, что были приглашены специалисты, с которыми она дружно работала, но это в большей мере их труд и вдохновение.

До встречи на 15-м, юбилейном съезде Всемирного конгресса бухарских евреев!

О том как прошел Шабатон в Эйлате читайте в следующем номере газеты.

Автор выражает благодарность фотографу Нусиму Борухову, за предоставленные снимки, а также Леониду Елизарову за переданные материалы.

Фото Нусима Борухова и Рафика Шарки



**В МИРЕ**

# ШТРИХИ ЕВРЕЙСКОЙ ЕВРОПЫ

\*\*\*

Есть стойкое мнение, что уничтожение европейских евреев в 20 веке не могло произойти без молчаливого согласия стран Европы. Интересно, что теперь, после многих лет осуждения Катастрофы и публичных покаяний, думают о евреях жители этих стран?

Оказывается, в 2012 году каждый четвертый еврей в Европе подвергся в той или иной форме антисемитского преследования.

Ну, а теперь, подробности.

Вот чудный результат опросов в Испании, где в течение почти 550 лет не было ни одного еврея.

Оказалось, что "не хотели бы сидеть рядом с евреем" 52% испанских студентов, то есть каждый второй.

58% взрослых жителей Испании считают, что "евреи слишком богаты и обладают слишком большой властью".

А в Польше, где, по переписи 2002 года, проживало всего 1000 евреев:

- более 60% старшеклассников «были бы огорчены, узнав, что их друг является евреем»;

- 45% «были бы травмированы, если бы евреем внезапно оказался один из членов семьи»;

- 44% «не хотели бы жить рядом с соседом-евреем»;

- 40% «не хотят учиться в школе вместе с евреями».

И, наконец, 25% польских подростков назвали концлагеря «успешным проектом Гитлера».

Впечатляет, правда?

Что же тогда говорить о родине Катастрофы, бесконечно раскаивающейся Германии? Как отмечает дюссельдорфская газета «Rheinische Post», "тому, кто хочет найти в Германии антисемита, долго искать не придется".

При этом «уровень антисемитизма в землях Германии не меняется столетиями. Самый высокий сегодня там, где были страшные погромы 14-го века».

Ну уж, а фраза "Ну ты и еврей!", по жалобе учителей, «становится среди немецких детей все более распространенной формой презрения. Выражения "Освенцим вернулся!" и "Евреев – в газовые камеры!" молодежь произносит все чаще».

Как говорится, всё возвращается на круги своя...

Вот они – чемпионы Европы 2012 - 2013 годов по антисемитизму:

Венгрия – 63% населения,

Испания – 53%,

Польша – 48%,

Австрия – 30%,

Франция – 24%.

По материалам [rosbalt.ru](http://rosbalt.ru), газеты «Газета выборча», [tfolk.ru](http://tfolk.ru), [newsradio.com.ua](http://newsradio.com.ua). Блог сайта [JewAge](http://JewAge)

\*\*\*

Всего через какие-то 73 года евреев и цыган уже не уничтожают в Европе, а всего лишь «согласно конституции (!), им не позволяется выдвигать свои кандидатуры на пост президента и становиться членами верхней палаты боснийского парламента».

Стоит заметить, что подписана эта конституция «14 декабря 1995 года в Париже президентами Боснии и Герцеговины, Хорватии, Союзной Республики Югославия и международными посредниками».



**Zhanna Shiman**

LIC. REAL ESTATE SALESPERSON

## COMMERCIAL CONDO



PRICE:  
**\$1,199,999**

QUEENS BLVD  
KEW GARDENS, NY 11415



### HOT ON THE MARKET!!

- Commercial Condo
- Great For Professionals
- Fully Renovated
- Available For Rent
- Large Conference Room
- Doorman & Gym
- 2-Bathrooms
- Kitchen Area
- And Much More!!

FOR FURTHER INFORMATION, CONTACT ZHANNA

(718) 354-8960

[Zhanna@askingprice.com](mailto:Zhanna@askingprice.com)

180-32 UNION TURNPIKE, FRESH MEADOWS, N.Y. 11366

TEL: (718) 380-2500 FAX: (718) 380-0500

WWW.CALLEXITNOW.COM

Под «международными посредниками» имеются ввиду, надо полагать, страны Европы, ООН и США.

И вот наконец-то, 2 октября 2013 год Европейский суд по правам человека четыре года уговаривавший Боснию «не притеснять цыган и евреев» победил:

теперь «политические лидеры Боснии и Герцеговины решили изменить статью конституции, согласно которой свои кандидатуры на выборах могут выставлять только боснийцы, хорваты и сербы, которые принадлежат к «основными национальностям».

Новостные программы оптимистически заявляют: «Возможно, вскоре цыгане и евреи смогут выдвигать свои кандидатуры на пост президента или члена парламента!»

Ура! Потомков евреев и цыган, которых усташы (ультраправые хорватские террористы) не успели уничтожить до 1945 года, наконец-то приравняли к потомкам этих самых усташей!..

**Yakov Studio**

- \* Weddings
- \* Bar/Bat Mitzvah
- \* Anniversaries
- \* Birthdays \* Brit
- \* All other occasions
- \* Фото/Видео любых торжеств
- \* Фото съемка на дому
- \* Реставрация Фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131



V  
H  
Q



# Vaad Harabonim of Queens



## Поздравляем Вас с праздником Пурим!

К вашему весёлому праздничному столу предлагаем готовые блюда более 100 наименований (еврейская, русская, европейская, азиатская, бухарская, узбекская кухня), а также принимаем на заказ полуфабрикаты (гуштгижда, манты, пельмени, самса, бичак, пирожки) в широком ассортименте Fruit Platters, Sushi Platters, Cold Cuts Platters, Fish & Cheeses Platters

### УСЛУГИ:

- Free delivery – бесплатная доставка
- Приём заказов по телефону
- Free Parking – бесплатный паркинг
- Изготовление блюд на заказ
- Кейтеринг от 20 до 1000 человек – бар-мицва, бат-мицва, шаббатон, брит-милла, юшуву и т.д.
- Присылаем повара на дом и организуем Party – от завтрака до ужина, столы, стулья с навесом и официантами.

|  |  |  |  |   |   |
|--|--|--|--|---|---|
| <b>Sunday, Monday &amp; Tuesday Only!</b><br>REGULAR \$1.99 EA<br>With add'l \$10.00 purchase or more.<br><b>Yellow Bananas</b><br>39¢ | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Sweet Mangoes</b><br>5/\$4                 | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Fresh Blueberries</b><br>2/\$3.98                | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Persian Cucumbers</b><br>\$1.49                                      | <b>Monday, Tuesday &amp; Wednesday Only!</b><br>REGULAR \$1.99 EA<br><b>Slicing Tomatoes</b><br>69¢ | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Fresh Asparagus</b><br>\$1.49                                   |
| REGULAR \$1.99 EA<br><b>Golden Delicious Apples</b><br>99¢   | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Green Squash</b><br>79¢                    | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Honey Tangerines</b><br>8/\$2                    | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Pomegranate (We Still Have It!)</b><br>6/\$3                         | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Red Seedless Grapes</b><br>\$1.29   | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Fresh Celery</b><br>79¢   |
| REGULAR \$1.99 EA<br><b>Red or Green Leaf Lettuce</b><br>99¢   | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Fresh Strawberries</b><br>2/\$3.98         | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Fresh Raspberries</b><br>2/\$5                   | <b>Tuesday &amp; Wednesday Only!</b><br>REGULAR \$1.99 EA<br><b>Fresh Cauliflower</b><br>99¢ | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Idaho Potatoes</b><br>39¢   | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Fresh Hass Avocados</b><br>4/\$5                                |
| REGULAR \$1.99 EA<br><b>Ronzoni Elbows</b><br>16 OZ<br>99¢   | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Domino Sugar</b><br>4 LB.<br>\$1.99        | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Kellogg's Special K</b><br>18 OZ.<br>\$3.99      | REGULAR \$2.29 EA<br><b>Coca Cola Assorted</b><br>2 LTR.<br>2/\$3                            | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Kedem Asst. Tea Biscuits</b><br>4.2 OZ.<br>2/\$1                            | <b>Fresh Rotisserie Chicken Made Daily + 1 Side Dish of Your Choice!</b><br>ONLY \$9.99 |
| REGULAR \$1.99 EA<br><b>Roasted Buckwheat Kasha</b><br>2 LB.<br>\$1.99   | REGULAR \$4.29 EA<br><b>Almond Breeze Milk</b><br>64 OZ.<br>\$2.99 | REGULAR \$3.99 EA<br><b>Tropicana Orange Juice</b><br>59 OZ.<br>2/\$6.98 | REGULAR \$1.49 EA<br><b>Axelrod Yogurt</b><br>8 OZ.<br>2/\$1                                 | REGULAR \$2.49 EA<br><b>Extra Large Eggs FROZEN</b><br>2/\$3  | REGULAR \$1.99 EA<br><b>Häagen-Dazs Ice Cream Pints</b><br>ASST 14 OZ.<br>2/\$3         |
| <b>SUSHI SPECIALS</b><br>Buy Any 2 Rolls & Get 1 Roll FREE<br>We Make Custom Sushi Platters  |  |  | <b>BAKERY</b>  |   |   |
|  |  |  | REGULAR \$4.79 EA<br><b>Pull-Apart Challah</b><br>Ea.<br>\$2.99                              | REGULAR \$7.99 EA<br><b>Assorted Cookies</b><br>10 oz. Pkg.<br>\$3.99                               | REGULAR \$2.49 EA<br><b>Baguettes</b><br>Ea.<br>\$1.99                                  |

### В МАГАЗИНЕ

### ИМЕЮТСЯ ОТДЕЛЫ:

- мясной (по очень доступным ценам – special for Holidays!)
- фрукты, овощи
- свежая рыба (пока вы покупаете продукты, мы пожарим рыбу, без дополнительной платы!)
- суши (by any two Rolls & gift 1 Free!)
- горячие и холодные блюда
- салаты, все виды маринадов
- деликатесы (сыры, колбасы, копченые рыбы)
- бейкери – большой ассортимент свежесыпеченных хлебов, тортов, печенных, кондитерских изделий)

БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ СЫРОВ И МОЛОЧНЫХ ПРОДУКТОВ

Принимаем заказы по тел.: **718-480-6901**  
или по e-mail: [orders@farmersfreshdepot.com](mailto:orders@farmersfreshdepot.com)

**STORE HOURS:**  
Sun: 8:00 A.M. to 8:00 P.M.  
Mon-Tue: 8:00 A.M. to 9:00 P.M.  
Wed: 8:00 A.M. to 10:00 P.M.  
Thus: 8:00 A.M. to 11:00 P.M.  
Fri: 7:00 A.M to 2 hours before shabbat  
Sat: Closed

**176-19 Union Turnpike**  
**Fresh Meadows, NY 11366**  
[www.farmersfreshdepot.com](http://www.farmersfreshdepot.com)



### ПРИБОРИТЕ MEMBERSHIP CARD

Ваша карточка даст вам возможность:

- приобрести продукты по сниженным ценам.
- получить скидку за каждый оплаченный доллар

Вы также можете стать membership, что даст возможность получить скидку за каждый оплаченный доллар



WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT SALES TO 1 PER FAMILY, WHILE SUPPLIES LAST. NO RAIN CHECKS. NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS. SOME PICTURES ARE FOR DESIGN PURPOSES ONLY AND DO NOT NECESSARILY REPRESENT ITEMS ON SALE. GRAPHIC MAKERS PLUS: 973-204-1715.



## СУДЬБЫ ЛЮДСКИЕ

Ион  
ДЕГЕН

**Телеграмму вручили Ярону во время ужина. Для солдат телеграмма – явление необычное. Но и Ярон отличался от всех остальных во взводе. Самый старший – ему уже двадцать два года, обладатель первой степени по физике, да еще из Гарвардского университета, и вообще не израильтянин, а американец...**

Ярон медленно сложил бланк, спрятал его в карман и, не проронив и слова, покинул столовую.

В нескольких километрах к югу от их базы – место, где восемнадцать лет назад погиб отец. Он командовал ротой в этом полку. Ярон здесь не случайно.

Он нащупал в кармане телеграмму. Он не мог понять, что произошло. "Йоси подою дела возвращаюсь Израиль мама". Мама не могла написать "Йоси подою". Мама, вероятно, любит своего Джозефа. Возможно, не так, как Джозеф любит ее, но любит. Без этого они не могли бы прожить в согласии шестнадцать лет. Текст телеграммы не мог быть таким, если бы Джозеф действительно умер. "Подою"! Немыслимо, чтобы мама написала такое. Но кто, кроме нее, называет Джозефа "Йоси"? Кому еще известно это имя?

Ярон не любил Джозефа. Но терпел. Что это? Ревность, эдипов комплекс и прочие психоаналитические штучки? Но ведь и Далия не любила Джозефа и в отличие от него не терпела отчима. Когда мама вышла замуж за Джозефа, Далия уже была четырехлетним разумным человеком. У нее-то не было эдипова комплекса. И не воспоминания об отце, погибшем за два года до этого, были причиной неприятия Джозефа. Его почему-то недолго любили все дети, которые приходили к Ярону и к Далии, хотя Джозеф всегда был добродушный, приветливый, ровный и изо всех сил старался быть приятным. Ярон не мог вспомнить случая, чтобы Джозеф повысил голос даже тогда, когда Далия или он заслуживали наказания.

Хотя был всего лишь октябрь, здесь, на высотах, ощущалась прохлада. А может быть, Ярона передернуло от воспоминания о постоянном беспричинном страхе, который ему, ребенку, внушал

Джозеф? Этот страх подстегивал его в школе. Ему неприятно было сознавать, что он существует на деньги отчима.

Недюжинные способности в математике и физике, умноженные на желание побыстрее вырваться из капкана опеки, привели семнадцатилетнего Ярона в Гарвард на престижную университетскую стипендию. Он не брал у отчима ни гроша. Более того, подрабатывая репетиторством, он помог Далии поступить и учиться в Южно-Калифорнийском университете.

туда даже туристом.

И вдруг – "...устрою дела возвращаюсь Израиль мама" Безответные вопросы, такие же многочисленные, как эти звезды, продырявившие черный бархат неба, вихрились в отяжелевшей голове Ярона. Он знал историю их женитьбы. Возможно, не все детали. В памяти его осталось то, что услышал шестилетний ребенок. Потом, словно в детской книжечке, уже существующий контур надо было только закрасить цветными карандашами.

Два года после гибели

общность интересов. Новый, непривычно огромный мир. Даже океан отличался от такого знакомого моря, хотя и там и здесь вода в одинаковой мере была ограничена горизонтом. И Диснейленд, который заморозил его и при следующих посещениях оставался таким же чудом, как и тогда, увиденный впервые. Они прилетели в Лос-Анжелес незадолго до Йом-Кипура. Только в семье Ярон узнал, что наступил этот день. Дома, в Израиле, он чувствовал его приближение повсюду. А когда наступал Йом-Кипур, еще на

Мирьям вообще не замечала мужчин. Тем более невероятным оказалось то, что пожилой человек привлек ее внимание. От остальных в синагоге его отличало еще то, что он был единственным, кто серьезно относился к богослужению в этой ярмарке тщеславия. Он не разговаривал с окружающими, не реагировал на шутки и анекдоты, сыпавшиеся вокруг. Он молился, внимательно вчитываясь в текст и перелистывая страницы молитвенника.

Когда закончилось богослужение, и посетители стали расходиться, пожимая друг другу руки, он тоже, почтительно поклонившись, протянул Мирьям свою длинную холеную кисть. В поклоне, в рукопожатии, во взгляде ощущалась такая деликатность, такая утонченность, что, когда он представился – Джозеф Кляйн, – всегда настороженная Мирьям, с озлоблением воспринимавшая любую попытку ухаживания, вдруг улыбнулась и назвала свое имя. Джозеф заметил, что у нее не американский акцент. Мирьям объяснила, что она израильтянка, что она в гостях. Кстати, его английский тоже отличается от привычного для ее уха. Да, действительно, он эмигрант из Европы. В Америке он уже двадцать два года, но не может отделаться от немецкого акцента, и, поскольку ему уже сорок девять лет, он, по видимому, уйдет в лучший мир с этим акцентом.

Оказалось, что в отличие от большинства, забывших о том, что в Судный день нельзя пользоваться транспортом, он пришел в синагогу пешком, хотя до его дома около трех километров. Выяснилось, что им по пути (Мирьям жила недалеко от синагоги), и она не отказалась от того, чтобы Джозеф проводил ее.

Он выразил ей искреннее соболезнование, узнав, что два года назад в бою погиб ее муж.

Удивительно, но Мирьям не возразила, когда, прощаясь у входа в дом, он попросил разрешения навестить ее в ближайшее время.

Ближайшим временем оказался следующий вечер. Семья тети собралась за праздничным столом. Огромный букет красных роз, естественная утонченность, а главное, скупая рассказанная трагедия его жизни снискали ему симпатию всей семьи. Впрочем, не всей. Дети почему-то предпочли оставить стол и вернуться к играм, хотя обычно с интересом прислушивались к беседам взрослых.

# РАСПЛАТА

## НЕВЫДУМАННЫЙ РАССКАЗ О НЕВЕРОЯТНОМ

**«Это гораздо больше, чем факт. Так оно и было на самом деле».**

**Григорий ГОРИН**

**(из сценария фильма «Тот самый Мюнхгаузен»)**



Ярону пророчили блестящую научную карьеру. Он не отвергал ее. Но решил прийти к ней путем, необычным для американского юноши.

Он никогда не забывал, что родился в Израиле, и будущее связывал со страной, которую всегда ощущал своей. В прошлом году он вернулся в Израиль, сразу же пошел в армию, категорически отказавшись от службы, связанной с его специальностью, потому что в полку, котором служил и погиб его отец, нужны не физики, не математики, а воины. После армии он продолжит учение в университете, вероятнее всего, в Тель-авивском. Хорошо бы убедить Далию вернуться в свою страну. Он знал, что мама недоступна его убеждениям из-за Джозефа, который, всегда горячо поддерживая Израиль, почему-то ни разу не поехал

мужа Мирьям находилась в сомнамбулическом состоянии. Она была лишь частицей мира, в котором жили ее дети. За рамками существования детей зияла черная пустота. Родные опасались за ее расстройство, хотя внешне она вела себя вполне благообразно. Тетка, сестра Мирьям, несколько раз приглашала ее приехать в Лос-Анжелес. Не могло быть и речи о том, чтобы оставить маленькую Далию с бабушкой, а взять ее с собой Мирьям не решалась. Они полетели в Лос-Анжелес, когда Далии исполнилось четыре года.

Ярон вспомнил, как на него низверглась лавина новых впечатлений. Перелет в Нью-Йорк. Потом - из Нью-Йорка в Лос-Анжелес. Встреча с ватагой троюродных братьев и сестер. Отсутствие общего языка и

вчера оживленных улиц замирало движение транспорта и мостовые переходили в полное владение детей на велосипедах, роликах, pedalных автомобилях, детей даже таких маленьких, как Далия.

Мирьям ушла в синагогу. В Израиле она тоже посещала синагогу только раз в году, в Йом-Кипур. Даже после гибели мужа она не стала молиться чаще. Вопросы веры никогда не занимали ее. В день замужества, восемь лет назад, впервые за двадцать два года своей жизни она соблюла ритуал иудейской веры. Потом была брит-мила Ярона. Но Мирьям как-то не осознала, что брит-мила – это символ веры.

Синагога в Лос-Анжелесе не была похожа на израильские синагоги. Нет, не архитектура. Богослужение шло на английском языке и почему-то больше походило на театральное представление, чем на молитву. Женщины в бриллиантах и жемчугах сидели рядом с мужчинами. Почти у всех мужчин головы не покрыты. Даже лысина раввина отражала свет канделябра, напоминая ореол вокруг лика христианского святого. Поэтому так отличался от других мужчина, сидевший рядом с Мирьям. На его начавшей седеть голове была красивая вязаная кипа. Может быть, именно эта кипа в чужой отталкивающей обстановке непривычной синагоги оказалась проводником, по которому внезапно прошел ток симпатии к незнакомому мужчине.

В течение двух лет, прошедших после гибели мужа,



Джозеф сперва неохотно отвечал на вопросы, но, потом словно прорвало плотину, загоразивавшую русло повествования: он коротко, но очень эмоционально рассказал о себе. Родился в 1923 году в Кобленце. Это был, можно сказать, еврейский город, один из красивейших в Германии. Счастливое детство в состоятельной семье. Красивый дом на берегу Мозеля, в полукилометре от впадения реки в Рейн. Но день его пятнадцатилетия ознаменовался еврейским погромом.

Родители, которые даже после этого отказались покинуть любимую Германию, погибли в Треблинке вместе со всей многочисленной семьей. Он чудом уцелел, пройдя семь кругов ада. Вероятно, потому что, работая на военных заводах, проявил себя хорошим механиком. После войны он вернулся в Кобленц. Он и здесь оказался нужным. Но не мог оставаться в родном городе, где все будило в нем болезненные воспоминания. И вообще в Германии ему нечего было делать. Вся Европа – огромное еврейское кладбище. Он хотел уехать в Израиль, но его пугало то, что у власти там социалисты. Может быть, это звучит смешно, его отец всегда твердил, что социалисты приведут Германию к гибели. Социалисты, национал-социалисты... Подальше от этого.

В пятидесятом году он приехал в Америку. Вот уже двадцать два года он тут. Преуспел. Его образ мышления и руки механика оказались нужными и доходными. Нет, у него не было семьи. Может быть, это симптомы травмированной психики, но после всего пережитого он боялся будущего и не хотел больше терять близких. А может быть, Вс-могущий сделал так, чтобы он оставался свободным до вчерашнего вечера. И ведь как знаменательно! Судный день! Именно в этот день на небесах решаются наши судьбы. Мирьям почему-то густо покраснела при этих словах.

Тетка и ее муж буквально влюбились в Джозефа, Он стал желанным гостем в их доме. Мирьям тоже неудержимо тянуло к нему. Необыкновенный мужчина! А много ли она видела мужчин на своем веку? С будущим мужем она познакомилась во время службы в армии, когда ей едва исполнилось девятнадцать лет. Он был у нее первым и единственным. Два года горечи и пустоты. И вдруг здесь, в чужом для нее мире, встреча с человеком, таким необычным не только для израильской девушки, но даже для ее повидавших мир родственников. Правда, разница в

возрасте. Но постепенно Мирьям перестала замечать эту разницу. Вот только Ярон и Далия никак не приближались к нему, хотя Джозеф окутывал детей своей добротой.

Через полтора месяца после приезда Мирьям стала собираться домой. Джозеф отговаривал ее, предлагая немедленно пожениться. Мирьям объяснила, что не может совершить такой важный поступок, не познакомив Джозефа с мамой. Дела не позволяли Джозефу даже на несколько дней покинуть Калифорнию. В конце концов, тетка настояла на приезде сестры.

Джозеф был еще более очаровательным и утонченным, чем обычно. Но, в отличие от сестры и шурина, мама не раскрыла Джозефу своих объятий. Впрочем, она не стала возражать против женитьбы, только благословение ее было холодноватым. "Не я выхожу замуж, - сказала она, - а ты. Тебе и решать".

Свадьбу отпраздновали скромно. Джозеф все же сумел освободиться от дел, и они провели медовый месяц на Гавайях. Вскоре они поселились в Санта-Барбаре, в красивом доме с ухоженным субтропическим садом, с захватывающим дыханием видом на океан. А дальше пошли будни. Джозеф оказался образцовым семьянином. Его устраивала система двух детей, и он не собирался обзавестись собственным ребенком. За шестнадцать лет у них не было серьезных разногласий.

И вдруг – "Йоси подох...".

В пятницу, получив отпуск, Ярон приехал к бабушке в Нетанию. Бабушка говорила с Мирьям по телефону. Мирьям отказалась что-нибудь объяснить. Подробно расскажет обо всем, возвратившись в Израиль.

Из писем дочери мать знала, что зять тяжело болен. Она позвонила сестре. Но кроме причитаний и раскаяния по поводу того, что они повинны в знакомстве племянницы с этой мерзостью, сестра почти ничего не сообщила.

Еще бабушка узнала, что после смерти Джозефа осталось огромное наследство, но Мирьям отказывается прикасаться к проклятым, как она выразилась, деньгам. Все родственники и друзья посоветовали ей не быть дурой и не отказываться от наследства. И еще Ярон узнал, что Далия тоже вернется в Израиль после окончания семестра.

Мирьям приехала в начале декабря. В свои сорок шесть лет она еще была красивой женщиной. Но несвойственный ей налет жестокости преобразил лицо, покорявшее

всех своей добротой. Вместе с бабушкой и старшим дядей Ярон встретил ее в аэропорту.

До самой Нетании она почти не проронила ни слова. Бесконечные вопросы мамы и брата оставались без ответа. Ярон не спрашивал. Он знал, что мама сама расскажет, когда сочтет нужным. А потом уже молчали они, подавленные рассказом Мирьям.

Летом у Джозефа обнаружили рак прямой кишки. Его прооперировали. Больше, чем от боли, Джозеф страдал от противоестественного отверствия в животе, через которое он оправлялся. В начале августа он уже не мог подняться с постели из-за невыносимых болей в позвоночнике. Врачи диагностировали патологические переломы позвонков, пораженных метастазами рака.

То ли ему сказали, то ли он сам узнал, что дни его сочтены. Однажды ночью, когда боли слегка успокоились после большой дозы морфина, Джозеф сказал, что не хочет уходить из жизни безымянным. Никакой он не Джозеф Кляйн. Он Вернер фон Лаукен, аристократ, родившийся в 1923 году в родовом поместье в Восточной Пруссии.

Яркая фигура в гитлерюгенд, он получил отличное военное воспитание. В 1940 году его приняли в национал-социалистическую партию. Непросто семнадцатилетнему юноше попасть в партию. Но как было не принять отважного добровольца, с триумфом прошедшего всю Голландию, Бельгию и Францию? Вернер фон Лаукен стал офицером СС.

Это именно он возглавил акции уничтожения евреев Украины летом и осенью 1941 года. Это именно он организовывал фабрики смерти в Майданеке, Освенциме и Треблинке. Не было ни единого лагеря уничтожения, к которому не имел бы отношения штурмбанфюрер Вернер фон Лаукен. Шутка ли – штурмбанфюрер в двадцать два года! Много ли подобных было в Третьем рейхе?

После войны он попал в лапы к американцам. Даже видя благосклонное отношение к себе, он не открыл им своего имени. Он стал квалифицированным механиком.

В 1950 году симпатичный янки, тоже майор, помог ему избавиться от прошлого. Вот этот рубец под мышкой – след удаленного клейма СС. По совету и при помощи майора он стал евреем Джозефом Кляйном с уже известной ей биографией и приехал в США.

Не его золотые руки соста-

вили ему состояние. Несколько раз он побывал в Южной Америке и встречался с Эйхманом и Менгеле, которые всегда относились к нему, как к младшему брату. С их помощью он занялся промышленным шпионажем, что и сделало его очень состоятельным человеком.

После похищения Эйхмана израильянами ему пришлось прервать связь с Менгеле. Он боялся, что израильяне выйдут и на его след.

Да, это правда. Он жил в постоянном страхе. Слово "Израиль" преследовало его в кошмарных снах. Он был вынужден посещать презираемую им синагогу. Он надевал ненавидимую им кипу. Себя, арийца, аристократа, он должен был причислить к племени недочеловеков.

Женитьба на Мирьям, вдове израильского героя, тоже была пластом маскировки. Но тут прибавился еще один, если можно так выразиться, психологический аспект.

Осенью 1941 года в Киеве, в Бабьем яре, они проводили акцию. На исходе того дня ему захотелось самому взять пулемет. И вдруг в толпе голых евреев, стоявших перед рвом, он увидел девушку, красота которой обожгла его. Никогда прежде в нем, уже имевшем трехлетний опыт общения с женщинами, не пробуждалось такого дикого желания.

Восемнадцатилетний офицер СС имел возможность из-



влечь девушку из пригнанного на убой стада. Но истинный ариец не мог опуститься до сожительства с еврейкой. Это было равносильно скотоложству. Нет, он не смел. Он жал на спусковой крючок с остервенением, пока пулемет не умолк. Затем лежал на брезенте опустошенный. И опустошение было таким же сладостным, как после полового удовлетворения. А потом, наваждение какое-то, его неудержимо тянуло к еврейским женщинам, и он все время должен был противостоять этой отвратной патологии. Но когда в синагоге рядом с ним появилась Мирьям, в первую минуту он решил, что Сатана, которому он поклоняется, сейчас, через тридцать один год, вернул ему из Бабьего яра ту

обнаженную девушку. Подобие было невероятным. И наверно, тот же Сатана подсказал ему, что эта женщина может оказаться для него не только маскировкой, но и средством разрешения патологических инстинктов.

К концу этой исповеди Мирьям окаменела. Никакая дополнительная боль не могла бы подействовать на нее, впавшую в каталепсию. Шестнадцать лет прожить с этим чудовищем! Зачем она пошла в ту странную синагогу? Зачем она уехала из Израйля? Там не могло случиться ничего подобного.

Она вернулась к действительности, когда медицинская сестра вошла в спальню со шприцем в руке. В тот ничтожный промежуток времени, пока жидкость из шприца перелилась в атрофированное от истощения бедро, Мирьям поняла, что она должна предпринять.

После операции Джозефа выписали домой умирать. Морфин только слегка притуплял невыносимую боль. Каждый проезжавший автомобиль ударял бампером по позвонкам, хотя их дом стоял довольно далеко от дороги. Джозеф молил дать ему яд, чтобы прекратить страдания.

Она очень устала. Порой ей хотелось, чтобы это прекратилось как можно быстрее. Но в такие минуты она упрекала себя в недопустимой слабости. С какой стати? Господь наказывает его за все, что он совершил. Не надо прерывать отмерянной ему кары. Он отказался от еды и питья. Мирьям предложила ему укол за каждый прием пищи. Плата была ничтожной – укол действовал не более получаса.

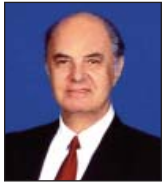
После той исповеди Мирьям ни разу не говорила с ним, если не считать скупых фраз, связанных с уходом за

больным. Он осыпал ее бранью. Он сожалел о том, что не может убить ее в одном из лагерей уничтожения или во время многочисленных акций, участником которых он был. Мирьям в ответ только улыбалась, и эта улыбка сводила его с ума. Ни разу она не произнесла его имени – ни истинного, ни вымышленного, ни того, которым она его называла.

И только когда он наконец умолк после трех месяцев отмеренной ему муки, Мирьям отправила телеграмму Ярону и Далии: "Йоси подох устрой дела возвращаюсь Израиль мама".



## ИССЛЕДОВАНИЕ



**Д-р Роберт  
ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

Продолжение.  
Начало в №620–632

## Каттакурган

Каттакурган - районный центр Узбекистана в составе Самаркандской области. Население - 59,1 тыс. чел. (2007).

Город под таким названием известен с конца XVII века.

С 1868 г. Каттакурган входил в состав Российской империи, с 1887 г. – уездный город Самаркандской области. В 1918-1924 гг. был в составе Туркестанской АССР, с 1924 по 1991 гг. - в составе УзССР.

Бухарские евреи поселились в Каттакургане издавна, полагают, свыше 300 лет назад, хотя более подробные данные есть с начала XIX века.

В 1893 г. по переписи в городе проживало 645 бухарских евреев. С 1900 г. в Каттакургане разрешено было селиться «иностранным евреям» (в основном, это были бухарские евреи, некогда переселившиеся из Бухарского эмирата).

Община основана в 1820 г. Организаторами и первыми деятелями общины были мулло Арон Каббалист, Бовои Файзак, Ёэри Файзак, Хаими Окбош, Леви Аксакол Файзаков, Рафозли Файзак, который в конце XIX века привёз из Эрец Исроэль Сефар Торю. Активными членами общины были Рахмини Файзак, Йосефхаим Ифраимов, Юхонан Садыков, Мурдахай Шомурадов, Искибой Шоломов и другие. Искибой Шоломов являлся габбаем синагоги и руководителем Хевра Кидуша.

В 1908 г. в Каттакургане проживало 1100 бухарских евреев.

До сих пор сохранились еврейский квартал (махалля) и еврейское кладбище. В еврейском квартале было 6-7 улиц, но были евреи, которые жили и за пределами квартала. В 1960-е гг. в городе было более 200 домов, в которых проживало иногда по 2-3 семьи, ориентировочно в городе проживало более 1000 бухарских евреев.

В городе сохранились некоторые здания, ранее принадлежавшие евреям и конфискованные при Советской власти, например, нынешние здания военкомата, поликлиники и другие. Имелась большая синагога и миква, которая в 1942 г. была конфискована и превращена в детсад, а со временем - в общежитие. В 1960-е гг. синагога находилась в доме Ёэри Файзак и его сына. После их смерти дом был продан частному лицу. Затем синагога была устроена в доме Симхой Инна Ариева, который был выкуплен на средства общины. В 1920-1930-е гг. существовали начальная еврейская школа, школа-ликбез для туземных евреев,

создавались новые очаги культуры (библиотеки, клубы, красные чайханы и др.).

В начале 1900 г. в Каттакургане открылось отделение «Потеляховского торгового промышленного товарищества». В его правление входили Рафозль Потеляхов и его сестра Эстер Давидбаева. Торговлю с Москвой вёл купец 1-й гильдии Шалом Давыдов. В 1910 г. в городе имелись две синагоги, хедер, еврейское кладбище.

В 1918 г. в Каттакургане произошёл еврейский погром. В 1950-е гг. синагоги были закрыты, были осуждены руководители еврейской общины. Синагога вновь открылась в 1972 г. В 1990 г. при пожаре в синагоге сгорело несколько свитков Торы.

Руководителями и духовными лицами, раввинами и калонтарами в разное время были Меирхаим Катаев, мулло Мурдахай Файзаков, Шломоборух Файзаков, мулло Ёсефхаим Малла, мулло Мишоэль Абаев, мулло Котон Файзаков, мулло Аврохаим Коэн, Эфраим Юхананов, Нисон Катаев и другие.

До начала массовой эмиграции, всего 20-30 лет назад, в Каттакургане была большая еврейская община, примерно 1,5-2,0 тысячи человек, которая имела общественную синагогу, моэля, шохета, своих известных в Средней Азии раввинов. В городе жили раввин Симхо Хавасов, Мурдахай Файзаков, Мишоэл Маллаев, мулло Эфраим, мулло Нисим, мулло Катон и другие. В Каттакургане славились народные певцы Исроэл Хроси, усто Юсуфхай. Здесь провели молодые и юные годы заслуженные артисты Узбекистана Исхак Катаев и Ильяс Маллаев. Одной из первых женщин в органах юстиции и прокуратуры была Брухо Аминова.

Сегодня о пребывании евреев на той земле напоминает лишь еврейское кладбище. В нём около 1000 захоронений, самые старые надписи на надгробных камнях датируются началом XX века. На каттакурганском кладбище нашли вечный покой многие замечательные люди, которые внесли свой вклад в развитие города, например, семья крупных предпринимателей Акбаш с сыновьями Хиё и Хаямом.

В благоустройство кладбища много труда вложили Абраш-ака Мататов, Ёсеф Хияев, Искибой Шаломов, Юханан Садыков, Мордахай Шахмуров и другие. Большую работу проделали выходцы из Каттакургана, проживающие в Израиле. Сегодня огромную помощь оказывает известный бизнесмен Борис Мататов.

В настоящее время выходцы из Каттакургана проживают в Израиле (около 150 семей) и в США.

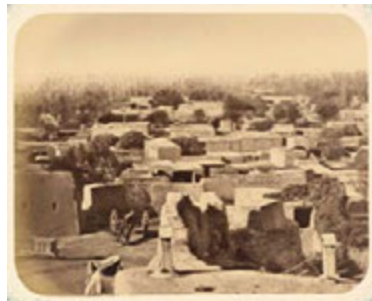
В Израиле есть Комитет ветеранов Второй мировой войны с отделениями в разных городах. В Рамле её возглавляет гвардии капитан в отставке Рахмин Мататов. Он также выходец из Каттакургана, много лет проработал в сфере народного образования города.

В 1994 г. по предложению Нисима Абаева в Нью-Йорке был создан благотворительный фонд «Каттакурган». Президентом фонда был избран Гавриэль Шоломов. За эти годы фонд

«Каттакурган» выполнил большой объём работ по благоустройству кладбища и восстановлению старых захоронений. Были обновлены помещения Хонако, устроен памятник погибшим во время Второй мировой войны. Установлены ворота, забетонированы пустующие площади и подходы к захоронениям.

За последние 3-4 года кладбище преобразилось полностью, оно стало образцовым среди еврейских кладбищ

# КАТТАКУРГАН



малых городов Средней Азии.

*Уроженцы Каттакургана, работавшие там же:*

Мататов Абрам (1932 – 1977, Каттакурган) – управленец. Бизнесмен, филантроп. Заслуженный работник торговли Узбекистана (1973).

Катаев Борухай (1911 – 1965, Каттакурган) – педагог, более 20 лет был директором школы. Участник ВОВ. Награждён орденом Ленина и медалями. Его именем названа улица, на которой он жил, на доме установлена мемориальная доска с его портретом.

Мататов Рахмин (1921) - зам. заведующего горОНО Каттакургана (1970-1990).

Иссахаров Звулун – директор школы.

Ягудаев С. – майор.

*Уроженцы Каттакургана, работавшие в других городах:*

Катаев Борис – (в Душанбе, Нью-Йорке) – режиссёр.

Маллаев Ильёвумани (Ильёс) (1936, Мары – 2008, Нью-Йорк). Работал в Ташкенте. Музыкант, певец, драматург, заслуженный артист Узбекистана, солист оркестра Узгостелерадио.

Мататов Борис (в Нью-Йорке) – управленец. Бизнесмен, филантроп, меценат, общественный деятель. Вице-президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка (с 2012 г.).

Катаев Шалом (1878, Каттакурган – 1938, Самарканд) - (в Самарканде) – раввин синагоги.

Шоломов Гавриэль (в Навои) занимал должность директора Навоийского горбыткомбината.

Абаев Нисим (1911, Каттакурган – 1996, Нью-Йорк) - (в Ташкенте) – педагог, зав. кафедрой истории и обществоведения Ташк. обл. ин-та усовершенствования учителей (с 1957).

## Пайшанбе

Бухарские евреи начали селиться здесь с конца XVIII в. В 1860-х годах здесь жили 93 семьи бухарских евреев. Существовал еврейский молитвенный дом. В начале XX в. (1900-1905) было до

250 еврейских дворов и 3 синагоги. Евреи Пайшанбе занимались торговлей и жили зажиточно. Особенно крупными купцами были Мурдахай-бай и Дилозор. Калонтарами синагоги и кладбища в разные годы были Шоули Калонтар, Ильяу Аксакал, Ильяу-Мани Юхананов, Або Хиё Бабеков (сын Ильяу Аксакала), Берахиёи Дароз Мурдахаяев, Мамон Исроэль, Симхо Аминов. После Октябрьского переворота осталось не более 40-50

еврейских дворов. Туземные еврейские школы, созданные в городе в 1920 г., закрылись уже в середине следующего десятилетия. В начале 1950-х годов синагоги были закрыты по указанию властей. Их помещения были переданы колхозу, который вначале использовал их как склады, а затем разрушил. Молельный дом был организован Нисаном Хаимовым в доме Якова Хаимова в 1952 г. и действовал до 1970 г. В 1970 г. Мамон Исраилов, Гавриэль Аминов, Ильяу-Мани Мурдахаяев, Илья Исраилов и Симхо Аминов купили за 26 тысяч рублей дом на ул. Фрунзе и организовали в нем синагогу. Там было 3 Сефар Торо. В настоящее время никого из бухарских евреев в Пайшанбе не осталось. Кладбище бухарских евреев было основано в Пайшанбе 207 лет назад (установлено по надписи, сохранившейся на могильном камне). Выходцы из Пайшанбе, проживающие в США и Израиле, поочерёдно выезжают в родной город и наводят порядок на кладбище.

*Уроженцы Пайшанбе, работавшие в других городах:*

Аронов Хаим (Мирзо) (1870, Пайшанба – 1943, Ташкент) - (в Ташкенте) – купец 1-й гильдии. Президент общины бухарских евреев в махалле Укчи г. Ташкента.

Шакаров Дониэл (1900, Пайшанбе – 1983, Самарканд) - (в Самарканде) – раввин, общественный деятель. Руководитель бухарско-еврейской общины Нового города. Основал синагогу на ул. Республиканской, где теперь установлена мемориальная доска в его честь.

## Булунгур

Бухарские евреи (20 семей) поселились здесь с 1920-х годов. Синагоги не было. Молились на квартирах. Активистами были Хананьё Приев, Менаше Исхаков, Ари Абрамов, Эмануэль Кимягаров, Гавриэль Исхакбаев, Илья Ханимов. Ныне бухарские евреи в Булунгуре не проживают.

## Джума

Бухарские евреи (15 семей) поселились тут с 1920-х годов. Общины не было. Активистами были Моше Даниэлов, Маркиэль Муллокандов, Михаил Ильясов, Ханан Даниэлов. В настоящее время бухарские евреи в городе не проживают.

## Ургут

Бухарские евреи (16 семей) поселились здесь с 1930-х годов. Работали в колхозе. Активисты: Зильпо Некталова, Рафик Беньяминов (стоматолог), Менаше Алаев (прокурор), Бахор Некталов, Берта Фузайлова, Борис Байбачаев, Юрий Муллокандов, Исхакбаев Гавриэль (начальник райотдела внутренних дел Ургута). В настоящее время бухарские евреи в Ургуте не проживают.

## Нариманово

Бухарские евреи жили здесь с 1930-х годов. Была небольшая община, активистами которой были Абрам и Рафозельхай Ильябаевы, Ошер Шимунов, Коэн Саидов, Исаак Батуров, Яков Хавасов, Маркиэль Саидов, Амнун Мирзокандов. В настоящее время бухарские евреи в городе не проживают.

## Зирабулак

Расположен в 110 км. от Самарканды. Образовался в 1889 г.

С 1920-х годов там жило 10 семей бухарских евреев. К 1930 г. их число возросло до 20 (в т.ч. семьи Юрия Калонтарова, Абрама Мошеева и др.). Молились на квартирах. В 1941 г. сюда был эвакуирован военный завод из Украины. В 1942 г. в Зирабулак переехали 46 семей бухарских евреев, в том числе семья Якова Мунарова и его родственники, которые работали в сфере обслуживания. В 1955 г. Яков Мунаров – калонтар общины – в своём доме открыл синагогу. Раббаем был Авром Мунаров. Активистами были семьи Суюновых, Катановых, Мирзаевых, Давыдовых. Синагога существовала до 1983 г. С 1990 г. община перестаёт существовать в связи с переездом жителей в другие страны.

## Челек

15 семей бухарских евреев жили в Челеке с 1920-х годов, в их числе Ильябаевы, Хавасовы, Мирзокандовы, Фузайловы. Молились на квартирах. В настоящее время бухарские евреи здесь не проживают.

## Акташ

15 семей бухарских евреев жили здесь с 1920-х годов, в их числе семья Яира Авромхаимова. В настоящее время бухарские евреи в городе не проживают.

## ДЖИЗАК И ДЖИЗАКСКАЯ ОБЛАСТЬ

**Джизакская область (вилоят)** – 1090,9 тыс. жителей (2008). **Джизак** - 156 тыс. чел. (2006). С 1930-х гг. здесь жило 20 семей бухарских евреев. С начала XX в. бухарские евреи приезжали только в дни базара, занимались торговлей. Их количество к 1950 г. сократилось до 15. В Джизаке жили М.Авезов, Н.Аронов, С.Исхаков, Ю.Норматов. Общины не было. В настоящее время бухарских евреев там нет.

## Бахмал

С 1930-х годов в городе жило 10 семей бухарских евреев. Председателем колхоза «Рассвет» до 1990 г. был Натан Аронбаев. В настоящее время бухарские евреи в Бахмале нет.

Продолжение следует



B'H

B'Above Head Start/ JEWISH INSTITUTE OF QUEENS  
Nurturing the Heart, the Mind, and the Soul of every Child



REGISTRATION IS OPEN IN FEBRUARY!

- \*Our goal is to ensure that each child receives an excellent educational beginning\*
- \* Develop character, personal integrity, and self esteem\*
- \*Foundation of Jewish Holidays and Values \*
- \*Qualified, Certified, Master Teachers\*
- \*Provide purposeful, child-centered activities and age-appropriate instruction\*
- \*Ensure active learning through a centers based approach\*
- \*Develop language and communication skills, creative and critical thinking skills, as well as the healthy development of gross and fine motor skills, and social-emotional development\*
- \*Computers in all classrooms\*
- \*Art and music enrichment activities\*
- \* Nutritious Breakfast, Lunch, and Snack\*
- \*After School Program available, if needed\*
- \* Free for Eligible families \*

To make an appointment please call Svetlana Pinkhasov Director of Admissions

718-426-9369  
ext. 206



שומר' הדת  
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT  
Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день  
в Вашей жизни, когда этот мир  
покидают Ваши родные и  
близкие, обратитесь  
в Хевро Кадишо SHOMREI  
HADAS CHAPELS  
и Вам окажут лучший сервис  
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"  
שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלמים



# ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники  
и портретные изображения в  
исполнении Нисона и его сыновей.  
Для удобства клиентов принимаем  
заказы в Квинсе и выезжаем на дом.  
Мы находимся по адресу:  
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



# ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян  
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)



## TAZRIA



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

One problem that causes difficulty in learning about various concepts in Judaism is the translation of Hebrew words. Many of these words have no precise English definition because they express spiritual ideas that have no parallel in English culture.

Such is the case with the words "Tahara" and "Tuma," two concepts which receive prominent treatment in this week's Parsha.

These words are popularly translated as "purity" and "impurity." In English, the word "pure" implies something perfectly clean, flawless, unpolluted or innocent. Ivory Soap is advertised as "99.44% pure."

A quick check of the word "impure" in your thesaurus will yield synonyms such as contaminated, corrupt, tainted, and unclean.

That is why so many people think that "Tamay" means "spiritually undesirable" or "dirty."

This misconception, coupled with the belief that "Tuma" applies only to women and sexuality, creates the impression that women are discriminated against in Judaism, and that sexuality is considered "dirty."

Nothing could be further from the truth.

## SPIRITUALLY PURE

### Good and Evil, Life and Death

The central tenet of Judaism is that God is one. Absolutely one. There is no force that exists independent of Him.

Man's struggle in this world - the exercise of his free will - is in choosing either to move toward God and reality, or to move away from God, to illusion or nothingness.

We call these choices "good" and "evil." When man makes a choice that moves him closer to God, he is choosing "good." When

he makes a choice that moves him away from God, he is choosing "evil" (see Maimonides, "Guide for the Perplexed" 3:23).

Evil has no intrinsic reality. It is the absence of good, or the absence of an open manifestation of God. God's existence can be open and clear to us, or it can be hidden from us.

The open presence of God is what we call "Tahara." A state of

God's hiddenness is what we call "Tuma."

In other words, "Tuma" is really a "Tahara-vacuum."

The state of Tuma can devolve upon men, women and animals. When the open presence of God - the soul, or life - leaves a man, woman or animal, that body becomes Tamay.

### Sources of Tuma

Let's go back to the English concept of "Tuma" as "spiritually undesirable" or "dirty."

Which would you think is more "spiritually un-clean" - a dead dog or a dead human being?

Most people would think a dog is more "spiritually unclean" because it is a lower form of existence than a human being.

Actually, the dead body of a human being contains a much greater degree of "Tuma."

Because the human being, when it is alive and filled with a soul - the open manifestation of God's presence - has a much greater condition of Tahara. The manifestation of Godliness within a human being is far greater than that within an animal. Therefore, when the soul departs, it leaves behind a much greater vacuum of Tahara, a much stronger Tuma, than that of an animal.

Next in the ranks of "Tuma" is a Yoledet: a woman who gives birth (Leviticus 12:2). The reason she is Tamay is that a degree of spiritual vacuum is created by the departure of the extra life within her - the child.

It is interesting that when a woman gives birth to a girl, her state of "Tuma" is twice that of when she gives birth to a boy (Leviticus 12:5). That is because the presence of a

female child within her gives her a greater state of "Tahara." The female bears within her the power to give life, a condition that is an open manifestation of Godliness, and a higher level of "Tahara." The departure of a female child, therefore, creates a greater spiritual vacuum. Hence, the woman is Tamay for a longer period of time.

### Whisper of Death

Next amongst the degrees of Tuma is the loss of "potential life." This Tuma affects both men and women.

After having marital relations, men are in a state of Tuma, because of the loss of the "building blocks" of life within them (Leviticus 15:16). And women incur this state of Tuma when they menstruate, because of the loss of potential life within them (Leviticus 15:19).

The Talmud calls this a "whisper of death."

Tuma is not a description of spiritual inferiority, impurity or uncleanness. Rather, it describes a loss of life.

I hope this helps clear up a misconception.

Jews love questions. So it's no surprise that the Seder, commemorating the birth of our people, is structured in a question/answer format. Participants are meant to ask and to spark lively discussion and exploration.

In this spirit, let me add to the Seder's four questions an additional four that pick up on some of the most important themes to contemplate at the Passover table.

### 1. A question on the main theme of the Seder

Why do we call it the Seder?

"Seder" means order. And Jewish commentators explain that the most important idea of the holiday is that *history is not happenstance but rather that it follows a divinely decreed order*. When God took us out of Egypt we discovered that God didn't exhaust His connection with the world by creating it; He continues to maintain an ongoing and caring relationship with those who love Him.

God took us out of the land of Egypt, the house of bondage, so that we could forevermore know that He is involved with our lives.

Whatever happens to us isn't coincidence; it's God's will. The events of our lives follow a script written by God. The existential meaningless of life viewed from an atheist's perspective is replaced by the faith of a believer who knows that there is a Seder, a heavenly decreed order, to the seemingly strange but ultimately profound stories of our lives.

A close friend of mine who became religious later in life and who lives in Los Angeles shared with me this story. As a way of publicly acknowledging his love of Torah, he chose for his car's license plate the word *halachah*. A while back he found himself followed by a driver frantically honking him and motioning him to pull over to the side of the road. Although somewhat frightened, he complied.

The man rushed over to his window to tell him he had to share his amazing experience. His life had recently presented him with some se-

vere setbacks. Despondent, he decided he could no longer believe in God or hope for Divine assistance. He was ready to make a break with his past and his commitment to Judaism. He thought to himself, I'll give God one more chance. If He really exists and wants me to maintain my faith, then let him send me a sign. "And then suddenly driving in front of me," he confided, "was the license plate with the word *halachah* - the Hebrew word for Jewish law. I have to thank you for indirectly being the medium for God's message, and allowing me to hear his response."

Was that just coincidence? How wise is the insight that "coincidence is merely God's way of choosing to remain anonymous." There are moments when serendipity is too strange to be anything other than the voice of God reinforcing the concept of Seder, order, in our lives.

### Question #1: Were there times in your life when it became clear that God intervened - and it was divinely decreed Seder rather than coincidence?

### 2. A question on the theme of family

If the Seder is so important, a student once asked me, how come it's observed in the home and not in the synagogue?

The answer was obvious. Precisely because it is so important the Torah made its focus the family rather than the house of God.

The story of the enslavement of the Jews in Egypt lacks one detail. Why did it happen? Was there any sin of the Jews to account for the tragedy? The rabbis weren't hesitant to give the answer. When the Jews came down to Egypt, they came "every man and his household" (Exodus 1:1). They understood the centrality of the home as the forger of morality and commonly held values. The text then tells us, "and the land became filled with them [the Is-

raelites]" (Exodus, 1:7). The Midrash elaborates: They now filled the land, the circuses and the theaters, and no longer saw their homes as crucial to their spiritual being.

For deliverance to finally come, God demanded that they "take a lamb for family, a lamb for a household" and re-create what they had lost. The Last Supper of Egypt was a family meal, not a communitywide celebration.

At the very beginning of our history it was made clear that appreciating the importance of the home would be the key to our survival. Indeed the very first letter of the Torah, the Rabbis point out, is *beit*- the Hebrew letter that means "house," because the Torah itself requires first and foremost commitment to the family.

### Question #2: How can we recreate the centrality of family in Jewish life?

### 3. A question on the theme of children

The Seder revolves almost entirely around the children. The reason is obvious. Passover is the holiday when the Jewish nation was born and it is the time when it must continue to be reborn throughout the generations.

The children are our future. They represent continuity and survival. It is to them we pass over our heritage every Passover.

And that is no easy task. Not all of our children are willing to follow our guidance. Indeed, there are four kinds of sons. There is the wise son and the wicked son, the simple son and the one who does not even know or want to ask.

How do we reach them all? How do we make them appreciate the values that give our lives meaning?

There is a profound message in the way the *Haggadah* describes them. We contrast the wise son and the wicked. Yet this seems to be an

illogical pairing. Wise implies intelligence and learning. Its opposite is ignorant. Similarly, the opposite of wicked is righteous; the emphasis is on character rather than cleverness. We should either speak of the wise son versus the foolish, or the pious son versus the wicked.

The commentators find a profound idea in this seemingly injudicious juxtaposition. The opposite of the wise son is the wicked son because we believe that the ultimate cause of wickedness is an insufficient exposure to wisdom. The wicked son is wicked because we didn't teach him enough to make him understand the joy of leading a life dedicated to Torah.

We have lost many of our finest youth to assimilation and to a rejection of their heritage.

Our successes are glorious. We delighted to read the heartening article by David Brooks in the New York Times a short time ago titled "The Orthodox Surge" in which he took note of the remarkable resurgence of Jews committed to Torah and Jewish values. Spirituality has become not only acceptable but admired by many.

Yet the "wicked sons" - perhaps primarily because they were not given the opportunities to become wise - form a significant number of the Jewish community.

It's important to note that they were not cast-off or excluded from the Passover table. We are never allowed to forget them or ignore their presence. We need all of our children as part of our nation. And it is they who represent the greatest challenge to our religious commitment.

### Question #3: How can we reach - and teach - those of our children we have failed to inspire?

### 4. A question on the theme of slaughtering the Paschal Lamb

The requirement for Jews being

saved in the Passover story was to slaughter a lamb and to smear its blood on the doorpost so God would "pass over" that home and spare its inhabitants.

What was the meaning of this seemingly bizarre ritual? The lamb was the national god of Egypt. It was the object of their worship. And for the Jews to deserve deliverance they had to prove they didn't share the false idols of the Egyptians.

Idolatry didn't end with ancient paganism. Francis Bacon popularized the concept of "idols of the marketplace". They are the false gods people in every generation and culture mistakenly worship.

Contemporary society offers us countless examples. Americans worship at the altar of monetary success and fame. Movie stars who flaunt immorality are shamelessly deified. Business tycoons are the modern heroes of our age solely by virtue of their billions. For all too many, the only god is Mammon and the only goal in life is to accumulate more wealth than others because "he who dies with the most toys wins."

It takes profound courage to go against the popular definition of success. It takes great spiritual strength to deny the superficial allure of a hedonistic lifestyle. It takes incredible valor to choose a life of value over the vanities of the trendy and fashionable tastemakers of our culture.

But that's exactly what the Jews of Egypt had to do in order to be worthy of the miracle of the first Passover that allowed us to become God's chosen people. They had to slaughter the lamb of Egyptian idolatry. Our challenge is to replicate their heroism in its contemporary format.

### Question #4: What are the most powerful idols of our day that challenge us to refute them in our quest for lives worthy of God's deliverance and blessings?

May our discussions at the Seder table bring us greater insight into resolving these four major challenges to our faith - and help us to hasten the time of final redemption.

*Shabbat Shalom*



## Трибуна Раввина



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**

*раввин Центральной  
синагоги –  
Канессои Калон*

Главным событием недельной главы Шмини является смерть Надава и Авигу, двух старших сыновей Аарона, которые «воскурили перед Б-гом огонь чуждый, какого Он не велел», в результате чего «вышел огонь от Б-га, и пожрал их, и умерли они пред Б-гом» (Ваикра 10:1-2).

Текст Торы и комментарии еврейских мудрецов указывают на то, что сам по себе поступок Надава и Авигу не был грехом. В Торе приведены слова Моше, сказанные им Аарону сразу после гибели сыновей: «Вот о чем говорил Б-г: В приближающихся ко Мне буду Я свят» (Ваикра 10:3).

Раши объясняет эти слова, цитируя Талмуд и Мидраш: «И сказал Моше Аарону: “Вот о чем говорил Б-г: В приближающихся ко Мне буду Я свят”». «Я думал, что Всевышний имел в виду меня или тебя; — говорил Моше Аарону, — а теперь вижу, что Надав и Авигу превосходят нас с тобой».

В книге Ор Хаим рабби Хаим ибн Атар так комментирует эту часть Торы: «Смерть сыновей Аарона была смертью через Б-жественный “поцелуй”, которого удостоиваются лишь абсолютные праведники: они умирают в тот момент, когда их касался Б-жественный “поцелуй”, а сыновья Аарона умерли, когда сами приблизились к Нему... И хотя они чувствовали свою кончину, это не остановило их в стремлении приблизиться [к Б-гу] и припасть к Нему, в восторге, восхищении, привязанности, любви, поцелуе и сладости приблизиться к тому пределу, где их души покинули тела».

Хасидские мудрецы говорят о том, что жизнь, то есть сохранение души в физическом теле, держится на тонком балансе двух могущественных сил духа — рацо (стремление) и шов (возвращение). Рацо — это стремление души выйти за установленные для нее пре-

# ТАК РОЖДАЕТСЯ СВЕТ

дела, освободиться от всех хитросплетений жизни в материальном мире и достичь Б-жественного, вновь воссоединиться с Творцом вплоть до исчерпания этой души. В то же самое время душа каждого из нас обладает качеством шов — волей к совершению поступков, решимостью жить в материальном мире и оставить в нем свой след.



Вот почему в Танахе душа человека названа «светильником Б-га» (Мишлей 20:27). Его пламя устремляется вверх, будто хочет вырваться на свободу, чтобы раствориться в мощных потоках энергии, наполняющей Небеса. Но в то же время это же пламя охватывает внизу фитиль и возвращается к нему, крепко держится за него и жадно пьет масло светильника, которое поддерживает огонь. Именно этот конфликт энергий, постоянное колебание между стремлениями жить и раствориться в Б-жественном, рождает свет.

Такова и душа человека. Стремление отдалиться от материального мира — это воля к жизни и поступкам, которая, в свою очередь, является стремлением к духовной жизни, выходящей за рамки жизни в физическом смысле. Когда человек находится под угрозой пленения своим образом жизни в материальном мире, рацо сопротивляется этому плену, рождая в его душе желание воссоединиться с Творцом. Когда же духовность человека поглощает все

его внимание, просыпается шов — и в душе рождается жажда к физической жизни и достижению новых целей. Борьба двух этих энергий становится источником пламени, освещающего все вокруг Б-жественным светом: жизни, которая не сосредоточена на материальном мире, даже если находит в нем свое место и совершенствует его в соответствии со своим духовным видением.

Таким образом, «Б-жественный огонь», поглотивший души Надава и Авигу, — это огонь, горящий в каждой из душ: это стремление души освободиться из плена физического тела, удерживающего ее вдали от Источника. Надав и Авигу «приблизилась к Б-гу», разрушив границы энергии рацо, которая одержала победу над энергией шов; поэтому они и покинули наш мир. Их души в буквальном смысле разрушили связь с телами и были поглощены энергией Небес, воссоединившись с Творцом.

Как бы то ни было, но это был «чуждый огонь», огонь, «который Б-г не заповедовал». Человек был сотворен не для того, чтобы в буквальном смысле сгорать в огне духовного экстаза. Да, Всевышний наделил наши души стремлением к совершенству, но Он желает, чтобы мы применяли это рвение к окружающей нас реальности. Он хочет, чтобы мы сделали это стремление частью нашей жизни.

Сразу после гибели Надава и Авигу Всевышний запретил следовать их примеру: «И говорил Б-г, обращаясь к Моше после смерти двух сыновей Аарона, когда они предстали пред Б-гом и умерли: “Скажи Аарону, брату твоему, чтобы не во всякое время входил он в Святылице... дабы он не умер...”» (Ваикра 16:1-2).

Любавичский Ребе развил эту мысль. Цель данного повеления, считает Ребе, заключалась не в том, чтобы ограничить степень приближенности

человека к Б-гу и способность души выходить за пределы материального мира. Напротив, эта заповедь дала всем нам, обычным людям, возможность разжечь в своих душах огонь, поглотивший Надава и Авигу. Поэтому «чуждый огонь» сыновей Аарона был «чужд» и в другом смысле: это был беспримерный поступок, открывший новые перспективы в служении Всевышнему. По мнению Ребе, все сказанное выше объясняет слова основателя хасидского движения рабби Исраэля Баал Шем Това: «Только лишь милостью Всесильного после молитвы человек продолжает жить» (Кетер Шем Тов, ч. 168).

Молитва — это попытка приблизиться к сути души человека и ее источнику в Творце, преодолев все препоны материальной жизни. Когда человек достигает такого уровня близости, произнося молитву, идущую от сердца, он может ощутить Всевышнего на уровне, близком к той вершине, на которой души Надава и Авигу покинули свои тела. Но Всевышний Своим наказом открыл перед нами способность находить этим духовным порывам применение в обычной жизни.

То есть постоянные колебания души — это нечто большее, чем цикл, по которому человек постоянно переходит из физического состояния в духовное и обратно. Это, скорее, движение по восходящей спирали: человек отрывается от физического мира и тут же возвращается обратно, чтобы сделать свои достижения неотъемлемой частью личности. Но по возвращении в этот мир его стремление уйти от жизненных испытаний вновь заявляет о себе, благодаря чему перед ним открываются горизонты, достигнув которых, он также открывает новый аспект собственной личности. И тогда снова действует энергия шов, возвращающая его к реалиям жизни.

Все выше и выше устремляется огонь человека, а порождающие его энергии вдохновляют на укрепление вечной связи между духовным и материальным, между идеалом и реальностью.

*На основе бесед Любавичского Ребе  
MeaningfulLife.com*

**«На уроках Торы я узнал о том, что человек должен не просто поступать правильно, но делать это так, чтобы окружающим это было заметно. В качестве примера был приведен запрет, согласно которому еврей не должен пользоваться туалетом в некошерном ресторане, чтобы никто не подумал, будто он был одним из посетителей такого заведения. Неужели мы должны задумываться над тем, как наши поступки смотрятся со стороны, вместо того чтобы сосредоточиться на самих поступках?»**

На вопросы читателей портала Chabad.org отвечает раввин Арон Мосс:

Разумеется, в первую очередь мы должны думать о том, что мы делаем, а не как при этом смотримся со стороны. Но это не означает, что нам стоит полностью исключать мысли о том, как наши поступки выглядят в глазах окружающих.

Мы не можем быть невидимыми,

# ПРИЛИЧИЕ НАПОКАЗ

ведь никто из нас не живет в вакууме. Хотим мы того или нет, наши поступки оказывают влияние на других людей: каждый из нас вносит свой вклад в социальную жизнь. Следовательно, мы несем ответственность не только за свои действия, но и за то, какое впечатление они производят, поскольку в конечном итоге отвечаем и за свою нравственность, и за моральные устои других людей. Любое поведение, способное поставить под сомнение силу добра, является моральной проблемой.

И дело здесь не в репутации, а в том, какое влияние мы оказываем на свое окружение. Совершая деяние, которое со стороны выглядит недостойно, мы наносим вред окружающим нас людям — даже если можем дать невинное и логичное ему объяснение.

Зайдя в уборную некошерного ресторана, мы, не нарушив ни одного из законов кашрута, уравнили кошерное с некошерным и тем самым предложили остальным последовать нашему примеру. Точно так же, выпив стакан соевого молока во время мясной трапезы, мы позволим окружающим думать, что выпил обычное молоко (конечно, если на пакете нет четкого обозначения того, что это соя).

Но есть и более веская причина не делать того, что со стороны может выглядеть дурно, даже если на самом деле это не так и вы уверены, что на вас никто не смотрит. Дело в том, что такие поступки оказывают влияние не только на окружающих, но и на вас самих.

Актерам известно, что, играя роль, начинаешь перенимать черты харак-

тера своего персонажа. Личность, которую видят другие, может стать частью вашего «я». И поэтому, совершая поступок, который лишь выглядит дурным со стороны, вы в итоге можете начать поступать таким образом на самом деле. Чувствуя себя комфортно в месте, с которым вас ничего не связывает, со временем вы можете решить, будто именно оно и есть ваше настоящее место. Вы не можете оставаться невосприимчивым к влиянию окружающих и тем более к влиянию своих собственных деяний.

Из этого принципа, называемого мар'ит айин («внешняя видимость»), мы извлекаем важнейшие уроки: нам безразлична нравственность других; мы влияем на окружение, которое, в свою очередь, влияет на нас; вместе мы образуем общество. Поэтому поступки каждого из нас имеют значение.

*Материал подготовила  
Шейндл Кроль*



## Ю М О Р

Хаим женился на Доре, но через некоторое время стал увиваться во-круг ее младшей сестры Цици. Отец дочерей говорит ему:

— Хаим, как ты себя ведешь!

— Но, папа, если бы, не дай Б-г, не про нас будет сказано, Дора бы умерла, вы бы позволили мне жениться на Цици?

— Конечно, так велит обычай.

— Ну, так что, вам жалко, что Дора жива?

\*\*\*

— Рабинович, неделю тому назад вы починили мои часы. Через день после вашей починки они остановились. А вы говорили, что они будут ходить до моей смерти.

— Знаете, вы тогда очень плохо выглядели...

\*\*\*

На Дерibasовской – две дамы.

— Сарочка, ты ничего не замечаешь?

— Нет, а шо?

— Я была в косметическом салоне.

— И шо, было закрыто?

\*\*\*

Одесса, Песач:

— Что это у вас маца такая твердая — просто откусить нельзя?

— Всегда вы недовольны! Да если бы эту мацу дали евреям в Египте, они были бы от нее в восторге.

— Конечно, тогда она была еще свежая!

\*\*\*

Мойша - Абраму:

— Тебе пять или шесть ложечек сахара?..

— Три, но шоб я видел.

## ПЕШЕХОД ВСЕГДА ПРАВ!

\*\*\*

Израиль. Шаббат. Крик из окна, по-русски:

— Изя, ну сколько раз тебе повторять?! Надень кипу, Христа ради!

\*\*\*

— Диночка Исааковна, я вас поздравляю с днем рождения и желаю всего-всего самого-самого!

— Спасибо, дорогая! Ведь никто меня не поздравил, ни одна сволочь, кроме тебя!

\*\*\*

— Знаешь, когда я встречаю тебя, сразу думаю об Изе.

— Почему вдруг?

— Он тоже мне должен и не отдает.

\*\*\*

Одесса. Дерibasовская. По ней мечется взмыленный интеллигент. Подскакивает к одесситу:

— Вы не знаете, где находится почта?

— Знаю. А зачем она вам?

— Хочу послать деньги родителям в Москву.

— Пошлите со мной.

— Нет! Я вас не знаю!

— Не бойтесь, пошлите со мной!

— Нет! Ни в коем случае! Вы меня обманете!

— Ну ладно, если вы из Москвы, скажу вам по-русски: идёте со мной — я покажу, где почта!

\*\*\*

Две подружки-одесситки разговаривают о своих детях.

— Ну, мой Сема меня по ночам не беспокоит. Как только он начинает плакать, я ему сразу пою колыбельную...

— Я раньше тоже так делала, — вздыхает другая. — Но соседи сказали: Роза, пусть лучше ребенок орет.

\*\*\*

Еврейский совет: Никогда не женитесь на красивой девушке — она может вас бросить. Некрасивая, впрочем, тоже может бросить — ну, и хрен с ней.



\*\*\*

Жизнь складывается из того, что не отложили на завтра.

\*\*\*

Редкие сволочи встречаются все чаще...

\*\*\*

Пешеход всегда прав! Но не всегда жив...

\*\*\*

Люди редко хотят жениться. Люди куда чаще хотят замуж.

\*\*\*

Жаль, что в рай надо ехать на катафалке...

\*\*\*

Мужики! Запомните! Ваша жена выглядит так, как вы зарабатываете.

\*\*\*

Расставаясь, они оба плакали: он уезжал на неделю в командировку, а она к маме в деревню. Встреча была неожиданной, через три дня, на пляже в Египте...

\*\*\*

— Дорогой, прости, я тебя вчера обидела. Две бутылки пива сгладят мою вину?

— Ящик водки!

— Ох, какой ранимый!

\*\*\*

Когда Золотая Рыбка увидела Максима Галкина, она тихо сказала:

— Иди! Иди! У твоей старухи уже всё есть!

\*\*\*

— Папа, я попал камнем в соседский Lexus!

— Мальчик, уйди, я тебя не знаю!

\*\*\*

— У меня сын родился!!!

— Оооо!! Поздравляю! А как жена?

— Жена узнает — обалдеет...

\*\*\*

Учительница проверяла сочинения десятиклассниц и плакала; теперь она знала, как провести лето, но годы уже не те...

\*\*\*

Говорю мужу: "Давай купим машину, я водить научусь, свет поведем!" Муж: "Тот или этот?"

\*\*\*

— Я знаю ВСЁ! - сказала Википедия.

— Во мне всё можно найти! - похвастался Google.

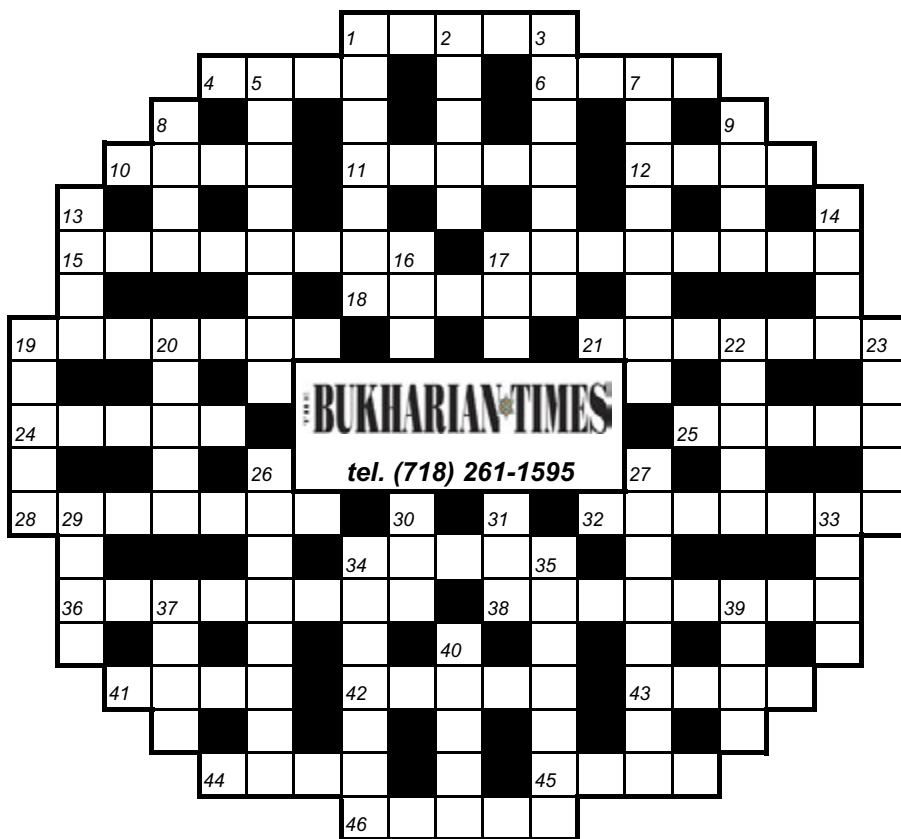
— Я самый главный в мире! - заявил Internet.

— Ну, ну... - тихо ответило электричество.

## КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

**По горизонтали:** 1. Ведущая балерина в театре. 4. Город, где проводились VI зимние Олимпийские игры. 6. Календарное время событий. 10. Древнерусское название Ладожского озера. 11. Широкая улица (во Франции, США, Англии). 12. Садовый цветок. 15. Небольшая скатерть. 17. Аквариумная рыбка. 18. Житель одной из частей света. 19. Физик-сейсмолог, кандидат геолого-минералогических наук, автор открытия - геохимических (радоновых) предвестников землетрясений. 21. Денежная единица Венесуэлы. 24. Присыпка для грудничков. 25. В Азербайджане и Средней Азии - выборный чиновник, заведующий распределением воды между горными селениями. 28. Боксёр, неоднократный чемпион Узбекистана, первый среди бухарских евреев Средней Азии мастер спорта международного класса по боксу. Заслуженный тренер УзССР (1955). 32. Демонстративный отказ от выполнения работы. 34. Изречение, выражающее руководящую идею, цель. 36. Южное лиановое растение со сладкими ягодами. 38. Конфета из желе. 41. Подушечка, наполненная смесью твёрдых душистых веществ, которая кладётся в бельё для его ароматизации. 42. Лицемер, прикрывающийся показной добродетельностью, набожностью. 43. Часть слова. 44. Прозаическое сочинение небольшого объёма. 45. Природный жёлтый пигмент. 46. Часть черепа от уха до лба.

**По вертикали:** 1. «Жалкая» по мощь. 2. Древнее название области нынешнего Эрец-Исраэль, возникшее после распада царства Соломона. 3. Лицо, проходящее научную стажировку. 5. Название города Фергана в Узбекистане в 1910-1924 годах. 7. Тысяча миллиардов. 8. Жемчужина (стар.). 9. Государство в Средиземноморье. 13. Карантинное вирусное заболевание человека. 14. Пряность с освежающим вкусом. 16. Начало, истоки. 17. «Этаж» церковной иерархии. 19. Способ или образ действия. 20. Самая высокая горная система Западной Европы. 22. Повесть Нодара Думбадзе «Я, бабушка, ... и Илларион». 23. Граница. 26. Название некоторых общественно-политических и международных организаций. 27. В царской армии: унтер-офицерское звание в кавалерии и конной артиллерии. 29. Из этого плода делали самый первый мармелад. 30. Отец одного из родителей. 31. В библейской мифологии: один из трёх сыновей Ноя. 33. Горная система в Южной Америке. 34. Доктор медицинских наук, профессор, заслуженный деятель науки Таджикистана, президент бухарско-еврейской общины штата Колорадо (1992-2003), автор книги «О бухарских евреях». 35. Аванс за покупку. 37. Характер, совокупность душевных свойств. 39. Город ткачей во Франции. 40. Вид лица или предмета спереди.



## Ответы на кроссворд:

**По горизонтали:** 1. Прима. 4. Дата. 10. Нево. 11. Авеню. 12. Ирис. 15. Сапфетка. 17. Скалярная. 18. Азиат. 19. Мавашев (Борис). 21. Болivar. 24. Талк. 25. Мираб. 28. Давыдов (Рубен). 32. Саботаж. 34. Девиз. 36. Виноград. 38. Мармелад. 41. Саше. 42. Ханжа. 43. Спот. 44. Эссе. 45. Охра. 46. Висок. **По вертикали:** 1. Подкачка. 2. Иудей. 3. Аджыонкт. 5. Скобелев. 7. Триллион. 8. Перл. 9. Кипр. 13. Оспа. 14. Мата. 16. Азы. 17. Сан. 19. Метод. 20. Альпы. 22. Иллко. 23. Рубеж. 26. Конгресс. 27. Вахмистр. 29. Аыва. 30. Дед. 31. Сим. 33. Анды. 34. Датхаев (Юно). 35. Зада-ток. 37. Нрав. 39. Лион. 40. Анфас.



## BUSINESS LOANS

IF YOU OWN A BUSINESS FOR 3 YEARS OR MORE,  
AND NEED EXTRA CASH FOR:

- **RENOVATION • ADD MORE INVENTORY**
- **CAPITAL IMPROVEMENT • PURCHASE A HOME**
- **INVEST IN ANYTHING YOU WANT**

### WE NOW OFFER BUSINESS LOANS

\$50K – \$150K

CALL ME FOR MORE INFORMATION:

**(718) 997-7000**, Steve Kaziyev

### SHARED OFFICES FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE

- 150 sq ft - \$850/month

All utilities + DSL internet connection  
included;

Ground floor with street access.

Shared office suite with travel agency.

LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks  
from Union Turnpike/Kew Gardens sub-  
way stop (trains E, F)

- Easy access to all major highways  
(LIE, GCP and Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY  
(Between 76th Dr & 77th Avenue,  
South side)

917-226-3800 Nelly Beck Inc

CRUISEPLANNERS

by American Express

## ТРЕБУЕТСЯ МУЖСКОЙ МАСТЕР

с опытом работы  
в Лонг-Айленд  
на full time и part time.

Желательно иметь  
свой транспорт.

Зарплата \$120 +

**646-201-6884**  
ЯНИК

## Looking for a LIVING KIDNEY DONOR

"I would like to see my grandchildren grow up"

OUR FATHER IS IN NEED OF A

### KIDNEY • Blood Type O

To learn how you can save his life or for more information  
about kidney donation, please call:

**(718) 431-9831** or email **R716@renewal.org**



5904 13th Avenue  
Brooklyn, NY 11219  
[www.Renewal.org](http://www.Renewal.org)

## ПРОДАЕТСЯ BARBER SHOP

НЕ ДОРОГО  
В БРУКЛИНЕ

Для быстрой продажи  
или сдается в рент,  
а также продается мебель  
для парикмахерской

ТЕЛ.

**718-772-8242**

**718-300-6286**

### RECEPTIONIST/ HR COORDINATOR

Russian/English bilingual

Growing queens NY home care  
agency seeks caring professionals  
with commitment to customer  
satisfaction & previous 5 year  
home care exp to come and grow  
with us.

Must be a team player with  
Computer literacy.

Able to audit charts for DOH.

Proficiency in excel and solid  
organizational skills.

Working knowledge of HHA  
Exchange preferred.

Please email your resume to  
[LHHCSA@hotmail.com](mailto:LHHCSA@hotmail.com)

### YURY UNISEX SALON 59-06 99 STREET, CORONA, NY 11368

Сдаётся в рент  
маникюрный и  
педикюрные стол и  
кресло и дамское кресло.  
Также требуется мужской  
мастер на full и part time.

**646-285-5062**

### ОБРАЩЕНИЕ

#### К БЫВШИМ ЖИТЕЛЯМ г. КОКАНДА

8 апреля 2014 г., в 7:00 вечера,  
в ресторане "Фортуна" состоится очередное  
собрание благотворительного фонда "Коканд".

*Повестка дня:*

1. Информация председателя Совета фонда о положении дел на кладбище в г. Коканде и финансовом состоянии фонда.
2. Разное.

*Приглашаются все бывшие жители г. Коканда.*

*Совет фонда "Коканд"*

**VIDEO  
PHOTO**  
**МЭРИК РУБИНОВ**  
Фотокорреспондент The Bukharian Times

\* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ

\* Профессиональная видео и фотосъёмка:  
бар- бат-мицв и любых других событий.

\* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ

\* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

**BORIS  
PRODUCTION**  
PHOTOGRAPHY & VIDEO

[www.BORISCINEMA.COM](http://www.BORISCINEMA.COM)

**718-781-3644**

[FACEBOOK.COM/DANNYBABAYEV.BORISPRO](https://www.facebook.com/dannybabayev.borispro)



## СПОРТ

Еврейская общинная жизнь многоцветна и многообразна. А если говорить об общине русскоязычных евреев, то и подавно: тут и политика, и социальные вопросы, и культура, и традиции, и Ее Величество ТОРА!

Вот только детскому спорту как средству еврейского воспитания мы (взрослые) уделяем время по остаточному принципу, т.е. считаем все это детскими забавами. Ан нет! Если к тому, что делают наши замечательные специалисты – тренеры и педагоги – добавить больше общинного внимания, то может происходить перманентное единение детей и родителей, дедушек и бабушек на базе спортивных событий в канун или в честь еврейских праздников.

В прошедшее воскресенье,

## И БАСКЕТБОЛ КАК ИНСТРУМЕНТ ВОСПИТАНИЯ...

## РЕПОРТАЖ С ФИНАЛА ДЕТСКОГО ТУРНИРА

в Еврейском центре JCH (Бруклин, Бенсонхерст) состоялся финал турнира по баскетболу среди детских команд (возраст 9 – 11 лет) на приз Ben Camarata, который длился более 2 месяцев и держал в напряжении не только тренеров и игроков, но и многочисленных болельщиков. Кстати турнир для детей такого возраста проводился впервые. В нем участвовали команды еврейских центров Shorefront Y (тренер Игорь Петлах), Kings Bay Y (тренер Айзек Ших), JCH (тренер Артем Лебедев) и команда «Belarus Sport» (тренеры Борис Эльман и Джозеф Рыжиков). Два месяца шла упорная борьба.



В финал вышли «Belarus Sport» и Shorefront Y.

Финальная игра выдалась

отличной. Ребята сражались как львы. Болельщики «болели» как полагается!.. Со сче-

том 37:29 победила команда «Belarus Sport», а Эрик Ямпольский из этой команды стал лучшим баскетболистом турнира, и получил специальный приз.

Командам-победительницам организатор турнира Яков Билик вручил кубки, а каждый игрок получил особую медаль участника первого турнира.

Надо отметить, что традиция посвящать турниры еврейским праздникам прочно вошла в историю этих соревнований, и уже 27 апреля начнется турнир для мальчиков 14 – 15 лет, который закончится к Шавуоту.

Добавлю, что в командах играют дети – представители семей из разных этнических групп нашей общины. А это многое значит для общинного мира.

Наш корр.  
Фото Дж. Рыжикова

Меньше двух недель остается до главного месяца марафонских забегов. Апрель славится не только наступающим приходом весны, но и большим количеством беговых соревнований во всех уголках планеты. "СЭ" познакомит своих читателей с интересными и необычными марафонами апреля 2014-го.

## БОСТОНСКИЙ МАРАФОН. 21 АПРЕЛЯ

Бостонский марафон - один из старейших ежегодных пробегов в мире. Его история начинается аж в 1897 году в День патриотов. С тех пор дата проведения забегов неизменна. Соревнования всегда проходят в этот праздник – в третий понедельник апреля. Изначально бегуны соревновались на единственной дистанции в 42 километра и 195 метров. Однако в последнее десятилетие стали проводиться и другие забеги: полумарафон, забег на 5 км, детский марафон.

В этом году организаторы ожидают около 36 000 спортсменов и более 500 тысяч зрителей. И кто бы мог подумать, что до 1972 года в состав участников Бо-

## ГЛАВНЫЕ МАРАФОНЫ АПРЕЛЯ



стонского марафона строго-настрого запрещалось включать женщин. Но это не помешало в 1967 году Кэтрин Свитцер тайно зарегистрироваться, используя только инициалы, и получить номер участника. Разгневанные бегуны-мужчины в процессе бега пытались сорвать с девушки номер и всячески мешали ей преодолеть дистанцию.

Вспоминая трагические события прошлого года, когда из-за двух взрывов на финишном отрезке соревнований погибли три человека и около 260 были ра-

нены, организаторы изменили правила и стандарты соревнований. Так, почти в два раза увеличилось количество полицейских – более трех с половиной тысяч. Зрителей и участников соревнований призывают отказаться от привычных сумок и все свои личные вещи переложить в прозрачные пластиковые пакеты. Строго запрещается проносить с собой жидкости в емкостях более литра, носить скрывающие лицо головные уборы и просторную, бесформенную одежду.

## ЛОНДОНСКИЙ МАРАФОН. 13 АПРЕЛЯ

Этот марафон, равно как и Бостонский, также входит в шестерку престижной серии забегов World Marathon Majors, и является одним из самых массовых марафонов всего мира, начиная с 1981 года. Квота участия в 2014-м - 36 550 человек, а зрителей – более 750 тысяч. В отличие от Бостона на соревнования в Лондоне регистрируются не только профессиональные спортсмены, но и любители, а также новички в беге.

Лондонский марафон – это больше чем спортивное событие. Уличные представления, зрители в маскарадных костюмах, которые представляют различные благотворительные организации, гром барабанов, звуки многочисленных дудок, крики веселящейся толпы сопровождают спортсменов всю марафонскую дистанцию.

Принять участие в Лондонском марафоне – честь и почет для каждого спортсмена. Но помимо любителей этот забег славится и своим звездным составом. Так, в этом году на марафонской дистанции дебютирует двукратный олимпийский чемпион в беге на 5000 и 10 000 метров Мо Фара.

Кроме того, впервые за свою спортивную карьеру знаменитый эфиопский бегун Хайле Гебреселассие выступит в качестве "зайца", чтобы предоставить возможность своим соперникам установить новый мировой рекорд.

## NORTH POLE MARATHON. 9 АПРЕЛЯ

Само название – марафон на Северном полюсе – говорит за себя. Самый северный марафон мира, который проходит по льду Северного ледовитого океана. Безусловно, "Северный марафон" – соревнование для настоящих смельчаков, которые готовы выдержать экстремально низкие температуры, могут бегать по льду и снегу и хотят узнать, что лежит за гранью возможного.

Протяженность забега составляет 42 километра 195 метров. Правда, стоимость участия - 11 900 евро (около 600 тысяч рублей). В стоимость входит перелет из Норвегии на Северный полюс, проживание, стартовый взнос, перелеты на вертолете по окрестностям, футболки, медали, сертификаты, сувениры, профессиональная фото и видеосъемка, медицинское сопровождение.

## УЕФА СОЗДАЛ НОВЫЙ ТУРНИР ДЛЯ СБОРНЫХ

УЕФА на официальном сайте объявил о создании нового турнира для национальных сборных – Лиги наций. За создание нового турнира проголосовали все 54 члена организации.

Соревнования, которые начнут проводить после 2018 года, должны заменить собой товарищеские матчи. Точный формат турнира еще не определен. Сейчас известен предварительный формат самого первого турнира, который пройдет с 2018 по 2019 годы. Национальные сборные согласно рейтингу



будут распределены на четыре группы. С сентября по ноябрь 2018 года сборные проведут матчи предварительного турнира, по итогам которого в следующий раунд пройдут победители каждой из групп. Эти четыре команды весной

2019 года и разыграют победу в Лиге наций. Кроме того, Лига наций связана с отборочным турниром чемпионата Европы 2020 года. Четыре команды, не сумевших попасть на Евро через отборочный турнир, получат путевки на континентальное первенство по итогам Лиги наций. В сообщении УЕФА отмечается, что Лига наций должна «помочь поднять уровень и престиж футбола среди национальных сборных, сохраняя при этом баланс между футболом среди клубов и сборных».

## ИГРОКИ "МЮ" ГОТОВЫ ПРОСИТЬ ГЛЕЙЗЕРОВ ОСВОБОДИТЬ ИХ ОТ МОЙЕСА

Футболисты "Манчестер Юнайтед" все громче выражают недовольство работой главного тренера Дэвида Мойеса, сообщает Goal.com.

"Дьяволы" в первую очередь недовольны тренерским уровнем Мойеса и тем, как он общается с игроками. В частности, Мойесу вменяют в вину неудачный выбор схемы в манчестерском дерби, завершившемся унижительным поражением "МЮ". В прессу просочилась информация, что во время подготовки к матчу Мойес

наигрывал схему 4-4-2, но в конечном итоге сыграл с четырьмя защитниками, тремя хавбеками и тремя игроками линии атаки. Судя по сообщению Goal.com, работой преемника сэра Алекса Фергюсона недовольны и владельцы клуба, братья Глейзеры. Они опасаются вкладывать средства в летнюю трансферную кампанию, так как не уверены, что Мойес сумеет правильно и эффективно распорядиться суммами, выделенными на усиление состава команды.



## Ю М О Р

Что бы Вам такого пожелать, чтобы потом самому не завидовать?

\*\*\*

Если жена называет меня "свинья" и при этом бьет сковородкой - можно ли применить к ней статью "за жестокое обращение с животными"?

\*\*\*

Надпись на воротах дома: " Собака не злая, но нервы ни к чёрту..."

\*\*\*

Мечта – это неналитый стакан, а ностальгия – уже выпитый.

\*\*\*

Человек без мечты, как птица без крыльев: гадить может, а летать - нет.

\*\*\*

Жизнь - как поезд: встанешь у неё на пути - раздавит, отойдешь чуть в сторону - пронесётся мимо.

\*\*\*

Человек гораздо умнее, чем ему это нужно для счастья.

\*\*\*

Как всё-таки мучительно больно, что бесцельно прожитые годы так быстро прошли!

\*\*\*

Дама входит в оружейный магазин и просит показать ей хороший пистолет.

- Вам для защиты, мадам?  
- Нет, для защиты я найму адвоката.

\*\*\*

- Дорогой, когда мы поженимся, я буду делить с тобой все твои тревоги и заботы

- Но, милая, у меня нет никаких тревог и забот.

- Я же говорю - когда поженимся.

\*\*\*

Англичанин имеет жену и любовницу. Любит жену.

Француз имеет жену и любовницу. Любит любовницу.

Еврей имеет жену и любовницу. Любит маму.

Русский имеет жену и любовницу. Любит выпить.

\*\*\*

Если вы нашли женщину своей мечты – с остальными мечтами можете уже распрощаться.

\*\*\*

Сделать женщину счастливой легко... Но очень дорого.

\*\*\*

- Милая, как тебя украшает вино!

- Так я не пила,  
- А я выпил!

\*\*\*

Согласно данным судебной статистики, еще ни одна женщина не застрелила мужа в тот момент, когда он мыл посуду.

## МИЛАЯ, КАК ТЕБЯ УКРАШАЕТ ВИНО!

\*\*\*

- Какая женщина в любой момент знает, где находится ее муж?

- Вдова.

\*\*\*

Ничто так не украшает женщину, как временное отсутствие мужа.

\*\*\*

Человек, признающий свою ошибку, когда он не прав, – мудрец.  
Человек, признающий свою ошибку, когда он прав, – женатый.

\*\*\*

Умный мужчина старается не давать женщине поводов для обид, но умной женщине, для того чтобы обидеться, поводы и не нужны.

\*\*\*

По крайней мере в одном женщины и мужчины сходятся: и те и другие не доверяют женщинам.

\*\*\*

Дурак – состояние, в котором может пребывать мужчина, не догадываясь об этом... если у него нет жены.

\*\*\*

- Девушка! А что будет, если я Вас поцелую?

- Ты анатомию изучал!? Ничего не будет! Ни-че-го!!!

\*\*\*

Женщина отлично знает четыре действия арифметики.

Она делит ложе, умножает род, прибавляет себе красоты и убавляет возраст.

\*\*\*

Лучший подарок к золотой свадьбе - сцена ревности.

\*\*\*

- Семен, ну шо мы все пьем за здоровье? Давай выпьем за неё... за удачу!

- Ой, Моня, здоровье таки важнее... Вчера удача лежала со мной рядом, а здоровья не хватило!

\*\*\*

- А почему вы с ней расстались-то?  
- Да, блин, она два месяца ныла на тему "ты меня не любишь".

- И что?

- Убедила.

\*\*\*

- Вы обвиняетесь в оскорблении личности. Вы сравнили депутата Госдумы с проституткой!

- Простите, а кто из них жалуются?

\*\*\*

Как, например, объяснить иностранцу, что "коза" и "козёл" – это одно и то же животное, но разного пола, а "оса" и "осёл" – два совершенно разных?

\*\*\*

Если время лечит, то почему итог всегда летальный?

\*\*\*

Мужик пришел в парикмахерскую побриться. Парикмахер заметил, что у мужика слишком впалые щеки, и это затрудняет бритье. Достал из стола небольшой деревянный шарик:

— Засуньте его за щеку.

Мужик размещает шарик во рту, и парикмахер быстро и ловко начинает бритье. Вдруг с кресла раздаётся:

— А шоо, ешли я проглочу его?

— Никаких проблем! — отвечает парикмахер, — Только принесите его завтра назад — впалые щеки не только у вас! Да и не вы первый проглатываете этот шарик...

\*\*\*

- Сара, и таки не смей мне возражать!

- Фима, я не возражаю. Я молчу.

- Тогда убери мнение со своего лица!

Придумайте название.  
№633



Результаты конкурса VTimes №632:  
Победитель Эфраим Гавриэлов:

1) Скажи котик,  
какой марки твоя машина?

2) Милый, где твоя улыбка?



Ждем ваших откликов по e-mail: [bukhariantimes@aol.com](mailto:bukhariantimes@aol.com)  
или по факсу: (718) 261-1564



# TaxAce

## Real Experience Real Results



**SVETLANA SHIMUNOVA**  
[Lana@taxacellc.com](mailto:Lana@taxacellc.com)



**JONATHAN NIYAZOV, CPA**  
[Jonathan@taxacellc.com](mailto:Jonathan@taxacellc.com)

**Tel: (718) 310-0296**

**Fax: (718) 709-8680**    [www.TaxAceLLC.com](http://www.TaxAceLLC.com)

**97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374**

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ, КОРПОРАЦИОННЫЙ, И ПАРТНЕРШИП TAX RETURNS
- ОТКРЫТИЕ И ВЕДЕНИЕ ВСЕХ ВИДОВ КОРПОРАЦИЙ И ПАРТНЕРСТВ

**МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ  
ЗА КОРОТКИЕ СРОКИ**

**ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО УСЛУГ  
ПО ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ**

- ОРГАНИЗАЦИЯ И ПЛАНИРОВАНИЕ БИЗНЕСА
- БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ И СОСТАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ОТЧЕТОВ
- PAYROLL & SALES TAX



## МОРАЛЬ



**Юрий  
ЦЫРИН,  
Нью-Йорк**

**Добро, подаренное людьми, окрыляет, прибавляет силы, растит в нас оптимизм, веру в свои возможности, делает нас счастливыми. Кому это неизвестно! Но если кто-то добро потребляет, значит, кому-то другому приятно и радостно дарить его. К сожалению, не каждый способен дарить добро людям. Не случайно великий философ Иммануил Кант заметил: “Только радостное сердце способно находить удовольствие в добре”. Да, несет добро людям тот, чье сердце радуется этому деянию. Делая счастливым другого, такой человек становится счастлив сам.**

Но жизнь – это стихия диалектики, противоречивого многообразия, в котором можно увидеть бескорыстие и корысть, верность и предательство, чуткость и бездушие, скромность и самодовольство, интеллигентность и хамство, удовлетворенность достатком и алчность. Поэтому нередко правдой становится и разочарование в содеянном добре, ощущение его бесполезности и даже вреда, тяжесть ноши ответного бездушия, неуважения, оскорбления.

Мне понадобился немалый период взрослой жизни, чтобы по-настоящему осознать, что потребление добра – острая и сложная проблема, которую добронравный человек не может обойти, если желает соответствовать реальной диалектике человеческого бытия.

Произошла в моей жизни история, длившаяся более двух десятков лет. В ней перепутались безоглядное добро и подпитанное им зло, а ответом на веру и беззаветное дружеское тепло стали расчетливость, затем и враждебность. Грустно вспоминать о своих ошибках...

Я тогда перешагнул рубеж своего тридцатилетия и, будучи инженером-нефтяником и уже кандидатом наук, взялся за создание таких технических средств, которые должны резко улучшить качество разобложения пластов в нефтяных скважинах, а, следовательно, и главное качество скважин – их продуктивность.

Мне на подмогу дали молодого парня, студента-вечерника. Валентин (назову его так) быстро увлекся нашей научно-технической проблемой и очень старательно относился к конструкторским и стендовым задачам. Его ответственность, оптимизм, воля, оперативность, неизменно уважительное отношение ко мне вызвали у меня желание щедро окружить его добром и заботой...

...Диссертация в те годы – это достаток, а значит, благополучие семьи, возможность спокойно сосредоточиться на деле. Меня, помню, насторожило то, что, отдав ему в диссертацию все, что было сделано нами вместе за 10 лет под моим руководством, я не увидел его стремления самостоятельно обработать и красиво представить этот материал на защиту. Теперь мне ясно, что он просто решил “прокатиться” на моей безотказности – это позволило ему и качественнее, и “без напряга” справиться с диссертацией. Он оставался для меня человеком, с которым связан беззаветной дружбой, я же постепенно превра-

щался для него просто в “полезного человека”...

Валентин попросил меня о помощи в подготовке диссертации. Я вдохновился этой помощью, поскольку она являлась дальнейшей работой над моими любимыми, волнующими творческими вопросами. В итоге его диссертация была написана почти под мою диктовку. Когда он защитил диссертацию, я был счастлив больше него – ведь по существу это была оценка моего труда.

причины напряженности в наших рядах.

Но, увы, этого Валентину оказалось мало. Он решил использовать свою свободу для подавления моих стремлений, остановки дел моей лаборатории. Он направил усилия своего коллектива в фарватер той самой разработки, которую я оставил себе. Сотрудники Валентина начали откровенно дышать нам в затылок. Любая информация о наших идеях, успехах, промахах активно им анализировалась, чтобы лучшее взять,

## ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОБРА ИЛИ ЗАБЛУЖДЕНИЕ ЗОЛОТОЙ РЫБКИ



**Дорогой читатель! Данному лирическому очерку уже почти пятнадцать лет, но в нашей газете он не публиковался. И ныне, когда проблемы морали столь активно обсуждаются на ее страницах, мне захотелось предложить этот очерк вашему вниманию. Верится, что такое не окажется бесполезным...**

Я продолжал верить в нравственность и надежность Валентина – чем еще можно ответить на мою неизменную бескорыстную помощь?!

Но уже через несколько лет в моей душе стала нарастать настороженность, я стал ощущать что-то неладное в его поведении, уже появились и начали сгущаться тучки на безоблачном ранее небосклоне наших взаимоотношений. В это время я руководил лабораторией, а Валентин был моей “правой рукой”. Капризность, обидчивость, увлеченное разжигание конфликтов с коллегами по работе, особенно в случаях, когда они проявляли волю к самостоятельности в решении текущих задач, – все это нарастало в его поведении.

Я не мог объяснить причины такой ситуации, еще не осознал, что так поднималось его необузданное желание господствовать в делах. Но нужно было что-то менять. И я попросил дирекцию нашего института буровой техники разделить лабораторию. Отдал Валентину его любимчиков, а сам остался с отвергнутыми им людьми. А еще оставил в его безраздельное распоряжение все, что мы вместе сделали ранее. Себе же взял только одну трудную и далекую от завершения разработку, которой руководил уже несколько лет и в которой он участвовал лишь эпизодически. Радовался, что так удачно обеспечил гармонию интересов, исключил возможные

не расходуя на это собственное время, неудачное как-то заменить и таким образом создать свой победный объект. Не забывал он и про закулисную ориентацию общественного мнения на тот вожденный объект. Такая победа грела бы душу Валентина по-настоящему, потому что она была бы не просто некоторым шагом в разработках, она спихнула бы в придорожную канаву мой коллектив, который мог стать помехой на будущем рынке изделий.

Могу похвалиться: не удалась ему эта затея, наш объект выстоял. А моя исповедь написана, потому что полагаю небесполезным показать один из печальных примеров потребления добра, отнявший у меня заметную долю здоровья.

Иногда люди говорят: не делай добра – не получишь зла. Это осуществить проще всего. Покопайся “во мраке своих неудач и обид” – и долой великодушные, бескорыстные стремления “сеять разумное, доброе, вечное”, прочь попытки выращивать в душах людей все лучшее, что может дать там всходы! Нужно просто наполнять жизнь холодом и подозрительностью – так будешь более защищен.

Что-то тут не так. Почему сказки всех народов во все времена зовут к добру? Почему мы искренне радуемся, когда ощущаем доброту души наших детей и внуков, наших искренних друзей?

Но почему, с другой стороны, столь нередко добронравные люди, в том числе, и мамы, и бабушки, ощущают горечь плодов своего добра?

Да, предлагает нам жизнь такие “почему”. И от них тянется дорожка к непростому вопросу: когда потребление добра есть добро, а когда – зло? Любитель прямолинейной логики скажет: когда вырастает нравственность – это добро, а когда безнравственность – зло. И будет прав по большому счету. Но вот А.С. Пушкин попытался осмыслить этот вопрос в “Сказке о рыбаке и рыбке”, однако не стал создавать четких формул. Лишь мудрыми намеками помог нам размышлять и поменьше ошибаться в многообразных и сложных конкретностях жизни.

Добро в этой сказке проходит очень разные рубежи.

Первый рубеж – это бесценное добронравие старика. Случайно оказавшись властелином золотой рыбки, он без всякого выкупа отпустил ее на свободу. Это, естественно, вызвало огромную признательность рыбки, ее готовность помогать по мере сил старику в решении его проблем. Следующий рубеж – это бытовая практичность старухи: пожелала, чтобы рыбка заменила ей расколотое корыто новым, а затем ветхую землянку избой.

На дальнейших же рубежах доброта благодарной рыбки удовлетворяет уже не бытовые потребности, а проснувшуюся алчность старухи, возвращает ее бездушие. Рыбка, верная своей признательности старику, превращает старуху в дворянку, затем в царицу. Старик же тем временем изгоняется старухой сначала служить на конюшне, а затем вообще “с очей”.

Да, признательность, благородство, добронравие легко могут превратиться в объекты бесцеремонной эксплуатации, в колыбель всяческого паскудства... Но как же сложно, надеясь на хорошее, вовремя остановить поток добра! И рыбке бы остановиться, да вот не смогла, не решилась. Думаю, сохраняла надежду, что ее деяния обернутся каким-то благоразумием старухи, а значит, и добром старику.

Но на последнем, наполненном цинизмом, рубеже, где старуха возжелала стать владычицей морской, отнять у рыбки свободу и взять ее в служанки, золотая рыбка осознала, что ей не удастся отплатить добром старику, идя на поводу у старушечьей алчности. Старуха же сполна показала рыбке, что не достойна и крупницы добра, поэтому просто-напросто надо вернуть ее к разбитому корыту.

...К сожалению, мы, не сумев вовремя остановиться в своей добродетельной щедрости, чаще всего уже не имеем возможности вернуть безнравственного потребителя подаренного нами добра к “разбитому корыту”...

Без добронравия жизнь стала бы неуютной и беспросветно серой. Мне, например, такая жизнь просто не нужна. Но надо бы нам прилежно учить уроки потребления добра, чтобы пореже выращивать добром зло. Истинное добро бескорыстно, но не бездумно...

Плодотворных вам, читатель, раздумий для блага людей, которым вы дарите добро, а значит, как вы понимаете, и для блага каких-то других людей и, нередко, для вашего собственного блага!

А еще – простой совет: перечитывайте иногда мудрую “Сказку о рыбаке и рыбке”, не пожалеете.




**TEL: (718) 275-8434**  
**Cinderella Travel Corp.**
**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ  
ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

Авиабилеты в любую точку мира  
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero,  
El Al, O'zbekiston Havo Yo'llari, Ukraine International Airlines,  
Lufthansa и т.д.)

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА**  
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованны в Консульствах России, Украины, Беларуси,  
Азербайджана, Узбекистана, Китая, Бразилии, Индии. Выполняем  
все визовые услуги для поездок в эти страны. Оформляем все виды  
доверенностей и апостили, приглашения для въезда в США,  
помогаем в оформлении документов для участия в розыгрыше  
"Green Card", предооставляем нотариальные услуги.

**ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ**

– Cancun, Dominican Republic, Costa Rica, Jamaica, Aruba  
В этом году предлагаем интереснейшие  
групповые и индивидуальные туры:

**УЗБЕКИСТАН**

Ташкент – Самарканд – Бухара – Ташкент  
– 8 дней/8 ночей \$1,199.00 – 18 мая, 1 июня;

Ташкент–Ургенч–Хива–Бухара–Самарканд–Шахрисабз – Ташкент  
– 11 дней/11 ночей \$1,550.00

Турция – исторический тур «По следам великих цивилизаций»  
Стамбул, 8 дней – \$810.00+перелет

Испания – «3 столицы» (Барселона, Мадрид, Толедо, Коста Дорада)  
– 8 дней – \$850.00+перелет

**Италия – «Краски Юга Италии»**

(Рим, Неаполь, Соренто) – 8 дней – \$810.00+перелет  
После каждого тура предлагаем

3-х дневный отдых на море с питанием.

Калифорния – Невада – Аризона – 10 дней – \$1,550.00+перелет

**Кошерность уточняйте у оператора!**

**97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374**

**TEL: (718) 275-8434 · (877) 275-8434**

**International Singer**  
**Хаим Миеров**  
**в Нью-Йорке**
**НАИМ МЕИРОВ**

**Show man**  
**Певец**  
**Хазан**

Говорит на иврите, русском, немецком,  
бухарско-еврейском языках.

Проведет хуппу, свадьбу, шаббат-хатан, бар-мицву,  
брит-милла.

Имеется DJ, дойра, карнай –шоу  
В репертуаре израильские, турецкие, азербайджанские,  
армянские, хасидские, греческие песни  
Хаим Миеров может подготовить юношей к бар-мицве,  
научить петь религиозные песнопения.

Играет на таре.

**Телефон: 646-620-2524**

**NISSAN**  
**YAKUBOV**

live in New York,  
your host for a full

**SHABBAT CHATAN COMEDY SHOW**

**AVAILABLE FOR THE LAST 2 SHABBATS**  
**IN MARCH ONLY!**

**For reservations, please call 718.275.1245**



Discount furniture \*  
Factory outlet \* Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Excellent Service  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190**

[www.directfurnitureny.com](http://www.directfurnitureny.com) [sales@directfurnitureny.com](mailto:sales@directfurnitureny.com)



Глатт кошерный ресторан под руководством VAD Harabonim of Queens

# L'Amour Restaurant

(Бывший ресторан Ган Эден)

*Вас ждут вкусные изыски домашних блюд в прекрасном оформлении и безупречное обслуживание. Доступные цены.*

Резервируйте места заранее

С праздником Песах!



**ПРИНИМАЕМ  
ЗАКАЗЫ  
НА ПРОВЕДЕНИЕ  
ПАСХАЛЬНЫХ  
ВЕЧЕРОВ**



Проводим любые семейные торжества, бар-мицвы, бат-мицвы, шаби шаббат, рузи шаббат, свадьбы, шаббат хатан, шева барохот, дни рождения, а также поминальные вечера

Ресторан имеет три роскошных зала с прекрасным интерьером:

- 1) Главный зал. Банкет до 120 человек. Юшво - 200 человек
- 2) Средний зал. Банкет до 80 человек. Юшво - 120 человек.
- 3) Малый зал. Оснащён фирменной аппаратурой для создания световых эффектов. Банкет до 50 человек. Юшво - 80 человек.

Гурманов кухня поражает,  
Нарядный зал ласкает взор.  
С любовью всех гостей встречает  
Глатт-кошер ресторан L'Amour,  
Все торжества и дни рождения,  
Бар-мицва, свадьба, юбилей...  
В душе оставят впечатления  
У ваших близких и друзей.



102-11 Queens Blvd, Forest Hills, NY 11375, 718 - 459-8800, 917 - 922-8501



## ОСОБОЕ МНЕНИЕ



**Анатолий СИТЕЛЬ,**  
главный мануальный  
терапевт Москвы

**Как правильно спать, чтобы не умереть во сне?**

**Почему вредно заниматься физкультурой?**

**Почему высокая температура - это хорошо?**

**Хотите сладкого и соленого - ешьте!**

**Курить не вредно!**

Анатолий Ситель, главный мануальный терапевт Москвы, очень похож на Черчилля в прямом и переносном смысле. Он, тоже человек большой, высокий и государственный, подготовивший программу национального оздоровления, считает, что “физкультура для всех”, не говоря уж о спорте, – дело вредное, а алкоголь, никотин и другие удовольствия жизни – очень даже полезное, а в некоторых случаях так прямо-таки и необходимо.

Вот его ответы на несколько вопросов.

**- Анатолий Болеславович, вы, наверное, и сигары курите, как Черчилль?**

- Да, курю. Могу даже и коньяка хорошего выпить.

**- А как вы додумались, что физкультура вредна? Или подсказал кто?**

- Нет, я сам к этому пришел, что называется, эмпирически, прислушиваясь к своему организму. Потом, когда начал серьезно заниматься медициной, то нашел подтверждения этому и в науке.

**- Тогда давайте по порядку...**

- Давайте сначала я немного расскажу, что такое мануальная терапия и чем она занимается. Чтобы понятно было все остальное. Человеческий организм – очень сложная биологическая машина. Но в этом совершенном биомеханизме есть слабые места, и при неправильных, нефизиологических движениях может произойти его поломка. И прежде всего это касается опорно-двигательного аппарата. Через позвоночник осуществляется соматическая и вегетативная иннервация всего организма. И многие соматические болезни имеют чисто “управленческую” природу. Скажем, лечит человек большую печень, а на самом деле причина болей в позвоночнике. “Проводочек” пережат, и сигнал с помехами подается. Сегодня практически у всех позвоночник дефектен.

**- Вы хотите сказать, что нет ни одного человека со здоровым позвоночником?**

- Говорят, есть. Но я таких не видел. Наверное, здоровый позвоночник имели только Адам и Ева. А дальше прогресс и медицина сыграли свою роль, выключив наш вид из естественного отбора. Мутации, маленькие генетические изменения накапливаются. Плюс неправильный антифизиологический двигательный стереотип, и вот мы имеем то, что имеем – 98% школьников с 1-го по 11-й классы нуждаются в коррекции позвоночника. А о взрослых и говорить нечего.

**- А что такое антифизиологический стереотип?**

- Это неумение правильно стоять, ходить, сидеть, спать. Вы знаете, что почти 70% летальных исходов от инсультов и инфарктов приходится на 4 – 5 часов утра? Они происходят во время сна из-за неправильного положения тел

ногами, прыганье через “козла” ни к чему хорошему не приводят. Человек может каждый день в течение пяти лет заниматься утренней гимнастикой и в результате станет инвалидом, потому что при физкультуре нагрузка распределяется на все группы мышц, а ему надо какие-то мышцы расслаблять, а какие-



дить быстро полезно.

Многое из того, что нами сегодня воспринимается как новизна, вскоре будет обычной практикой. Помните, раньше считалось, что высокая температура вредна и опасна для организма. При 38 градусах сразу назначали давать антибиотики или другие жаропонижающие. А сейчас доказано, что высокая температура – это защитная реакция организма. Более того, каждому человеку хотя бы раз в год полезно побыть с высокой температурой: это профилактика раковых заболеваний, метод омолаживания, тренинг иммунной системы.

**- Что еще посоветуете?**

- Полезно выпивать в день 30 – 50 граммов алкоголя, т.к. это единственное вещество, которое переносит жиры в человеческом организме. Полезно регулярно заниматься половой жизнью. Полезно не отказывать себе и в других удовольствиях. Хочется сладкого – ешьте на здоровье, соленого – тоже ешьте. Если, конечно, этому не препятствуют определенные болезни.

Организм сам знает, что ему надо.

## ОРГАНИЗМ САМ ЗНАЕТ, ЧТО ЕМУ НАДО

**АНАТОЛИЙ СИТЕЛЬ – ЗАСЛУЖЕННЫЙ ВРАЧ РФ, ГЛАВНЫЙ ВРАЧ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЦЕНТРА МАНУАЛЬНОЙ ТЕРАПИИ, ПРОФЕССОР, ДОКТОР МЕДИЦИНСКИХ НАУК, ЗАВЕДУЮЩИЙ КУРСОМ МАНУАЛЬНОЙ ТЕРАПИИ РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО МЕДИЦИНСКОГО УНИВЕРСИТЕТА. ИМЕЕТ ДЕСЯТКИ АВТОРСКИХ СВИДЕТЕЛЬСТВ И ПАТЕНТОВ, А ТАКЖЕ МЕДАЛИ ЗА РАЗРАБОТКИ МЕТОДИК ЛЕЧЕНИЯ БОЛЕЗНЕЙ ПОЗВОНОЧНИКА.**

**- А как надо правильно спать, чтобы не окочуриться в одночасье?**

- Голова должна лежать на подушке толщиной, равной длине плеча. В положении лежа на боку между туловищем и головой должна быть прямая линия, повернувшись на спину – линия должна остаться прежней. На животе спать вообще не рекомендуется, может развиться атеросклероз. Вредно спать и на руке, закинутой за голову. К антифизиологическим движениям относится и сгибание туловища вперед.

Если необходимо поднять тяжесть, надо приседать на корточки, а не наклоняться всем телом. Если вы, например, поднимаете половую тряпку, сгибая позвоночник, – это эквивалентно тому, что ее вес увеличивается в 20 – 30 раз, по сравнению с физиологическим подъемом, с корточек.

**- А как же американский метод быть красивой и стройной при помощи 1 кг фасоли: разбрасывать ее каждое утро из пакета, а потом по одной штучке собирать обратно, т.е. делать 100 – 200 разгибаний в день, чтобы живот был плоским?**

- Это ошибочный метод, он вреден для позвоночника. Если надо подкачать пресс, то лучше лечь на спину, взять тот же самый пакет фасоли, положить на живот и глубоко в течение 6 секунд вдыхать, затем на 6 секунд дыхание задержать, потом 6 секунд выдохнуть. Делать это надо каждый день по 25 – 30 раз. Каждые две недели добавлять по 500 г на живот, доведя вес до 30 кг. Через полтора – два года живот будет, как доска. А ежедневные сгибания позвоночника опасны. Так же, как разгибание и сгибание шеи.

**- Но ведь именно эти движения, укрепляющие мышцы, лежат в основе уроков физкультуры и занятий в спортивных секциях?**

- Уже давно доказано, что спорт не полезен, а физкультура должна быть дозированной и очень направленной. В том виде, в котором она сейчас преподается в школе, она просто вредна. Общая физкультура “для укрепления мышц” абсолютно противопоказана людям с проявлениями остеохондроза позвоночника. А таких большинство, включая детей.

Бездумное размахивание руками и

то, наоборот, укреплять, наращивать. Конечно, наши методики слишком новы и необычны для человека, которому еще со сталинских времен внушали, что надо всем без исключения заниматься физкультурой и спортом.

Или вот возьмем более позднее увлечение – бег ради жизни, помните? От инфаркта все бегали. Оказалось, что это тоже вредно для позвоночника. В беге существует фаза удара, когда бегущий приземляется на пятку и вес его тела увеличивается в пять раз. А вот хо-

# Flowers Design Co.

## Цветы на любой вкус




**Оформление любых семейных торжеств: свадеб, юбилеев, дней рождения и праздничных событий**

*Под руководством дизайнера Лианы*

Используем декоративные, экзотические цветы из различных стран мира

**Цены доступные**

**Собираем фруктовые сладкие корзины на различные праздники и семейные торжества**

**91-12 63 Drive  
Rego Park, NY 11374**

**Заказы по телефону:  
718-997-1700**



Bukharian Jewish Congress of USA and Canada

В День Независимости Израиля  
**5 МАЯ 8.00 ВЕЧЕРА**

ВИНА ДЕЛЬМАР  
 ПЕРЕВОД - М. ЯКУБОВОЙ

# ПЯТАЯ “ЗАПОВЕДЬ”

(“ДАЛЬШЕ - ТИШИНА”)

ПЬЕСА В 2-х ДЕЙСТВИЯХ В 9-ти КАРТИНАХ  
 СПЕКТАКЛЬ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

РЕЖИССЁР-ПОСТАНОВЩИК  
 ОТЛИЧНИК КУЛЬТУРЫ ТАДЖИКИСТАНА

**БОРИС КАТАЕВ**

ХУДОЖНИК КОМПЬЮТЕРНОГО ДИЗАЙНА  
 ИЛАНА ШАКАРОВА  
 ЗАВ. ПОСТАНОВОЧНОЙ ЧАСТЬЮ ТЕАТРА  
 ЯКОВ КУРАЕВ



Билеты в кассах:  
 Мила....(718),897 4500  
 Мира...(718) 275 5721  
 Тамара.(718) 526 0791  
 Мира ...(718) 271 3538

Хана.....(718) 459 3744  
 Boris Production-  
 (718) 997 8237  
 Рена.....(718) 271 8114  
 (646) 275 0535



**БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ  
 МУЗЫКАЛЬНО-ДРАМАТИЧЕСКИЙ ТЕАТР  
 БОРИСА КАТАЕВА**

14 United Ave South Flushing Meadows Corona Park, Queens, NY 11368  
 Queens Theatre Tel. (718) 760-0064, (718) 760-0686



# МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY  
И DR. MAY LIM РАДЫ ПРЕДСТАВИТЬ  
ДОКТОРА АНЕЛЛУ БАЙШТОК



Anella Bayshtok, MD  
Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский медицинский институт, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Доктор Байшток говорит на русском, украинском и польском языках.

## В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- \* Conformal 3-D Radiation
- \* IMRT
- \* IGRT
- \* HDR (High Dose Radiation)
- \* APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- \* Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- \* On-site CT Simulation

*Принимаются*

*все основные виды страховок*

ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ  
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ

NORTHERN BOULEVARD   
RADIATION ONCOLOGY

**718.445.3700**

158-06 Northern Boulevard  
Flushing, NY 11358

www.QUEENSROC.com

## NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- \* Транспорт
- \* Удобные стоянки для машин
- \* Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH  
Medical Director  
Board Certified  
Radiation Oncologist



Leslie Botnick, MD  
Chief Medical Officer  
Board Certified  
Radiation Oncologist



Our mission is education.  
Our focus is careers.



# BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE [www.BramsonORT.edu](http://www.BramsonORT.edu)

**Spring 2014 Registration is in Progress!**

## DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ  
Доступная плата за обучение



По всем вопросам  
звоните Зое Якубовой

**Zoya Yakubova**  
Community Coordinator  
718-261-5800 ext. 178

**Queens Campus**

69-30 Austin St.

Forest Hills, NY

**877-449-9486**

**OPEN HOUSE**

**EVERY**

**WEDNESDAY!**

**Brooklyn Campus**

8109 Bay Parkway

Brooklyn, NY

**877-342-7067**



# INCOME TAX

## A&A Accounting Corp.



**ALEXANDRA**  
БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ  
**(718) 309-3645**  
Alex@Aaccounting.net  
81-22 188 St.  
Jamaica Estate, NY 11432

- Персональный INCOME TAX
- Квартальный PAYROLL TAX
- Квартальный SALES TAX
- TAX для корпораций

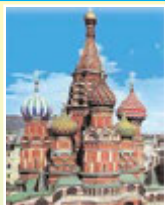
- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций



**ANGELICA**  
БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ  
**(646) 262-1922**  
Angel@Aaccounting.net  
82-36 189 St.  
Jamaica Estate, NY 11423

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ - БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE - BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**



## Nelly Beck Travel &



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



- \*Круизы \*Курорты \*Путешествия
- \*Авиабилеты \*Гостиницы \*Машины напрокат
- \*Автобусные туры
- \*Обзорные Экскурсии
- \*Семейные & Групповые путешествия
- \*Бизнес поездки \*Виза \*Травел страховка

**ELTZVALTX**  
SPECIAL



### ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля  
Приглашает всех желающих Принять участие в  
**“ТУР МИССИЯ В Израиль” 10–18 НОЯБРЯ, 2014**  
Цена: \$1380.00. В стоимость включено:  
7 ночей в гостинице “Dan Ramotana Tel Aviv” 2-разовое питание,  
обширная туристическая программа:  
Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт  
страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере,  
Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море,  
Массада, Тель Авив, Яффо, Парк “Мини Израиль”...  
По желанию – продление пребывания в Израиле, отдых в Эйлате

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ

Дорогие друзья!

С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение, навестить родственников или посетить святыне места, встретиться с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

### САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОДНОДНЕВНЫХ ЭКСКУРСИЙ И ДНЕЙ ОТДЫХА В ИЗРАИЛЕ С РУССКОГОВОРЯЩИМИ ГИДАМИ

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами  
BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY  
Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион,  
и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)

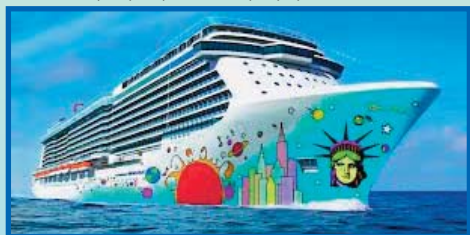
Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental,  
Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel  
Business and Corporate accounts, Groups and Organizations,  
VIP services, Express Visa and Passport

### КРУИЗЫ SPECIAL



### NORWEGIAN BREAKAWAY

New York – Bermuda от \$599.....6,13,20,27 апреля;  
4,11,18,25 мая; 1,8,15 июня



### ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун, Акапулько,

Доминикан Респ, Джамайка и другие острова

### АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

Кошерность уточняйте у оператора!

**718-575-0017**







- Хирургия катаракты
- Лечение глаукомы
- Диабетическая ретинопатия и другие заболевания сетчатки
- Возрастная дегенерация сетчатки
- Лечение век и нарушений слезных путей



**RONA APPEL, MD,**  
BOARD CERTIFIED

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



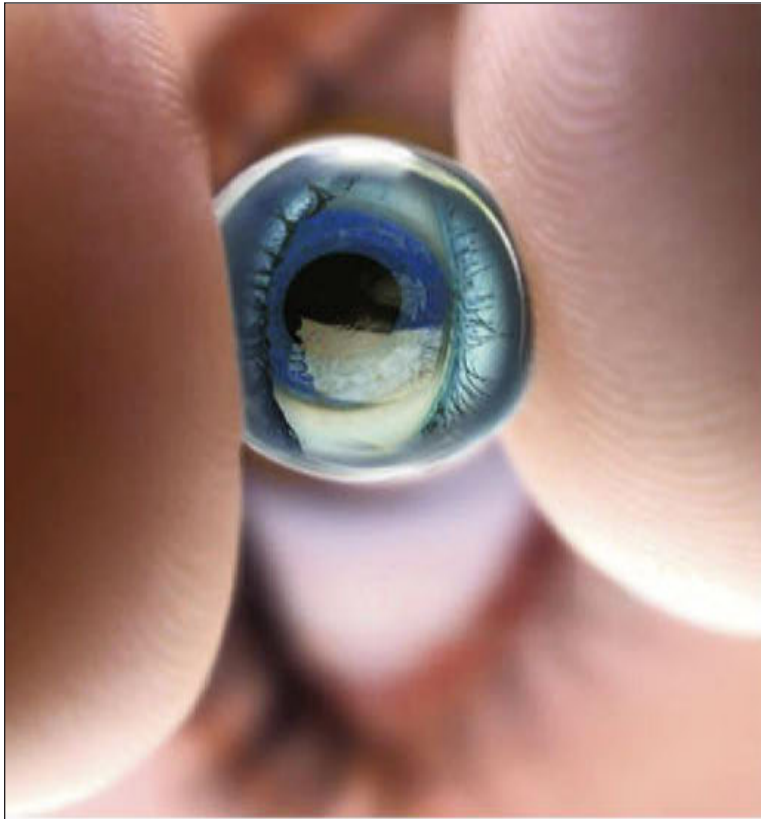
**MARK H. TANNENBAUM, MD**  
BOARD CERTIFIED  
(QUEENS OFFICE ONLY)

- Clinical Instructor at New York Eye and Ear Infirmary
- Medical Ophthalmologist
- Glaucoma specialist



**FARNOUSH SHAKHONI, OD, FFAO**  
BOARD CERTIFIED

- Evaluation and Diagnosis of Eye Disease
- Low Vision
- Contact Lenses



**NEW, STATE-OF-THE-ART OFFICE WITH THE LATEST IN NEW EQUIPMENT AND TECHNOLOGY**

**Two Convenient Locations**

**Говорим на-русском, польском, иврит, идиш и фарси**

**2928 West 5th Street, Brooklyn, NY 11224**  
**Ground Floor, Between Neptune & Surf Avenues**

**718-996-2020**

**97-77 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374**  
**Suite 1108, 11th floor**

**718-263-2000**



KEHILAT KASHRUS OF QUEENS

Restaurant

*Meleody*

Глатт-кошерный ресторан  
с высокой репутацией!

Ресторан «Мелодия»  
принимает гостей  
на ваши любые торжества

Yakov NEKTALOV  
(917) 519-6701

Isaac PINKHASOV  
(917) 549-5434

Garik NEKATLOV  
(917) 519-6495



В большом зале –  
на торжества – около 200 чел.,  
на поминки – 250 чел.  
В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

✓ Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги,  
в иешивы, в Jewish Center, а также готовит  
завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.

✓ Мы готовим заказы на дом:  
рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты,  
пельмени, сирканиз.

✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**

✓ Делаем delivery на дом (бесплатно)

157-09 72nd Ave Kew • Garden Hills, NY 11367

Ресторан «Мелодия» – это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (718) 380-4400

# Новая аптека 21st Century Pharmacy

**ПЕРСОНАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ  
К КАЖДОМУ НАШЕМУ КЛИЕНТУ**

## в Лефрак Сити



В ассортименте все виды лекарств, витамины,  
хирургические принадлежности, средства для здоровья,  
красоты, первой помощи, ухода за детьми,  
необходимые медикаменты для диабетиков  
и больных СПИДом.

Парфюмерия и косметика, стационарные приборы,  
сувениры и многое другое.

Для наших клиентов:

- 10% OFF для пенсионеров,
- бесплатная доставка лекарств,
- проверка артериального давления,
- консультация фармацевта,
- бесплатная ксерокопия,
- бесплатный факс,
- оплата биллов и пересылка денег.

**Получение  
лекарств  
в течение  
10 минут**

**Принимаем  
большинство  
видов страховок**

**Мы  
говорим  
по-русски**

**10% OFF**  
FOR SENIOR  
CITIZENS

**FREE**  
PICK UP  
& DELIVERY

**FREE**  
CONSULTATION  
FOR OUR  
CLIENTS

**FREE**  
BLOOD  
PRESSURE  
CHECK FOR  
OUR CLIENTS

**FREE**  
FAXES &  
COPIES FOR  
OUR CLIENTS

**Работаем все дни недели  
(кроме субботы) –  
с 9 А.М. до 9 Р.М.**

general@21centurypharmacy.com

**96-05 57th Avenue, Corona, NY 11368**

**Tel 718-699-8899  
Fax 718-699-8799**





## 600,000 людей ежегодно умирает

**из-за осложнений  
венозной  
недостаточности**

**ДОВЕРЯЙТЕ  
свое здоровье только  
СПЕЦИАЛИСТАМ!**

**USA Vein Clinics названа  
лучшей клиникой  
по лечению вен в 2013 г.  
(по версии Hote Reporter)**

**Единственная клиника  
с офисами от Нью-Йорка  
до Калифорнии**

[www.USAVeinClinics.com](http://www.USAVeinClinics.com)

### Новая нехирургическая процедура EVLT

– внутривенная лазерная терапия, одобренная FDA, навсегда избавит вас от таких симптомов, как зуд и жжение, судороги и боли, тяжесть и отеки ног, изменения цвета кожи, даже язв и кровотечений.

**EVLT занимает всего 15 минут** и покрывается Medicare и большинством других страховок.

**Варикозные вены и боль в ногах – не просто косметический дефект, а может быть серьезной болезнью, которая представляет опасность для жизни.**

**USA Vein Clinics  
ПОМОЖЕТ!**

**BROOKLYN** 2511 Ocean Ave, Suite 102, Brooklyn, NY 11229  
2444 86th Street, Suite A, Bensonhurst, NY 11214  
**MANHATTAN** 1153 First Ave, Manhattan, NY 10065  
**NEW JERSEY** 766 Shrewsbury Ave, Suite 300, Tinton Falls, NJ 07724  
**QUEENS** 116-02 Queens Blvd Forest Hills, NY 11375

**USA  
Vein  
Clinics**

**CALL ANYTIME  
718-764-2301**  
We speak English, Russian, Polish, Spanish & Hebrew



**FIDELIS CARE®**

## Вы нуждаетесь в медицинском страховании?

Зачисление в программу NY State of Health продолжается до 31 марта 2014 года!

Если вы нуждаетесь в медицинском страховании, сейчас подходящее время для того, чтобы ознакомиться с возможностями, предоставляемыми планами NY State of Health: The Official Health Plan Marketplace. Fidelis Care предлагает одни из самых низких ежемесячных тарифов и поможет вам выбрать оптимальный страховой план.

**Воспользуйтесь онлайн-калькулятором Fidelis Affordable Care Advisor!** Он позволит вам за 2 минуты оценить стоимость предлагаемых вариантов страховок, а также налоговые льготы и субсидии, благодаря которым страхование может оказаться для вас более доступным. Ссылка на калькулятор размещена на главной странице [fideliscare.org](http://fideliscare.org).

**Помните...** Открытая регистрация для зачисления в планы продолжится до 31 марта 2014 года включительно.

Регистрация к 15 числу текущего месяца обеспечит действие плана страхования, начиная с первого числа следующего месяца!

После 31 марта вам придется ждать следующего периода открытой регистрации осенью, для зачисления в планы, вступающие в силу 1 января 2015 года.

Звоните 1-888-FIDELIS (1-888-343-3547) ТТУ: 1-800-421-1220, или посетите сайт [fideliscare.org](http://fideliscare.org). Наши сотрудники помогут вам на всех этапах процесса зачисления!

Для получения дополнительной информации о зачислении в план медицинского страхования, работающий по программе NY State of Health, посетите веб-сайт [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov) или позвоните по тел. 1-855-355-5777.

Качественное медицинское страхование — наша миссия.

**1-888-FIDELIS | [fideliscare.org](http://fideliscare.org)**

(1-888-343-3547) • ТТУ: 1-800-421-1220

**nystateofhealth**  
The Official Health Plan Marketplace





**Звоните Алле – 718-864-5552**



**Алла Якубова**  
**718-864-5552**  
 yakubovalla7@gmail.com



75/100 EXTRA LARGE HOUSE 5 BED 4 BATH ONLY \$1,999,000  
**(FOREST HILLS)**

75/100 FULLY RECONSTRUCTED HOUSE 5 BED 4 BATH ALL NEW ONLY  
 \$2,869,000 **(FOREST HILLS)**

50/100 VERY NICE HOUSE WITH GREAT POTENTIAL,  
 ONLY \$1,399,000 **(FOREST HILLS)**

HOUSE FOR RENT IN **FRESH MEADOW**  
 DETACHED ALL RENOVATED \$3,499

5 HOUSE FOR RENT **FOREST HILLS** 3 BED 3 BATH ONLY \$3,299  
**COMMERCIAL BUSINESS FOR SALE CALL FOR INFO.**

**Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.**

**DISCOUNT LIQUOR SHOP Wine & Liquors** בס"ד  
שומר שבת

**ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ 10% OFF**



**MOSES VODKA** **PEISACHOVKA KOSHER VODKA** **SEM SOROK VODKA**

**FREE TASTING!**

**KOSHER U P RASHI RED CONCORD**  
 3 FOR \$12 \$18

**АНГЛИЙСКАЯ ВОДКА STERLING**

~~\$34.99~~  
**\$29.99 1.75L**

**PUTINKA VODKA**  
 \$10.99 750ML CP  
**\$12.99 1L CP**

**ВОДКА ICE KUBE**  
**SPECIAL PRICE**



**ВОДКА LA CHANCE**  
~~\$24.99~~ **\$17.99**

**CHIVAS 12 (18, 21, 25) SALE!**

SPECIAL THIS WEEK

SPECIAL THIS WEEK

Работаем 6 дней в неделю. Понедельник – Четверг – 10AM-10PM  
 Пятница с 9PM. Закрываем за час до Шаббата. После Шаббата работаем до 12 ночи

**149-11 Union Trpk., Flushing** **718-380-3437** Find us on Facebook Mazal Wine Liquors

Между 149 и 150 Street  
 За магазином есть паркинг



**L'EXCELLENCE FRENCH VODKA**  
**SPECIAL PRICE!**



**JOHNNIE WALKER DOUBLE BLACK**  
**SPECIAL PRICE!**



**GOLD LABEL RESERVE 1L**  
**SPECIAL PRICE!**



**PUTINKA VODKA**  
**\$26.99 CASE PRICE**



**LOUIS ROYER VS COGNAC**  
~~\$44.99~~ **\$39.99**

Есть вопросы? – Звоните Лазарю 917-642-3622 ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ВАШИХ ТОРЖЕСТВ!




**В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров.**  
 Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.

**Biggest Selection of Designer Frames**

BVLGARI

Dior

D&G

FENDI

GIORGIO ARMANI

GUCCI

HUGO BOSS

JIMMY CHOO

MARC JACOBS

PRADA

Ray-Ban

roberto cavalli

Silhouette

VALENTINO

VERSACE

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

**We accept All medical Insurances:**  
 Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HealthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи  
**Dr. Boris Kapelnik**  
**Dr. Alla Vayner**

Доктора принимают все дни кроме субботы

**Eye Doctors Treatment and Management of Eye Diseases**

UNION PLANS  
 UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC  
 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision  
 BSP, Spectera, Eyemed and many more

**Buy Now Pay Letter 6 months 0% - Interest FREE**

**MEGA VISION CENTER II**  
 63-73 108 Street Forest Hills NY 11375 **Tel 718-896-2020**





# Rainbow Supply Of N.Y.



Tel: 718-326-2822 Fax: 718-326-2443

63-22 Austin Street, Rego Park, NY 11374

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
ортопедической и диабетиков  
обуви из Италия, Испания, Португалия, США !!!

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу

**В большом ассортименте все необходимые  
медицинские принадлежности:**

- ✓ наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- ✓ лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- ✓ пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- ✓ приборы от импотенции



**Для получения медицинского оборудования и  
предметов гигиены необходим рецепт от врача**

**Принимаем Medicare, Medicaid и  
многие другие страховки**

**Бесплатная доставка товаров на дом**

